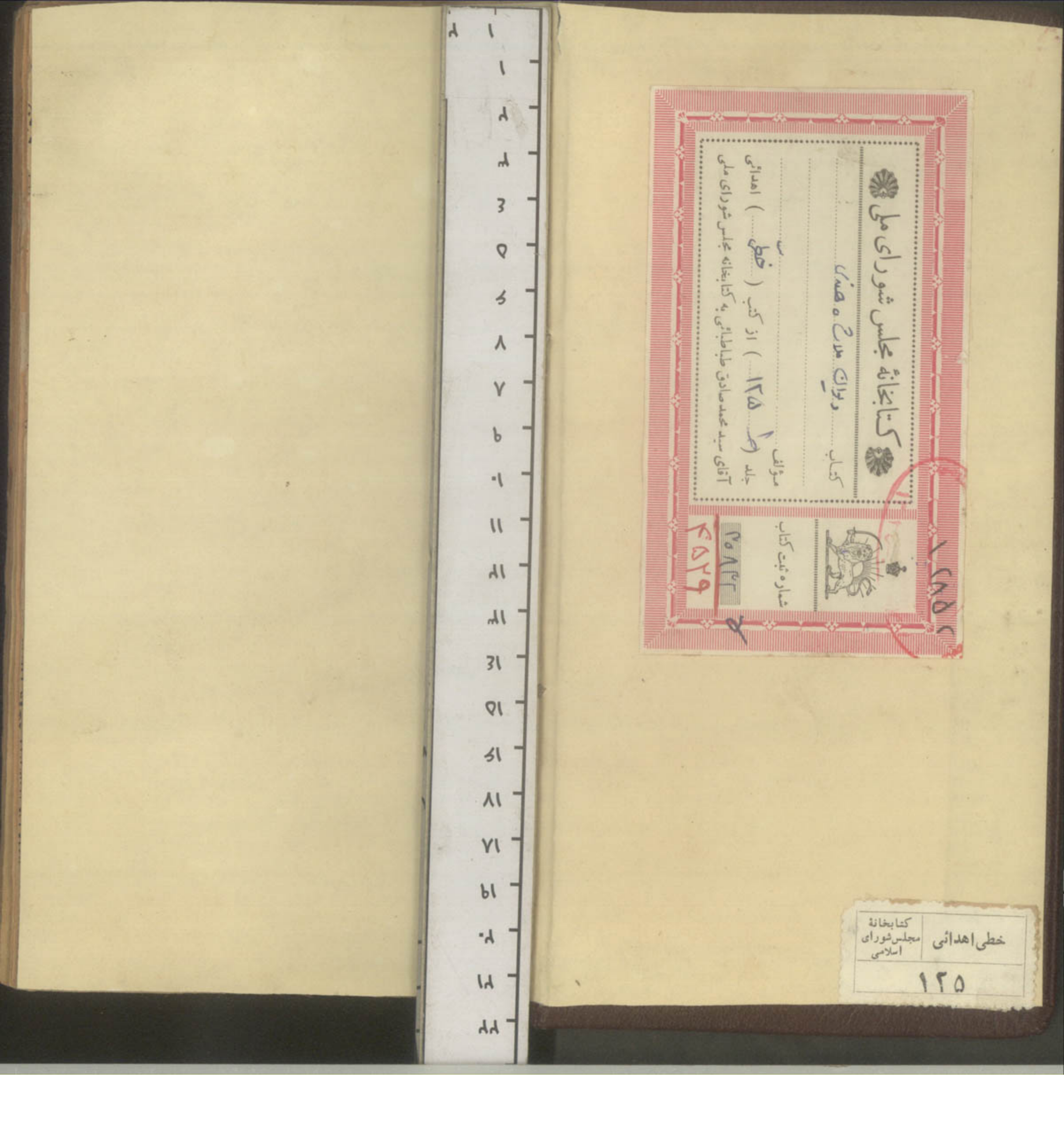
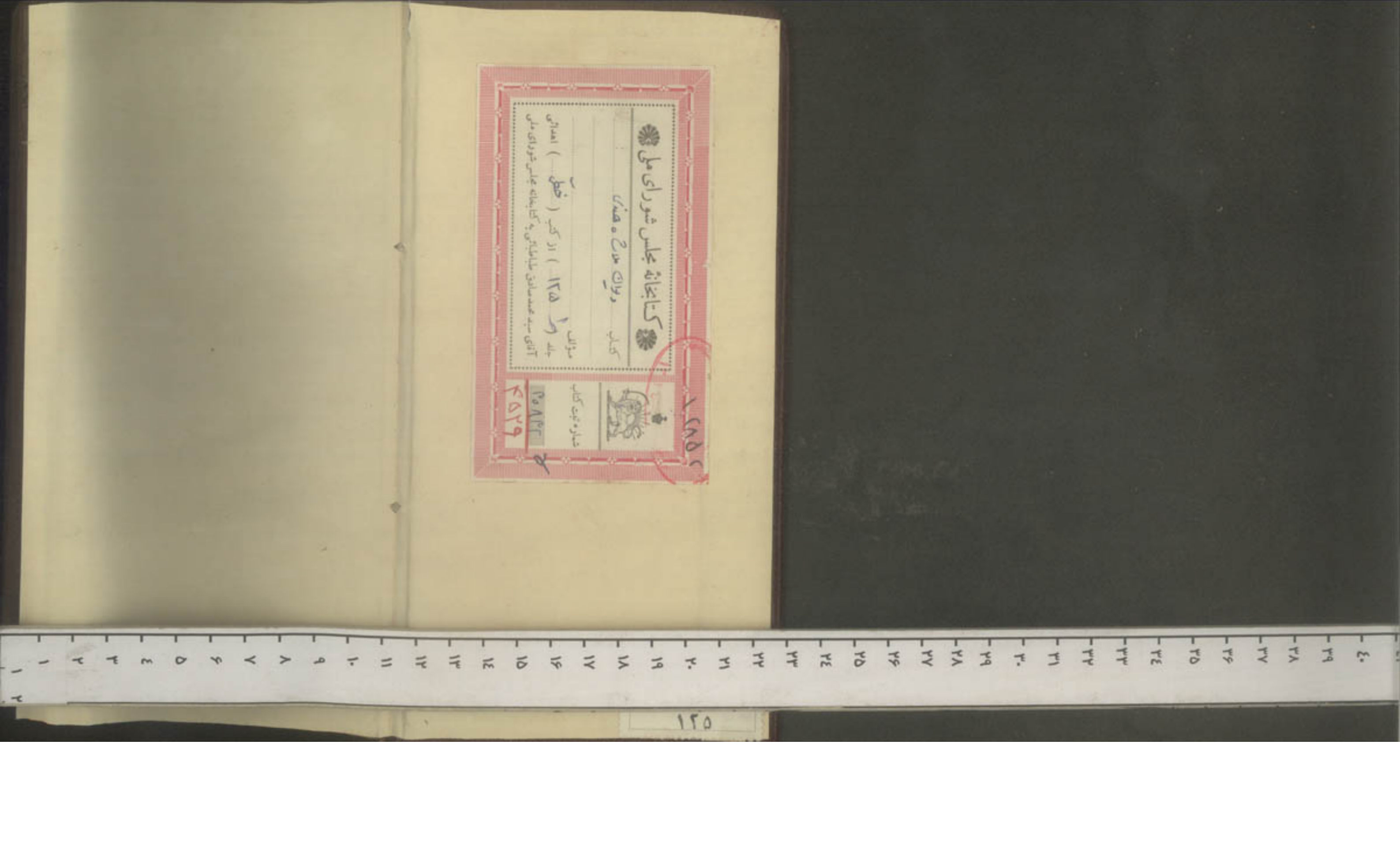
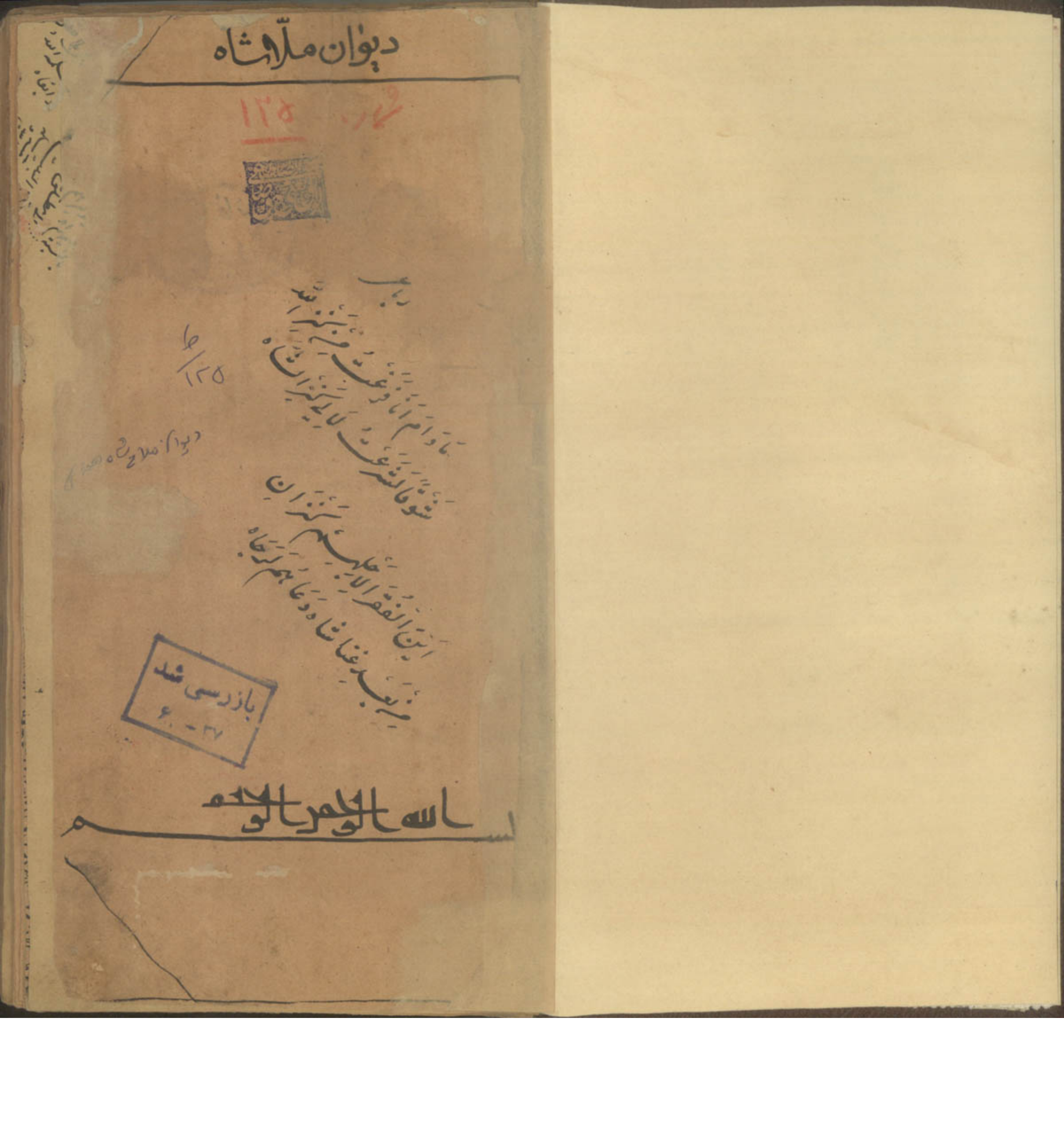





کتابخانهٔ مجلس شورای ملی
شماره ثبت کتاب
خطی اهدائی
کتابخانهٔ مجلس شورای اسلامی
۱۲۵




دیوان ملاشاه
۱۲۵
بازرسی شد
بسم الله الرحمن الرحیم

بسم الله الرحمن الرحيم

فی الحمد والنعت والمنقبة وتعریف الاولیا

شکرت شکر المن هدینا

بنحوه الصحو فقد دعینا

له النبیون وهم علیون

لهم لاعلی هو علانا

له العشایر لدوردا

قوله له النبیون فی نعت الانبیاء سلمه الله وابقاه

قوله لدوردا ای دایر فی اطرافه سلمه الله وابقاه

قوله له العشایر فی منقبة الاصحاب سلمه الله وابقاه

لحظ زایر لفرق مانا

فباقیون لساقیون

لحوض کوثر عطشنا سقینا

لهم ولایة به الهدایة

لهم حکایة هو هدینا

اله یرضی عنهم ویرضون

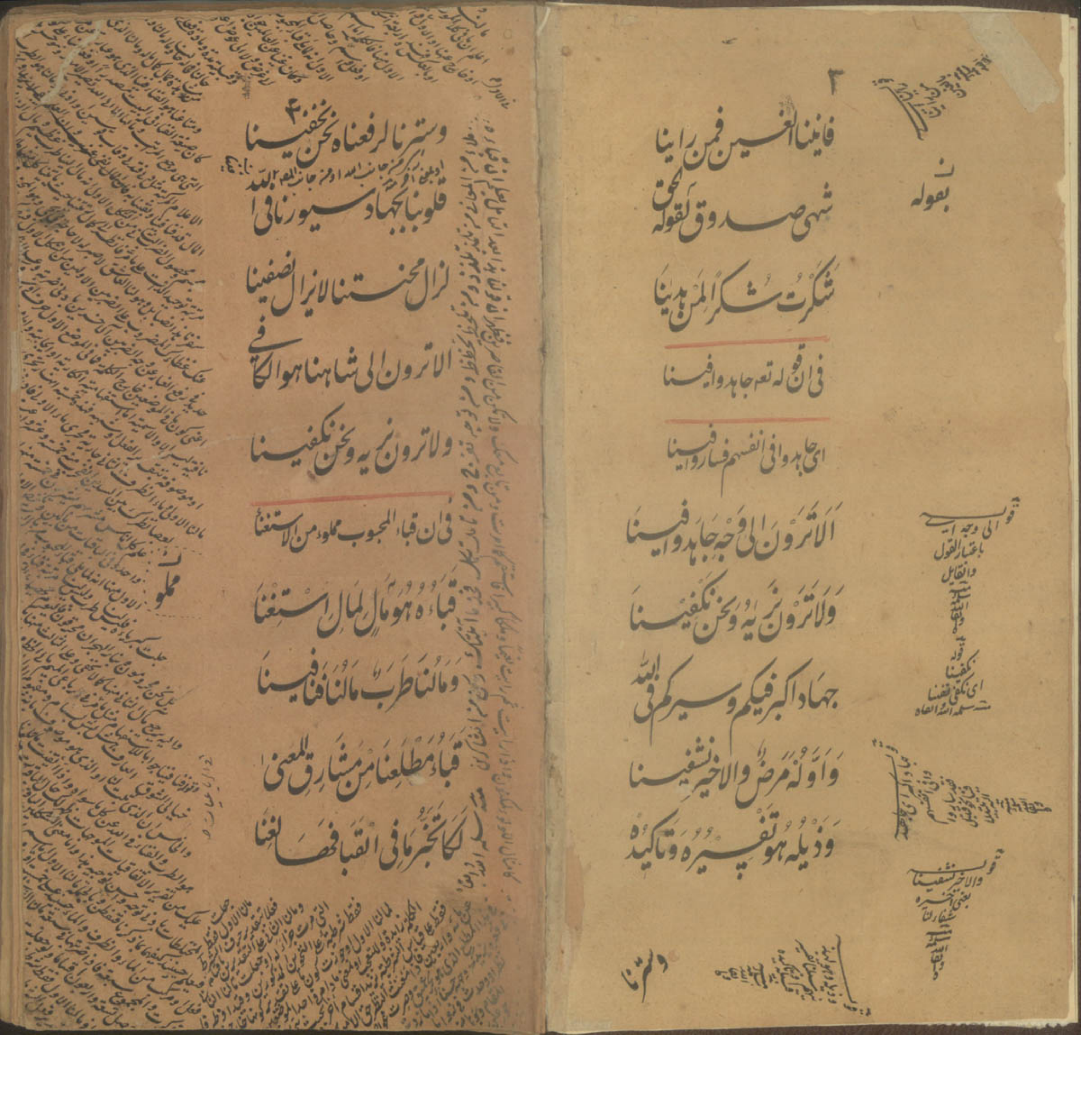
عنه وکل قلبنا هوینا

لک المحبة هی المشقة

لک المعیة لقل صفینا

لدرکنا العین انا البارزین

قوله لهم ولایة فی تعریف الاولیاء سلمه الله وابقاه



فاينا الغيين فمن راينا

شهى صدوق لقوله الحق

شكرت شكر المحسن هدينا

في ان قوله تعالى جاهدوا فينا

اي جاهدوا في انفسهم فساروا فينا

الا ترون الى وجه جاهدوا فينا

ولا ترون نريه ونحن نكفينا

جهاد اكبر فيكم وسيركم في الله

واوله مرض والاخير نشفينا

وذيله هو تفسيره وتاكيده

وسترنا لرفعناه نحن نخفينا

قلوبنا بجهاد سيورنا في الله

لزال محنتنا لا يزال نصفينا

الا ترون الى شاهنا هو الكافي

ولا ترون نريه ونحن نكفينا

في ان قباء المحبوب مملو من الاستغنا

قباءه هو مال لمال استغنا

وما لنا طرب ما لنا فافينا

قباءه مطلعنا من مشارق المعنى

لكا تخبر ما في القبا فها لغنا

وحسن مطلعنا ذكره لمطلعنا
فحسن مطلع لا بن ادا المعنى
وما نظرت الى القافية لو آفية
وفا معنى كاف لنا قفا لغنا
وساهيها وهو في قباه فات
قباه هو مال لمال استغنا

في ان لا حد لجوع العاشق ولصفا المعشوق

صفا بايدينا عيسننا بوا اصفا
وليس حد لجوع وهكذا لصفا
وجوعنا وصفا له ترتيب

بيان

قوله عيسنا بوا اصفا اي باصفانه بوا اصفا

موبد ومقفا بهما قفا بقا
رجوع جوع وكسب الكمال نشاه حال
لوقتنا لبقاء لعمر نالوفا
جلست صحبة ناصح بحلقة الذكر
يغان قلبي عنه آلهنا لعفى
واين شاه واين لسانه بالذكر
صفا بايدينا عيسننا بوا اصفا

في صورة المجاز

كلام عيسنك لعبا لنا لا يت بينا
لمنعنا لتشير ان حاجبان بلا

قوله لنشاره حال اي بنشاره

قوله لعبا مفعول لا يت

واین لعب واطفالها لقتال

فمحرمان ہما تعلمان مافیها

وعینکا ولقد تفهم لنا الحاجب

لک الرقیب الزیغ فلا نرید ترے

فحل مشکلنا العین لاترى الحاجب

لعوجها فلنا الصدق فالحبیب یرے

وَعَین شکوتها الصدق نحن شاہد

لفوقها وقعت فحط تحتها الاوے

وصدق شاه اواه هواوی فی العین

کلام عینک مضمونه لایت ینا

فی صورة المجاز

انا مقتول عینه الشهلا

ان تحی یقولها الشه لا

طورها الامتحان للعشاق

تفهم الازکیا وابله لا

لیست الغیر طاقة الوصلة

بل طاقه لنا له لا

من یری عینه سواد الشاه

احول لا ولا اکمه لا

عینه تقتل یقول الشاه

انا مقتول عینه الشهلا

جعل الشه لقتله المنفی

قد فهمت لمعنی الشهلا

شه را چو کشت آنچشم شه نیست کفت هرجا

شه لا چو کفت بسیار ناس نشست شهیلا

فی قوله ع رایت ربی بربی عرفت ربی بربی

رایتکا بک ثم عرفتکا ایضا

نظرتکا بک ثم نصرتکا ایضا

ولیس غفلتنا لم تشا فما الغفلة

وان تشا وقفت وقفتکا ایضا

وعلمنا لک وهو بک وانت علیم

شغفتکا

شغفتکا بک ثم شغفتکا ایضا

لزوبنا لک فرع للزبک الاول

لزحبتکا بک ثم لقفتکا ایضا

لکا بکا فلکا، بکا ولا للشاه

رایتکا بک ثم عرفتکا ایضا

من جانب الله الینا

رَبُّنَا اللهُ لَنَا مَالَ الینا طَرَبا

قطع له سفر العشق فکان نصبا

وله الکل من المیل وقطع السفر

والذی اخط الذین علیه عجبا

ولنا الفهم لمنه غفل الخلق لمنه

وقعوا فى المحن نحن خلصنا تعبا

طلب الله لنا من جهة الفهم لنا

هو توفيق لنا وفقك الله طلبا

انّ للشاه كلاماً لتمام لقيام

ربنا الله لنا مال الينا طربا

فى الوصال الدوام

لوصل الحبيب ثقوبٌ لنا

لقد زال لنا ما وقوبٌ لنا

عيش لا عيش الا ان الروان

قوله لمنه فى الاول اى لنا فهم الكل
نا وله الكل من الميل وقطع الكسفر
ولنا الحظ الخ وقوله لمنه
فى الثانى يعنى غفل الخلق
من الكل المذكور
او من فهمه
الكل تمت
سلمه
الله
وتعالى
قوله
لقيام
يعنى از براى
ازميان برخاستن تمت

قوله
وقوب
يعنى
تاريكى تمت

لنا العـ

طوب لنا

طروب لنا لا تعوبٌ لنا

لكى العبيدى هو الابرصى

نحيينا فاين عيوب لنا

وبين الزمانين انا لحال

من الجانبين لزوب لنا

غروب لشاهى وجوب له

لوصل الحبيب ثقوب لنا

فى التسام الغافل للدنيا وبالعكس

جَمَعَ الغَافِلُ لَهَا الدُّنْيَا

هِىَ هَمَّتْ بِهِ وَهَمَّ بِهَا

قوله لزوب فاللزب للزوبا
فلا تمر بادلى التامل فان
الزمانين لزبا من الجانبين ماضيا ومستقبلا
فلا تمر ان منا
تمت سلمه
الله
وتعالى
قوله
غروب
لشاهى الخ
اى سقط عنه الوجوب
والفروض
درتماشاش فرضها هم وقت
جيست برسيدن از نوافل ما
سلمه الله وا

لظهور السحاب من طرفين

وجه شمس لالتيام خفي

يخلص القلب ستره وحده

فوق واحد آلهه آنجي

لا آله لنا يد غالب

خرق الشمس اربعا السما

ستر تكثير شاهنا الا كسير

يجمع الغافل لب الدنيا

في تعريف صبح الوصال وخلصه من الضلال

صبح الوصال قد تنفس لوجهنا

من وجهنا

قوله يخلص القلب اي يعني يحتمل ان يخلص القلب ستره واحده

خرق

قوله فوق واحد الخ يعني لو كان الستر ما فوق الواحد آلهه آنجي

قوله يجمع الغافل اي ليجمع الغافل بصيغة الام

من وجهنا يبوح صفاء على الصفا

مات الفراق منكر حشره لصاحب

بذا الوصال كان بقاء على البقا

قال النبي قال آله مقو لكا

ان حييت بالمعاني كنت معطلا

صرف الظواهر فالى اين يا عليم

علمك فداء جهلك جهلك مركبا

الشاه صادق وله صبح صادق

صبح الوصال قد تنفس لوجهنا

في التقاء العشق والعرفان

قوله قال النبي قال آله مقو لكا الخ يعني اذا تقول قال النبي عليه السلام لو دليتم بحبل الى الارض لهبط على الله وقال الله تعالى هو الاول والآخر والظاهر والباطن

قوله ان حييت بالمعاني وكنت معطلا كلاهما خطا

عشقا عرفا بقا

قلبنا فی فتین التقا

وللتجرید لنا الظاهر حبب

ولنا ج زکوة یتقطا

وللتفرید لنا الباطن تام

هلک الکل لدینا ثبتا

ما لوجه الغافل تاثیر

ولنا قلب لسان صمتا

خرق الشاه لفوج غفله

عشقا عرفا بقا

فی مذمة الکذب والنفاق

الکذب والنفاق هما الشر منهما

فی الشر لا شریک فوضحته بما

کلهما فیلزم من کل واحد

فی الجمع واحد ولفی الفرق الی السما

القول واحد ومعان لقوله

فی بطنه الخلاف موافق لا بما

من یسئل الحالهما کیفة وکم

قل فی جوابه وهما الاصل لا وما

الشاه عاجز لبیان هول الحال

[illegible]

فانسبها بما

قوله ولا الفرق ای ادا حالهما فی الفرق الی السما فما حالهما فی الجمع [illegible]

قوله لا وما یعنی هما معدوما مطلقان [illegible]

الكذب والنفاق بهما الشر منهما

تو بیا

قال الله هنا لشفقتنا

انني واحد وانتم لا

غافلون وهم يقولون

سند مالكا لوحدتكا

يطلبون السند من الله

وهو المصطفى عليه دعا

انا مجنون حسن هذا البيت

من له قال طاب له لثرا

ما نجى الله والرسول معًا

من لسان وری فکیف انا

دیکا وحدة الوجود ای شاه

قال الله هنا لشفقتنا

في ان قوله تعالى يحبهم ويحبونه محبوب لنا ومحب لنا ايضا

يحبهم ويحبونه لنا المحبوب

محبنا هو ايضا وانا المطلوب

وما السعادة لي عاشقي لي الراغب

اعيش وهو غني انا له المرغوب

هو الغني ونحن الفقير لكن

قول ... محبنا هو ايضا لا ... عليك ان المصرع ... اتيت ... المطلع ... لتمام الغزل ... سلمه [illegible]

لعشق منقلب الفعل حالنا المقلوب

هو الغني واما الفقير من عشقه

انا الفقير لحسني انا الغني محسوب

الهنا هو محبوب شاهنا العاشق

محبنا هو ايضاً وشاهنا المحبوب

في نهي قرب الصلوة حين السكر حقيقيا

او مجازيا في الاول غرة السكر وفي الاخير تنبيها

ساقيا ان اتيتني بشراب

دعوة الساكرين لكافي الباب

مستجاب دعاء اهل السكر

قرب لا تقربوا الصلوة حساب

غرة السكر واجب لا شك

نهي قرب الصلوة وهو صواب

ان تقربتها لك التعزير

قربها الساكرين عين عتاب

ان سكرت شكرت لله شاه

ساقيا ان اتيتني بشراب

في ان ذيل المطلوب آخذ ليد الطالب او كان خالية

ذيله خمر في يد الطالب

يد طالب لذيله الجاذب

التعذير

حبذا ذيله له الالطاف

ما المظفر يد لنا اللازب

ذيل مطلوب آخذ لليد

ان تكن يد لغيره لساب

لتهيه لكا يد ماخوذ

بين ايدي يد لك الغالب

يد خال لشاهنا مال

ذيله خر في يد الطالب

في اصبح السعادة فانه جاء بالعبادة

عيدنا صبح روية المحبوب

قوله بالعبادة بالباء الموحدة او بالياء المثناة التحتية وفي الاخير احتمالان احدهما العيادة من العيد كما هو غير المشهور والثاني اعني سوال المريض كما هو المشهور فيعلم ان فيه ثلاث احتمالات تمت والله اعلم

يوسف البير جا ليعقوب

انا كنت لبحره الاعمى

وهو محبوس ليلة وغروب

لملاقاته انا شاب

هو شاب فزاده شبوب

ان تج العكس انه يسع

من محبهم انني لطروب

شاهنا بهنا وليس قليل

عيده وهو روية المحبوب

في رغبة الحبيب

[illegible]

قوله عيده والضمير راجع الى آخره اليوسف و المحبوب ثم الى الشاه كما هو مقتضى العكس تمت والله اعلم

قد لقیت الحبیب وهو لبیب

قال انی بدرونکا لغریب

انا فی حبه لمجنون

وهو منی اجن دون قریب

من له الحسن عشقه الاغلب

بالمراتب انا لمنه عقیب

وهما النار ان له اثنین بُد

منهما واحد لنا النصیب

شاهنا ههنا اللب لباب

قد لقیت الحبیب وهو لبیب

قوله کنایه عن دون قرب الجنون من المحبة منه سلمه الله وابقاه

[illegible]

قوله وهما النار ای العشق والحسن منه سلمه الله وابقاه

فی غیانة القلب من الکتاب

قد جلست بین اهل کتاب

وقع فیه تکلم وخطاب

غان قلبی فغیانه لزبی

هذا نقص کمالات کتاب

انا صلّیت صلوة الغفلة

هبلنا انک انت الوهاب

اظهر الشمس وجود لله

علمکا وهو سحاب وحجاب

عین قلب الشاه صارت غین

قد جلست بين اهل كتاب

فی صورة المجاز

لشه ضاعة الخمر من محتسب

ويرزقه من حيث لا يحتسب

ويأتي التوكل لرزق حلال

وللعاشق الصالح المجتنب

لك المنع منه حصول المراد

يناسب لكا ان تكون المكب

لك الاقتدار حسابا لنا

حساب لكا لا تجيب اجب

قوله المكب كناية عن خجالة المحتجب منه سلمه الله وابقاه

قوله اجب يتعلق بما قبله او بما بعده منه

حساب

حساب الشه جرعة لا شريك

لشه ضاعة الخمر من محتسب

قوله جرعة لا شريك يعني هذه الجرعة خاصة له اولا شريك لها في الوجود شيء قط منه

فی تعریف العلم للوصل

يا اله العالمين انت الرقيب

انني كنت البعيد انت القريب

قوله انني كنت البعيد الخ اي انني بعيد منك وانت قريب اليك لاجل الى منه سلمه الله وابقاه

بعد اتيانی بعلمك خاصة

قد علمت ما لنا منك النصيب

قوله ما لنا منك النصيب هو العرفان منه سلمه الله وابقاه

قد عطيت علمك لی خاصة

انه الوصل هو العلم الغريب

وصلكا اظهر من الشمس فقط

علمکا لابد منک یا حبیب

انت تحجب لک وایضاً شانک

یا آله العالمین انت الرقیب

فی ان اهل العادة یقولون ما یقولون

ولو ملئت عینه من الشمس

طلع الشمس لکل غائب

ولنا یبحث صبح کاذب

من له عادة قول فیقول

عینه لو ملئت من ثاقب

من معاند طمع لحق خطا

قوله انت الرقیب فیه لطافة خفیة کما ...

قوله لکل غائب ای لکل غا... مدعی یدعو التنقیب و التنویر ...

قوله من ثاقب ای من احق ثاقب ...

نفسه ما لتقوله صائب

من له اللعب له الکل کذا

عزة الطالب لا شک لا عیب

ثقب الشاه لغیره وقب

طلع الشمس لکل غائب

فی ان فی سیر الی الله ترددا وفی سیر فی الله

ولک الفرق ...

تحققه ترک العادة فیه ضرور ولو کان نورانية

لو جاءک الوصال فما انت تنزلات

زال التنزل ترقی التقبلات

لو کان سیر کالا الی الله تردد

فی سیر ذاته تتجلی التجلیات

نار الفراق لیس کنار الوصال ها

فیها و لیس شر عکس التجلیات

ما کان فی الفراق لکا عادة الصرورة

فی قطعها فما لک الا التکملات

ماتت تنزلات لشاهی لاجل وصل

لو جاءک الوصال فماتت تنزلات

فی ان حدیث الحال موقوف علی الحال

و حرث نعمة ربک فحدث

بغیر الحرث قط لا تحدث

قوله نار الفراق لیس کنار الوصال ها یعنی الاول لیس بأول والثانی لیس بثان بل العکس فی التأثیر ایضا

قوله فیها ای فی نار الوصال ایضا

حدیث الحال موقوف علی الحال

بغیر الحال الحاد فحرث

فلاحظ مقتضی الاوقات الصفا

فان لم تقتض الاوقات مکث

اذا کان المقابل لیس له الحال

فقل لیسنا و الا لا تبحث

حدیث الشاه تحریثا لحاله

فحرث نعمة ربک فحدث

فی ان الغرض من خروج الکثر العروج الی الله

علمت صاحبنا ما الغرض من استخراج

قوله حدیث الحال موقوف علی الحال ای حدیث اهل الحال موقوف علیه ایضا

الاخراج

لكنزه ولك الميل خلف استدراج

ومايشاء من الناس حالة الادبار

وما العروج لكا وانت ادبر المعراج

وغبن غبين لك يا من استوى يوماه

واين رغبة هل من مزيد للمحتاج

كمال فعلك تحصيل حاصل للقشر

وبرد يبس مزاج لكا فموت علاج

وخرج شاه من البرج سيره في ابتداء

علمت غافلنا ما الغرض من الاخراج

فان ضياء الشمس من وجه الشماس

وما نظرت

وما نظرت الى الشمس ضوئه لصباح

ولاخلاف من اليد تحرك لمفتاح

وليس شمع فلولم يكن له الشعاع

وعين غين لمصباح لم يكن صباح

وليس شك سمعت قد افلح المومن

ودارا من لقلب صفا ففيه فلاح

وكن مسلح كان عدوك الشيطان

فاين صالح ان له السلاح صلاح

وضوء شاه من المنبع لا اصل الشمس

وما نظرت الى الشمس ضوئه لصباح

في رسوخ الطلب

لك النضارة ان كنت طالبا راسخ

لك الخسارة لو كنت بينا ناسخ

وما الغرور باخلاص منكر العارف

وانما وجد خلوة له الراسخ

فكلما لو جدت له يخلو بنا

فالق من نظر رحمتي هو الناسخ

نعوذ بالله اغماضنا طالبنا

كفتحه وله القبض انه الماسخ

فها قد امتحن الشاه الف مرات

لك

لك التبارك ان كنت طالبا راسخ

في كيد المشايخ الناقصين

اذا اعطى الله لك جيدة خلاص القيد

فيظهر لك نصبا من المشايخ كيد

وجودهم لعتاقة ولا الصيادة لا

وصيد تحت القيد وقيد تحت الصيد

لفتح عين وجود لهم الضم لا

فمشكل لعبيد واشكل العبيد

وهم بوعدة كذب لجذبه نسيه

فمر عمر من العمر وما يزيد لزيد

وشاهنا البجيد جديد عسين جلي

فيظهر له نصبا من المشايخ كيد

في ان ما لنا اليد فاين ما في اليد اذا كان
لنا اليد يلزمه الحد فهو المحال

آلهنا ولك الحمد ما لنا في اليد

بل اليد لمن ايضا وجوده للاحد

وحده هو معدوم يد لنا المفقود

ويد لنا هو موجود حق يوجد

ولا يكون لنا نسبة المحال له

لهذه وانا واحد بحق احد

لهذه الجهة انا لواحد لا مثل

ومثلنا

ومثلنا وهو لم يلد ولم يولد

ولا تغافل للشاه بل كناية

بل اليد لمن ايضا وجوده لاحد

في صورة المجاز

نقطة الخال له في الخد

لتكن يدي ما في المد

ذيله الجمع كمال الجمع

ذيلنا البسط كالكد

لسواده هو نور في النور

نوره النار لنا في العد

حلب القلب لنا ساكنة

من بين ازلنا في الشد

الخد

شابه الدمع قطير في الوجه

نقطة الخال له في الخد

في صورة المجاز

رأيت وجهك لكن ما لكا في الجعد

ولا خلا له الطي نحن له من بعد

وليس قلب لنا في المكان ما في الطي

وجدت سارقنا اننا بطالع سعد

وانت منكر مما فعلنه لكن

سكوت عقدك قد لا ينال صوت الرعد

وما نقول خلافي لكا ولكن

وعيد كا فلنا الخير من كلام الوعد

وقال انه نطوي السما كطي السجل

وما التعجب لو كان قلبنا في الجعد

لك الظهور لك الاختفا فحير شاه

رأيت وجهك لكن ما لكا في الجعد

في آية التوحيد في حالتنا

آية التوحيد كانت قل هو الله احد

حالنا توحيد ذات الله الله الصمد

بقی بالله

لم يلد لم يولد احوال فنی فی ذاته

من فنی فی الله بالله لم يكن كفوا احد

كان الانسان سر الولد سر الاب

فافهم السر ان كنت لا بويك الولد

الموحد جنة الله له فی الاشتياق

الحلولی فی كبد ما وا الملحد فی اللحد

شاهنا فی الله فان و هو باق بالله

آية التوحيد كانت قل هو الله احد

قوله الحلولی فی كبد ای آخره ربانی فی متحدم با تحادی ضال فی حال حلولی است مراد عال این دو قایل باد و وجود ند دو حق واحد و من موحدم جل جلال ... الله و ...

في ان الزاهد البارد ينظر الى الوعيد وهو بعيد عن العيد

وما يناك يا ايها البعيد لعيد

نتيجة الرمضان فاين يا صوم فريد

ولا يضرك الافطار مر كا اليوم

وانت غافل من عيد عيد كالوعيد

ومن رفيق لكابيته له طراب

طريقه خرب فی طريق سيل جليد

وزاهد جهد و شهد ثلثة احبال

واخبر المسند والمتين كن يوريد

و شرع طرق لم الشاه عيده عرف

وما يناك يا ايها البعيد لعيد

في مذمة الحسود

قد فهمت الحسود لا یسود

انت فافهم لا تسود یا حسود

حاسدون فاسدون فی الوجود

الحسد و هو الفسد و انت الفسود

سو قکابر دصوقک فیه فرد

ما التجارات الحجارات الکسود

قلبک المضعوف فی الضعف القوی

وصفکا انت الاکول و الجحود

عاقلون یعلمون ما نقول

ظاهر فی الوجه تاثیر السجود

سید

سید السادات شاه لا خلاف

قد فهمت الحسود لا یسود

فی المناظرة

لقد نظرت الی وجه من لی المقصود

فانه نظر لی فقال ما المقصود

فقلت قد حصل مقصدی انا العاشق

فقال نحن کذالک لنا و لا المقصود

انا لحظ کذا قد فنیت فیه فحسب

هو کذالک مقصودنا علی المقصود

سمعت لحمک لحمی و ما رایت لیه

رأيتهُ فانا اين قدري المقصود
مرادُنا لالي شاهنا فقد نظر
فقد نظرت الى وجه من لنا المقصود

في مذمة الرقود والعقود

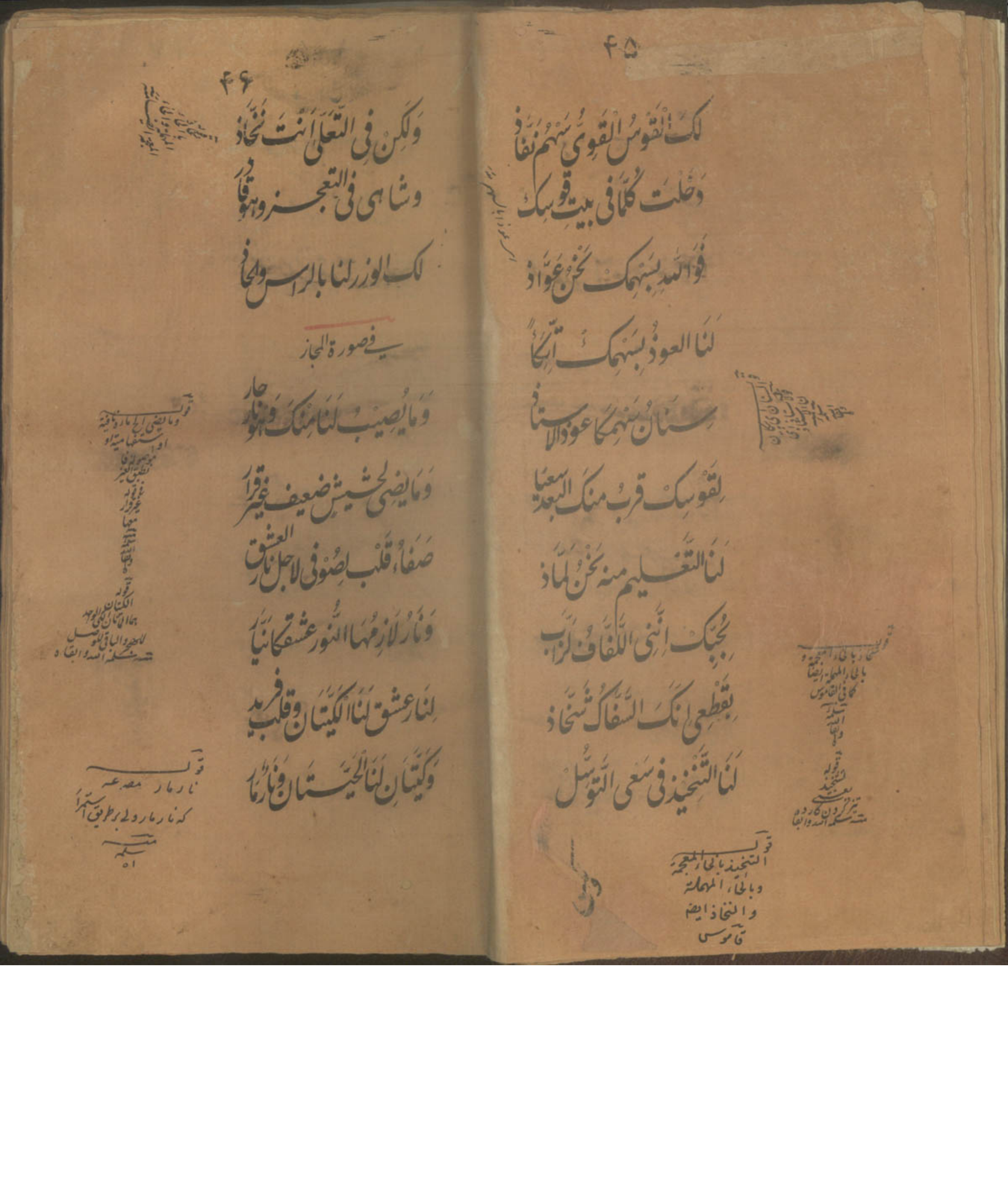
وما الايقاظ كلٌ في الرقود
قيامٌ فاين لنسوا في القعود
لنا منهم كمال اللطف في القلب
لهم سعي عقودًا في العقود
نقود الجمع للجمع ولا الخرج
نقود الشاه من اجل الوقود

لكا وزرٌ ووقر قدر طاقة
ولا بيتٌ على راس العمود
وقام الشاه بين ناس خناس
وما الايقاظ كلٌ في الرقود

في صورة المجاز

لك الوزر لنا الراس الحافي
لك الاعراض عنا نحن اخاذ
لكا نار التغافل غاية الطول
وفي دار التحمل نحن جنا في
انا المكاث والهداف في قبل

لنساس کناس



لك القوس القوي سهم نفاذ

دخلت كلما في بيت قوسك

فوالله بسهمك نحن عواذ

لنا العوذ بسهمك اتكا

سنان سهمكا عوذ الاستاذ

لقوسك قرب منك البعد سعيا

لنا التعليم منه نحن لماذ

بحبك انني اللفاف لزاب

بقطعي انك السفاك تنجاذ

لنا التنخيذ في سعي التوسل

قوله التنخيذ بالخاء المعجمة وبالحاء المهملة والنخاذ ايضا قاموس

ولكن في التعلي انت نخاذ

وشاهي في التعجز وهو قادر

لك الوزر لنا بالراس والحافي

في صورة المجاز

وما يصيب لنا منك وهو نار جار

وما يضي لحشيش ضعيف غير قرار

صفا قلب لصوفي لاجل نار العشق

ونار لازمها النور عشقكا نيار

لنار عشق لنا الكيتان وقلب فريد

وكيتان لنا الحيستان ونار مار

قوله نار مار مصرع كه نار مار ولي بر طريق استمرار منه

وليس كى البحر لنا كى الوصل

له اللوازم كى الوصال كيل لنار

فتاهنا وله الكيستان بها الامان

وما يصيب لنا منك وهو نارجاك

فى السكر الحقيقى وصلوته وهما متحدان فى الوجود

صلوتنا هو سكر وضوءنا هو شكر

وان تج ولبا لعكس فهو شكر وسكر

بسكره انا مخصوص من الدوله

بشكره انا محبوس حب هذا الكفر

فجاء سيل لقد خرب عمارتنا

عمر

وبيتنا لك معمورها لهذا العذر

وضمنا هو بالكسر لف اين الفتح

فلا نفرق ما الذكر عندكم ما الذكر

وسكر شكر وضوء والصلوة للشاه

صلوتنا هى شكر وضوءنا هو سكر

فى ان الغافل فى قيد نفسه ضرراً فما ينال الناس منه من نفع

اينما الغافل لنفسه ضاك

ليس للظالمين من الضاك

قد جلست بصحبة الناصح

وقنا ربنا عذاب النار

فهو

فاطع لا تطع من اغفلنا

منع الله صحبة الكفار

قد فقدنا الحضور يا من

ولنفقد من لمن من الحضا

حاضر الوقت ليس الا الشاه

اينما الغافل لنفسه ضا

في صورة المجاز

قد جاء في طروباني اخذت في الصدر

من اخذه لفي الصدر قلبي لصار كالبدر

كان القميص له نور فيه كانه العور

في اغبطايه الحور لا مثل له ولا الندر

ما حاجبه هلال بدر الكمال دال

ليس له افال فانظر لنا على القدر

عيني لجا بالسهر بطني لمال بالظهر

قلبي انار للدهر للشمس فانها الكدر

الشاه عالي القدر لا قلبه من الكدر

قد جاء في طروباني اخذت في الصدر

في ان البشر شيء آخر وليس له الجزعنه

حسبت اول وقت لاني بشر

وفي الاخير لآخر وجدت لي خبر

وكلكم بشر كلكم بل الآخر
وأين آخر ان لفي البشر نظر
فأين سمع فإني أقول من نفعه
وما جمعت فذره وكله ضرر
وأين قلب فإن له تقلب رأى
وأين درك عال فإن له بصر
فأين شاه له الكل كلكم لا كل
حسبت أول وقت لا انتهى مستتر

في النصيحة

وكن بالنفع غيرا لا تكن ضارا

بها يرجع إليك خف من العار
فإن تنفع لك التسعد به عش
فلا حية تشوشها المال
وأحوال القيامة وهو موقوف
هناك منها الحار والنار
وخير الناس من من ينفع الناس
هو القار وباق كله الفار
وشاهي نافع لك بالنصيحة
وكن بالنفع غيرا لا تكن ضارا

لحظ النور

تقريبا

وما التفاوت بيني ومن هو المشهور
ونسبة المتناهي لغيره لقصور

مقولنا ومقوله مبين الحال
وقال تابع حال هما البطون وظهور

لنا التوقع منك لاخل من تقليد
اذا خليت من العد مليت وهو النور

كلامنا هو تحقيق غيرنا المشكوك
كلام نايم ليس كقايم مغفور

وشاهنا هو باق وغيره فان
ونسبة المتناهي لغيره لقصور

قوله مغفور كناية عن العارف

في صورة المجاز

وكل طرزك املح فمالك الا طراز
وقلب صيد لملح لها عطيشان

وما لاذنك لاتسمع صراخ الطير
فما لبارزك اني هلاك عين البارز

نظرت قوسك في القبض لا فيا ركا
شكرت يا تيني سهم كالاستغراز

ينال قلبي ضيفا سنان سهم لكا
اخاف منه لديك للمكن غماز

فشاهنا العطيش لطرز الملحكا

وکل طرزک املح فمالک لاطرا

فی معکوسیة کاس الغافل

غافلا انت عکاس بالکاس

ما بقی فیه سواء الوسواس

دفع وسواسک ما غیر طلب

طلب الله لکا یقظ نعاس

اللها انت لنا الموقظ حسب

بکلام هو محی لا ناس

لکلامک احلی من عسل

کلمی فیه شفاء للناس

غافلا معکوس انت بکاس

فکلامک

شاهنا کاس له مالی الحال

غافلا انت عکاس بالکاس

فی ان الغریق یتعلق بکل حشیش لو یمکن

المرتعش ما یفعل کنایة عن حال الغافل

الغریق تمسک الحشیش

هو ما یفعل لو کان عیش

ما التسلی بسبیل الغفلة

فلیقید لغریق بالریش

نظر الصوفی سفاک الغش

ذا بکا طاب لکا کنت عشیش

يضحك الورد وورد الكرح

نفس الشاه لكاورد بشيش

ذيل شاهك فلكا حبل متين

الغريق يتعلق بحشيش

تقريبا

أنت لا تؤمن بفص من فصوص

ما يفيد ضبط نص من نصوص

بحرنا من نهرنا عكسه كذا

ردك المقبول مقبولك خلوص

ثم وجه الله هنا خاص لنا

قوله ضبط نص من نصوص كناية عن القرآن المجيد

ان نظرنا في العموم والخصوص

هذه الآية لأنت وجدنا

ما قميصي بيت خاص للركوص

ما الخواتم كلها فص لشاه

فانت لا تؤمن بفص من فصوص

تقريبا

يا من لك التساجد في مسجد النقايض

من مات خرخرا عن جيده الفرايض

ما موتنا غريب ما قولكا بسبب

من ميت غريب من ثقيل العرايض

المسجد

فعلكا

قوله ما موتنا غريب اي من يفهمه منه

انا الغريق فی الفیض انت العلیم بالحیض

لست بکاظم الغیظ یا منکر لفابیض

فوج لفی الشریعة اوج لفی الطریقة

موج لفی الحقیقة فی کلها نغابیض

الشاه فی السجود فی وحدة الوجود

یا من لک التساجد فی معبد النقابیض

فی صورة المجاز

لحظة لنظرت فقلت ما فی اللحظ

فقال فانت لعام فعینکا بنقط

فقلت انت ولی لکا کرامات

قوله فانت لعی دالی تزلفا او تعرکیفا او کنایة شاملة لهما یعنی تنظر بقلدا او فی عینک ورد او لست بعلم حاجب او اشارة الیهما

وان

وان لی هلک النقطة ولیس غلط

ولفظه لقلیل ومعنیه لکثر

فقل دل هناک فغیره لسقط

وما نقول لتعریفه اقل قلیل

کلفظه وعلینا لکا کمال سخط

وقال شاه من الخط والزب بنقط

لحظه لنظرت فقلت ما فی الخط

فی ان مثل اظهر من الشمس لا یصدق علی شی

من الاشیاء الا علی ظهور الحق فانه اظهر منه

بلا مبالغة وهو مظهر الکل والشمس کواحد من الخمس

لا تغلط لكا لغين نقط
هو عين فقط فكن بالقط

قولكا اظهر من الشمس
هو لا يصدق بشيء قط

فسواء الوجود للرحمن
فهو اظهر بكل نمط

ما هو اظهر من الشمس
فانت له منكر فها لغلط

متكاء كلامنا لحبل
وهو الشرع لا تكن بسخط

قوله فهو اظهر من ... فهو اظهر من الشمس ... سلمه الله

شاهنا

شاهنا يعلم سقط ونقط
لا تغلط لكا لغين نقط

في سوء خلق الناصح

لنا بنا صحنا الالتفات طور الكظ
وليس منه علينا الالتفات الا الغظ

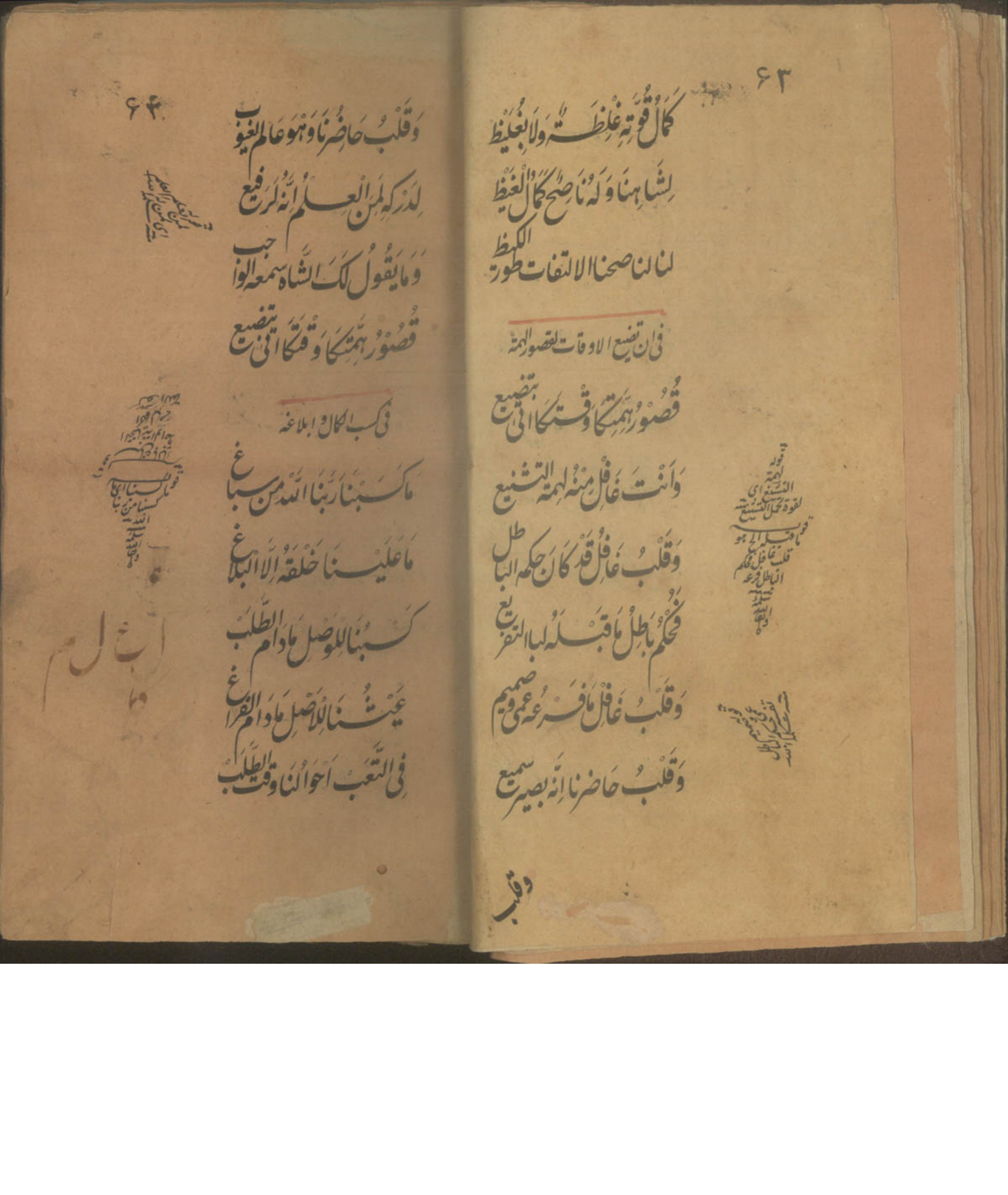
كلامنا هو محي القلوب فاين القلب
كلامه مميت الفيوض عين الفظ

صلاحنا هو اصلاح حال اهل الحال
سلاحه لفساد المقربين القيظ

كمال همتنا لينة الكلام له

قوله الغيظ بکسی خشم خود را صرف کردن سلمه الله

قوله الفظ بالفا ... سلمه الله



كمال قوته غلظة ولا بغليظ

لشاهنا وله ناصح كمال الغيظ

لنا لنا صحنا الالتفات طور الكظيظ

في ان تضيع الاوقات لقصور الهمة

قصور همتنا وقتنا اتى بتضييع

وانت غافل منه لهمة التشنيع

وقلب غافل قد كان حكمه الباطل

فحكم باطل ما قبله لبا التفريع

وقلب غافل ما فرعه عمى وصميم

وقلب حاضر نا انه بصير سميع

وقلب حاضرنا وهو عالم الغيوب

لذكره لمن العلم انه لرفيع

وما يقول لك الشاه سمعه الواجب

قصور همتنا وقتنا اتى بتضيع

في كسب الكمال والبلاغة

ما كسبنا ربنا الله من سباغ

ما علينا خلقه الا البلاغ

كسبنا للوصل ما دام الطلب

عيشنا للاصل ما دام الفراغ

في التعب احوالنا وقت الطلب



في الطرب اوقاتنا وصل السباغ
زيغنا في القلب من تعديم صدق

التقاء الصدق ازهاق الزياغ
شاهنا البلاغ والسباغ حسب

ما كسبنا ربنا الله من سباغ

في تعريف العارف المعروف

لساني طال في تعريف عارف
كما طال لسانه في المعارف

هو ليس كمثله انه الحق
لك الاتصاف فاتصف الصف

هو المظ

هو المظهر الظاهر وهو مشكل
وفي ستر الظهور وهو واقف

وستر ليس كالستر الظهور
لفهم ما نقول الحق كاشف

لفعله لا محال بل محال
لايجاد المحال الله عاطف

هما ليسا هما فانت زكي
كانسان والبشر كانا مرادف

تعالى الله من التعريف يا شاه
لساني كل في تعريف عارف

ایضاً فی تعریف العارف وسماویة قدره

وطاقیة فرقة بین الغفلة والحضور وبین الظلمة

والنور مثل الطارق الفارق بین اللیل والصبح

وبین لیل ویوم علامة الفارق

وجود عارفنا والسماء والطارق

قوله الطارق [illegible]

بعلمه وجد الحق لم یجد احد

بجده فتح الباب جده الخارق

خرق

له الوجود لشمسیة الدهور شهور

له العبور الی المشرقین والشارق

هو الشارق فا

وقلبنا بیده مایده ید الله

وقلبنا هو فیها وقلبنا الحاق

وجود شاه لفرق الحضور والغفلة

وبین یوم ولیل علامة الفارق

فی مدحة الدهر والریح

کنت فی الدهر طالب الاطلاق

ظهر الدهر ما انا المشتاق

حلنا قول لا تسبوا الدهر

دهر ظهر نا القوة طاق

قوله ظهر [illegible]

هکذا حال لا تسبوا الریح

ریحنا روحنا علینا الباق

روحنا

[illegible]

من انا الدهر من انا الرح

بالمنین الاثنین خذ للساق

اغلق بابکا بقفل ذهب

حل اغلاق اخذک الاعلاق

بیتکا من مرادک المعمور

سیرکا فی التردد الاسواق

قابل القبلة لنا الافواه

قل لنا یا مفتح الاعناق

شاهنا کان طالبا فی الدهر

ظهر الدهر ما انا المشتاق

ماقیامک

فی صورة المجاز

ماقیامک قیامة العاشق

مات رایا علامة العاشق

لو تحرکت عشوة شغفا

علمت استقامة العاشق

لا یموت بنظرة الاولی

موت عاشق ندامة العاشق

وضع راس له علو الراس

ما العلاوه عمامة العاشق

لست انت الغنم لبیع شیرا

شغفا

ترک لعلو

وضع راس ... در انجا سر نهادن ...



فخامة

ضعف عاشق ضخامة العاشق

نمك الدم وقطرته ورد

فتمام نمامة العاشق

فرای شاهنا قیام لکا

ماقیامک قیامة العاشق

في صورة المجاز مع النصيحة

سرق القلب لي قلت له اي سارق

قال لي نلعبه نعرف قلب العاشق

ثم قلت ولقد احمر وجها للقهر

قال لي ما هو مبروق لخد بارق

ثم قلت وهو العضو لي احيي به

قال فاحي بي نعم بدل كن فارق

قلبك السارق في الخجلت ابدا

هبلنا انك قد كنت حكيما حاذق

قلت من بعد لاصحاب لنا يا احباب

فاحفظوا السنة فاخشوا عار الاحق

خارق العادة اكمل لكمالات عجيب

عند نا حفظ لسان لخوارق خارق

من له حفظ العين فله حفظ القلب

عند نا انهما علو سما والطارق

ان تکن انسانا کان لک القول صواب
لم یکن انک انت الحیوان الناطق

شابه انسان لیس له القلب العضو
سرق القلب لی قلت له ای سارق

فی طوف کعبة الوصل و هو الاصل

نطوف کعبة وصل الحبیب بالتحقیق
لها الحواجب جنات عدن بالتعلیق

لنا الهدایة لله خاصة فی الخاص
لک الدلالة منی فاننی لرفیق

ولیس شک انا المستعد بالکعبة

فتصرخ بطبول این صاحب التوفیق
فاین من دخلها لآمنا حاله

لدار امن لید خل له الفریق فریق
وشاهنا دخله و ادخل غیره

نطوف کعبة وصل الحبیب بالتحقیق

فی التوفیق و عدمه و فی التطبیق بینهما للتمیز

وفق الله لمن لیس له توفیق
وله بالعدم یلزم لک تطبیق

ثم فافرق بین الحق و بین الباطل
وهما الجنة و النار لکا تفریق

قوله بالعدم ای بعدم التوفیق



وهما المقبل والمدبر نحو المطلب

وانت تعلمه وان كان لك تحقيق

من له القلب بغير التوفيق يا موت

اقبر تعجيلا ما فلك تعويق

وهو شيء عظيم لعزيز يا شاه

وفق الله لمن ليس له التوفيق

فاقبر

في شفقته تعالى للعبد وتنبيهها العتق

الله لي هو الشفيق

من شفقته انا العتيق

لا شك هو الشفيق للعبد

ما شك

ما شك لعتق ما تضيق

القال لنا هو الصواب

الحال لنا هو الفريق

انا كنا بشاهدين

فوجا فوجا لنا الرفيق

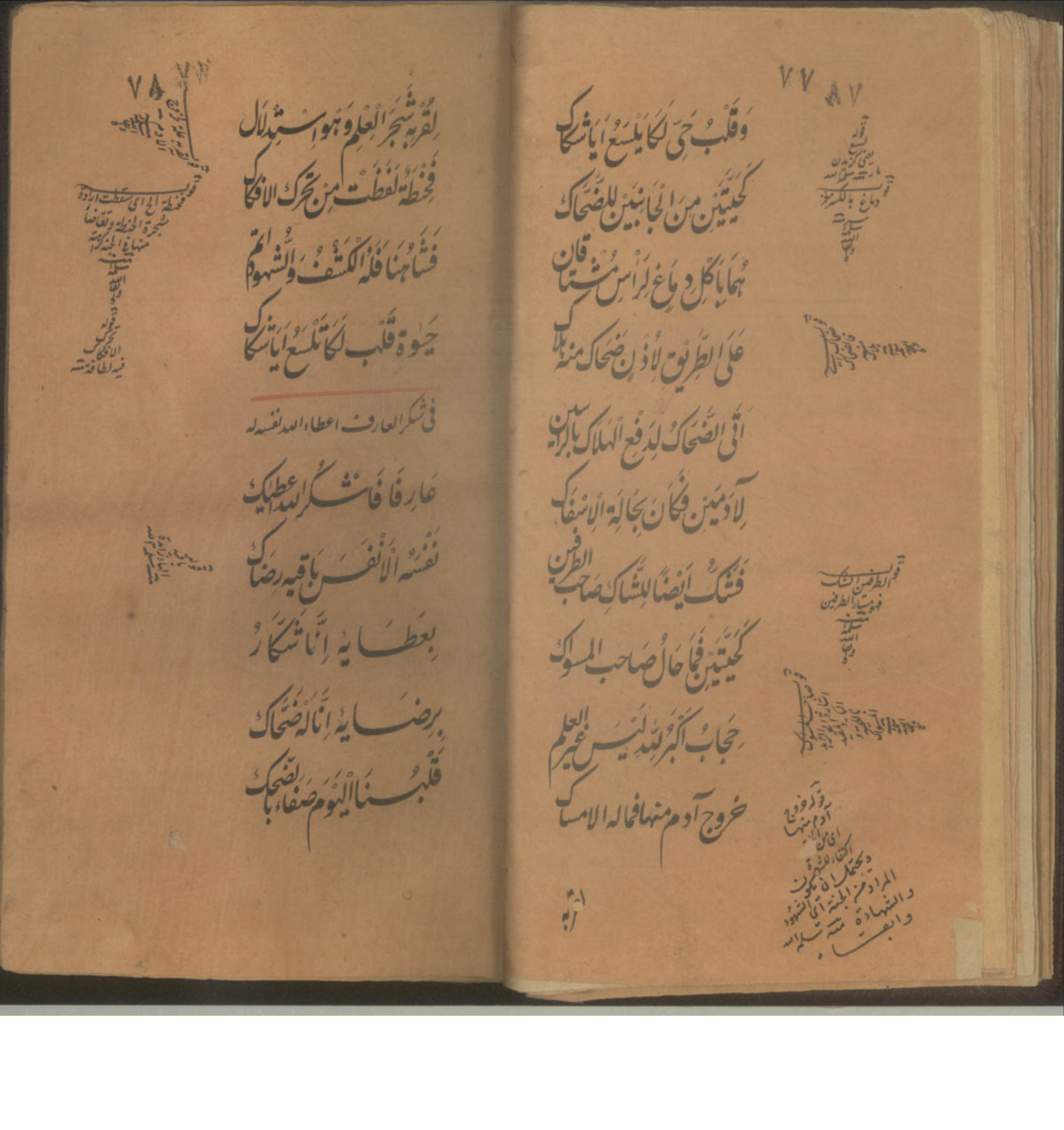
دعوا الشاه وهو حق

الله لنا هو الشفيق

في تشبيه النسبتين للشاك بالجنبين للصحاك

وفي ان سبب خروج آلادم من الجنة

قرب شجرة علم الاستدلال



وقلب حي لكا يلسع ايا شكاك
كحيتين من الجانبين للضحاك
هما باكل دماغ لراس مشتاقان
على الطريق لاذن ضحاك منه بلاك
اتى الضحاك لدفع الهلاك بالرأيين
لادميين فكان بحالة الانسفاك
فتنك ايضا للشاك صاحب الطرفين
كحيتين فما حال صاحب المسواك
حجاب اكبر لله ليس غير العلم
خروج آدم منها فحاله الامساك

لقربه شجر العلم وهو استدلال
فخطة لفظت من تحرك الافكار
فشاهنا فله الكشف والشهود ام
حيوة قلب لكا تلسع ايا شاك

فی شکر العارف اعطاء الله نفسه له

عارفا فاشكر الله عطايك
نفسه الانفس باقيه رضاك
بعطايه انا شكار
برضايه انا له ضحاك
قلبنا اليوم صفا بالضحك

وَلَنَا نَاصِحُنَا الْيَوْمَ لَبَاكَ

ضِحْكُنَا زَادَ لَدَمْعِ النَّاصِحِ

دَمُهُ سَالَ فَأَنَا السَّفَّاكُ

شَاهِنَا الْيَوْمَ شَكُورٌ لله

عَاذِرٌ فَافَا شْكُر الله اذ اعطيك

فی صورة المجاز

نظرت نظرة نحو لقائك

لغانت عين من وجه صفائك

قَبَاءُكَ كُلُّهُ حُسْنٌ تَمَامٌ

أَمَا كَانَ لَكَا مَا فِي قَبَايِكَ

فاتقی الله

صَفَاءٌ لِلصَّدَفِ مِن اجل لولو

اَتَمَّ اللهُ فنائی فی بقائك

لَنَا قَلْبٌ لَهُ حُرَقٌ ايا برق

لَكُنْتُ المحو امّا فی رضائك

عَجِبْتُ من لقائك ما صفا لی

نَضَرْتُ الشَّاه من نظر لقائك

فی تعریف المزمل وقیام اللیل

صِر مثل یومك اللیل فَاجْعَلْ كذا انك الطفل

اَللّٰهُنَا القَائِل یا ایها المزمل

مَا الْاَمْرُ بِالْقِيَامِ الْمُزَّمِّلُ مِنْ هُمَامٍ

هذا اتی قم اللیل منه لحل مشکل

اللیل نایم اللیل الیوم قایم اللیل

العین لیس کالعین کالنقطة المقابل

فی لیلنا نهار فی یومکا غبا

فی قولنا عیار قرآننا فزل

الشاه وهو زاهل الله وهو قابل

فی عمر کاقم اللیل یا ایها المزمل

فالشاه

المکمل

فی جنة الله للشاه

جنتی ربوة لها یستل

وابل لم یصب یصبها الطل

وسحاب الکرم لها الکافی

انکا لذات عز وجل

شجرات لها او امر حوة

ثمرات لنا قیام عمل

انا فیها مخلد لاشک

ان تکن شاک للضحاک فسل

کانت الجنة نضارة شاه

جنتی ربوة لها یستل

فی ان کلام الشاه من الله فهو القلب [illegible] فی الکل

کلام القلب منا نظهر الکل

ففي الاخذ فلا تك في التعلل
ولفظه من معاني وهو مال
لالفاظ الكتب عجز التحمل
له المعنى كروح لفظه الجسم
يقولان لنا حسن التقابل
حيوة القلب فيه اخص للناس
فيحي القلب حيا ان تقل قل
هو الظرف الهوى في راسه الورد
فقل قلقل قليلا وهو بلبل
وفي التقليد سلسال واعلال

قوله قليلا قيد للقل في فقل لا لقلقل وقوله وهو بلبل يعني ان البلبل يتقلقل كثيرا او يحتمل ان يكون قيدا لقلقل في هذه الصورة يتقلقل كثيرا [illegible]

وفي

وفي تحقيقنا قطع التسلسل
وفي التقليد اعناق الى الساق
اقل القل من في جيبه الغل
وللشاه كلام قاطع القيد
كلام القلب منا يظهر الكل
في ان الصباح والمسا ياكلان لعمر الناس
كما ان العيال ياكل المال كالسوس ياكل الخشب
ويا كلان لعمر الغدو والآصال
مثاله وهو العيال سوس المال
الا ترون الى القيد وهو عقد القلب

قوله السوس يعني کرمیکه آهسته آهسته چوب را میخورد چنانچه عصای سلیمان را اندک اندک خورد و او از پا افتاد حقیقت موت او معلوم شد اینجا عیال سوس مال است [illegible]

قوله عقد یعنی گره [illegible]

وقید کلّه عقد علی الخصوص عیال

عیالکا هو سوس طفیل طفل خصوص

وسوس مال ناسب عجیب للاطفال

ومالنا هو حال هو المحیط لحوت

وحوته هو تمساح فی العد بجال

وعمر شاه لیاکل لکل اوقات

ویاکلان لعمرک غدو والآصال

قوله هو تمساح ای ما یعقل من المحیط ولو کان التمساح بعد دالمجال

قوله قال النبی علیه السلام قال الله تبارک وتعالی الانسان سری و انا سره

فی بیان الحدیث القدسی الانسان سری و انا سره

قال لنا النبی علیه سلام

قال لنا ذو الجلال والاکرام

انا سره و سری الانسان

قدسی الحدیث تم کلام

انا ان کان سر حضرة ذات

وهو سری فما لنا الاظلام

کنت

لک

منک الیق قبول وحدة

شرکها الکفر کن من الاسلام

لم یکن ناس للقبول الخاص

نام تحت الاضل والانعام

طالب الله خالص الله

عارف الشاه صاحب الاکرام

لَيْسَ احْرَامُنَا عَلَى الشَّاكّ
مَنْ لَهُ الشَّكُّ لَهُ الحَرَامُ طَعَام

شَاهُنَا ههُنَا اَخَصُّ خَوَاص
قَالَنَا ذُو الجَلَالِ وَالاِكْرَام

فی درجته الانسان فی ذات الله ولعكس ايضا

اَللّٰهُنَا لَعَالٍ عَنْ اَصْلِ فَهْمٍ فَاهِمٍ
لِكَنَّهُ لَقِينَا اَنَا لَقِينَهُ مُدْغَمْ

اِنْسَانٌ وَهُوَ سِرِّي اَللّٰهُ فِيهِ دَرَّسِي
اَلشَّاهُ مِنْهُ حُرِّيٌّ فَهُوَ سِوَاىَ عَالِمْ

وَهُوَ السِّوَى بِتَحْقِيقٍ لَكِنْ سِوَى بِتَعْرِيقٍ

قوله لكنه لقينا الى قوله لقينا ولقينه متعلق بمدغم

في البين

فِي البَيْنِ لَا تَفْرِيقٌ فِي الشَّرْعِ وَهُوَ مُحْكَمٌ
عارف كه شرع دارد محبوب خوش لباس است

فَالبِسْ لِبَاسَ فَاخِرٍ يَا فَخْرُ وُلْدِ آدَم
مَا فَهْمُكُمْ وَفَهْمِي كَالنَّصْبِ لِي وَهَمِي

اَللّٰهُنَا لَعَالٍ عَنْ اَصْلِ فَهْمِ فَاهِمِ

فی ان فکر الزاهد فکر الجهنم وفکر الجهنم فی الجهنم

لَكَ افْكَرُ الجَهَنَّمْ كَانَ اَلْزَمْ
لَنَا فِكْرُ الجَهَنَّمِ فِي جَهَنَّمْ

نَسِينَا نَسْيَةً لَقَدْ حَفِظْنَا
لَكَ التَّقْلِيبُ فَعَلَ المَدْحَ بِالذَّمْ

قيام اليد لكا في الذيل كالرجل

نيام الرجل في الكم لكا كم

لك العلم وللانعام جهل

فاين العقل فاستحي لآدم

لشاهي زال تند فكر جنة

لكا فكر الجهنم كان الزم

في صورة المجاز

ما في كلامك الحلو يا من لك التبسم

كانا رجلنا اجلس ايضا الروح نائم

في لطفكا جلال في قهر كا جمال

في ظلمك التعدل في عدلك الظلم

يا عشق انت جابر يا قلب فانت صابر

ترجی

يا نار كوني بردا نرجو لك التراحم

يا لائمي فانصف يا نائمي فاوقف

فانظر الى المحبة فاخبر من التجسم

الشاه وهو ذا يتو خال من العلائق

ما في كلامك الحلو يا من لك التبسم

في صورة المجاز

اهل حسن منا شئ الالم

انهم خاليون عن كرم

يقتلون وهم يقولون

اتقوا عن مواضع التهم

صحبة الخاص قسمة الناس

ومن الناس قسمي قسم

نعمى بدلوا بلاد الغير

لا له لا و لا لي نعم

فلا دين شاههنا لا لا

اهل حسن مناشئ الالم

في صورة المجاز في وزن الرباعي

قلبي تعلق بقيد الصنم

قوله الناس اي الاغيار منه سلمه الله

قوله قسم اي قسم اهل الحسن او الناس

قوله لا له لا الخ اي لا يبقى الغير لا لهم ولا يبقى لنعمهم

قوله لا له لا اي لا اول للنفي والثانية اسمها منه سلمه الله والعاه

وهو تعلق باسفاك دم

ليسا متعلقين الا بهما

اما كتعلق الاسد بالغنم

يا عشق لكا فعل عجيب وغريب

ليسا بوظيفة اللسان وفم

يا عين لك القدرة راينا لهما

في الكل لك تفوق لا تقم

يا شاه لك الهمة بالسفك لدم

قلبي تعلق بسفك الصنم

في تعريف مشر على قدر القوة لانه عال عن النعت

قوله في الكل اي في كل من اللسان والفم لفظا ومعنا منه سلمه الله

قوله بسفك الصنم اضافة المصدر الى الفاعل منه سلمه الله والقاه

قد شرحنا صدور للآدم

شرحنا طرحنا لفی العالم

خاصنا عند ناظر یو نظر

نظرا او لا نظرت اثم

بن الاقتدار مام

قد رایت نقوش لوح قلم

شارح القلب لی لشارح شمس

ما فعل انی لمنه اعلم

شرح قلب شاه اللّه

قد شرحنا صدور للآدم

الخاین

فی مذمة الخاین والسفیه لان منهما اکبر من کل منهما

الخاین لا یکون آدم

منه لسفیه فی جهنم

فی جمعهما جهنمان

لا جمعهما بکیف والکم

لا اوهب لنا نقول فی الو

لو کان لنا الخال والعم

فی الاول اختیار حاکم

فی الآخر اضطرار محکم

الشاه هو امین عاقل

حصرهما

الخوف

الخاين لايكون آدم

في غباوة افهام الغفلة

فعلكم ليس من الايمان

رجس من عمل الشيطان

نجس

فافرقوا العين من الغين لربن

فافهموا النفع من النقصان

فارق بينهما علم الناس

الله

اعدل و هو من الميزان

قوله اعدل يعني و هو اعدل من الميزان منه سلمه

يعلم الالطف الا انتم لا

طرف

طرق النور من النيران

[illegible]

قوله النيران بكسر النون دوزخ قاموس

من

من لم الدعوى عشقا هو لا

يعلم الوصل من الهجران

كل ناس هو نسيان آز

فلم لست من البنيان

انت لا تقتفظ منك يا لب

عين نسيان من الانسان

فاسع سعيا معيا غاية سعي

قلبك العرش من الرحمن

فعل شاهي هو من قلب حضور

فعلكم ليس من الايمان

فی ایقان الصبح واعلام النائمین

قوموا هیا

اتی الصبح یا ایها النائمون

لکم یضحکون هم القائمون

و وقت الحیوة عزیز لکم

تنامون من بعدها الدائمون

لازم

حضور الصلوة لکم دائم

کذا صومکم ایها الصائمون

وادوا الزکوة وکونوا الخلاص

ولا تلتقوا فی لومة لائمون

حضور لکم حج باقی خبج

وانتم

وانتم طریق السما غایمون

فرایض لنا خمسة کلها

حضور وانتم بما زالمون

لنا هی کلام هی الطیبات

اتی الصبح قوموا هیا النائمین

فی سلب الضن والظن علما فی الغیب وعلی الغیب کما نفیهم من الجاشیة المنیة

واهل قلب کریم فما لاهل یقین

ولیس شک علی الغیب ما هو بضنین

بطنین

وما حال من الغیب فیه ما الا مساک

ونهر جار من بحر ما کا معین

لک التفرق بین العطیة والکسب
اذا فرقت علمت الغنی والمسکین
مراد اللهنا کله من الغیب
فبسط الید فی الخیر کن من اهل الدین
ولا خفاء المعنی الظنین بالطاء
فظاهر لک معناه انه التخمین
ومال شاه من الغیب حاله ایضا
ولیس شک علی الغیب ما هو بضنین

فی عدمان الراس والعین

وما قلت لنا بالراس والعین

واما

واما الراس والعین لنا فان
تجلیا لکما آنا فانا
تو الیات فالعین لنا العین
لک الامر لک الایجاب للام
لک الدین لکا اوتینا الدین
لک الوصل لک الایصال بالوصل
لک الفصل لک الانفصال فی البین
وشاهک امرکا فی الامتثال
فاما الراس والعین لنا فاین

فی مبادلة الاتفاق والبر

قلب العین بالغین

للمبادلة

الوصال له لکم بذل الفنون

لن تنالوا البر حتی تنفقون

تنفقوا مما تحبون لا الاخر

لم یکن حسن التقابل لا یکون

ان تخ انصافکا این البدل

وصله من فضله لیس البدل

ان یکن لا مثل فاخطا مبدلو

شاهنا عن ترک عادة ناله

لن تنالوا البر حتی تنفقون

فی ان فی قوله تع ایاک نعبد وایاک نستعین

خطاب مع الحصر وخطابک فی الصلوة لغیره

تعالی

انفقوا

تعالی لاجل الغفلة وهو الشرک عیاذا بالله

ایاک نعبد مع ایاک نستعین

قد یضحک ویبکی لکا قسوة ولین

ما الضحک والبکا لهما وانت غافل

فانظر الی الخطاب مع الحصر یا سمین

لو لم یکن حضور خطابک لغیر حق

فی الشرک لا شریک لک شرک المبین

الحرام فی الصلوة هو محرم لها

ما تمت صلوة فانه معین اللعین

یا محرم الخواطر ما الطول فی الصلوة

الیمین

من طولها يطول لک الكفر في اليقين

يارب شاه منك حضور لنا الوفور

اياك نعبد و اياك نستعين

في ان تمام الشرع بالعين و دونها شر لفظاً و معنى

اتم شرعاً زرعاً لنا وجود العين

بدونها وهو الشر وهو عين الغين

وجود عين ولو لم يكن وجود الكاف

ولازم فهو الشرك وهو كاف الشين

وجود عين تجلى ان تقيم وجود الكاف

وجود كاف يقوم وان تقم من بين

وعين

وعين كاف معك علم جهل لك وعليك

واين علم له الفرق بين شين و زين

واين شر لشاه هو شريف الشرع

اتم شرع شريف لنا وجود العين

في اصابتنا العين تعييناً و تحقيقاً

قولنا كله من العين

انا في البين غاين الغين

كان في جيدي من الست الدين

قد خلصت لمحنت الدين

كن تشبيه و تنزيه

قوله کن تشبیه [illegible]
بیت
ای صفت را تو با صفت کن جمع
در تماشا نشین میان دو شمع
[illegible]

جامعًا لا معًا لفی البین

واحد العین من له التخصص

لم لا تخرج من الشین

حولنا العین کله یاشاه

قولنا کله من العین

فی طریق التعلیم لفتح القلب

وعلم القلب لابد لانسان

ولابد لانسان لایمان

رأینا دفتر القلب حفظنا

فانا حافظ القرآن وفرقان

لغیر شفقة انا فتحنا

وهبنا الله له فانظر الاحسان

نعلم لک طریق الفتح فافهم

لرب الناس الانسان مبان

طریق الفتح عند الله کثیر

وعلم القلب لابد لانسان

فی صورة المجاز

صرتُ لحبک السفل یا من لک التعلو

انی اقوم سفلا تجلس لنا التخلو

فی هجرک التنزل من وصلک التجمل

اجلس لنا اجلس لکا

قوله
اذا اقوم سفلا یعنی
ان تجلس لنا التخلو
اذا اقوم سفلا



فی بُعدک التسفل من قربک التسمو

فی وعدک التخلف فی قولک التاسف

فی لطفک التوقف فی قهرک التسلو

اللهمنا غیورا او ضاعنا شکورا

افوادنا صبورا وثاقفا التبعو

فی سفلنا علو فی خلونا ملو

صرت لحبک السفل یا من لک التعلو

تقریبا

صلوة غافل کانت تحرکات العضو

صلوة عاقل کانت توجهات العلو

لک المحبة لله انها الدعوی

واین عشق له الدرک من حبیب البلو

وما القلیل من الحنظل الی العسل

واین فرایقة الامتیاز مر و حلو

من الوجود بیوت الدهور و السهو

بعین معرفة الله رایت لیس الخلو

وشاهنا هو عال لنا تعالی الله

صلوة حاضر کانت توجهات العلو

فی ان التنزیه عین التشبیه والفرق هو اللباس

واللباس ادنی ملابسة یعنی صفة التعین

والتعيين عارض له والعرض لا يبقى زمنين

اذا ارتفع فبقى الذات المنزهة

غافلا انت عاشق التنزيه

وهو حق ما القصور للتشبيه

وانت راض بحالة العريان

باللباس اللطيف لا ترضيه

حسنه باللباس تشريق

فهما يعرب فليس يليه

ليس تنزيه غير تشبيه

هو عين له لك التشبيه

واحد العين اسمكا لا بد

بل وفيه النظر ولاتاتيه

قلت فيه النظر هو حق

حق تنزيه من يرى وبه

من رآني فقد رأ الحق

هذه القول لا تقل لفقيه

فاللباس ذي ملابسة

صفة له لباس لسفيه

صفة له تعين للشاه

غافلا انت عاشق التنزيه

يريه يريه

في دعاء الشاه لمن اناله الحق كل مكان

مَن لَنا معرفة اللهية

رحمة الله تعالى العليه

مَن دَعى الشَاه له لم نعلم

وَجدَ المَطلب من بين يديه

وَقع الفتح له قد طرب

فدعاه لضياء عينيه

حرث الله له اصل الاصل

ظهر الورد له من جنبيه

لفه الزهد سلوكه في ارب

خلع الله تعالى نعليه

ليس الشرك كاثنينية

يومية او شهرية او سنتية

بلسان السالك لقلقة

ولذا حركات شفتيه

لغنة واحدة للغافل

ولنا صح فعليه لعنيه

مشكل للمنكر اما الشاك

اشكل له للتساوي طرفيه

لا الدعا للشاه الا هو

رَحْمَةُ اللّٰهِ تَعَالَى لَعَلَيْهِ

في تعريف مبنية عمره الله

وَبَيْتُنَا هُوَ بَيْتُ الْحُضُورِ اسْمٌ لَهُ

حضورُ رُوحِهِ سقفُ جدارٍ جسمٌ لَهُ

هُوَ الْحِرَانَةُ شَرْعُ الْهُدَى لَهَا الْمِفْتَاحُ

بَلِ الْكُنُوزُ الْإِيقَانُ هُوَ طِلَسْمٌ لَهُ

وَكُلُّهُ ذَهَبٌ قُفْلٌ لِقُفْلِ حَدِيدٍ

فَلَكِنْ لِفَرْقِ الْكَنْزِ الْحَدِيدُ قِسْمٌ لَهُ

وَمَا الْحَشِيشُ وَأَنْتَ الْمُشَيِّشُ رَئِيسُ فَلَاةٍ

وَأَيْنَ رُوحُ اللَّذَّةِ وَشَاهٍ جِسْمٌ لَهُ

الشهود

قوله الحديد قسم له يعني قفل الكنز من جملة ولكن فافرق بين الذهب والحديد وهو القفل وانت تلصق بالقفل يعني بالقشر بل الصق القفل و الطلسم لذ جنبه لانه هو وحدة بينة للنقصان الصرانية ... قوله روح اللذة اي روح الروح ولذة اللذة والشاه مجسم منهما سلمه الله وادام بقاءه

وَإِنْ تَقُلْ فَلَكَ تَقُلْ لِأَجْلِ الْكَنْزِ

هِيَ الْكَلِمَةُ إِنِّي أَقُولُ بِسْمِ اللّٰهِ

وَشَاهُنَا الشَّهِيدُ بَلْ أَشْهَدُ الشُّهَدَا

وَبَيْتُنَا هُوَ بَيْتُ الشُّهُودِ اسْمٌ لَهُ

في رؤيتنا الحق وزيادة جلاء العين لزيادتها

رَأَيْتُهُ لِحَقِّ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ

لِزَادِ رَيِّ لِزَادِ جِلَاءِ عَيْنِ الشَّاهِ

وَجَدْتُ كُحْلَ جَوَاهِرَ فَايِنْ عِشْنٍ

فَحَكَّ شَكَّ قُفْلُ لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ

وَكُلَّمَا نَظَرْتُ نَضُرَتْ غَايَةَ نَضْرٍ

رأى

قوله ري ويدار سيراب شدن و آبدار شده و شاد سيد السند ...

ولا الفراق هناک فمن دنیه دنیه

ومن دنیه دنیه فقد تدلیه

ولیس محض دنا دناه بآ

دنا شاه لغینه فناه فیه

فها هو فتدلی فناه بقاه

فحک شکک قل لا آله الا هو

رائیه فکما حقه بحق تقیه

فی ان الجمعة بمعنی الجمعیة والیوم بمعنی العمر والعید

ما الریا احمد نا ما السمعه

فلما یفطر یوم الجمعه

عید

جمعته جمعیته یومه عمر

لیس الافطار له فی اللمحه

قلبه اللؤلؤ اصفی منه

منه خدیه له فی اللمعه

بصره قلبه ما زاغ طغی

تکسر الهمة جنید الطمعه

شاهه جمعیته من کرمه

فلما یفطر یوم الجمعه

فی وحدانیة الله ووحدانیة الشاه فی بلاغتها والملاغتها

الهنا احد لا اله الا الله

فشاهنا احدٌ فی بلوغه بآیه

بلوغ حضرته خرّ فی الطریق غریب

کانّه لیقول الغریب این الشاه

قد استجاب دعاءه لوقت خاص

ونال شاهٌ علی راسه فطاب شربه

ولا نقول محال بلوغه لکن

وانت فافهم فانصف فاکرمی مشوبه

ولا نقول لشاهی حدّ ولکن

الٰهنا احدٌ لا الٰه الا الله

للشاه والاصحاب

فی ان حضور القلب فی عرفان الله وهو مخصوص

فائدة

قوله فاکرمی اقتباس منه

حضور القلب فی العرفان لله

علی هذا اعطیک الله یا شاه

لک الدولة لهذا الوقت فی الدهر

لک الفرصة فلا اغفال انباه

لک التحقیق فی تعلیم عالم

لک التوفیق فی علم سوی الله

بفتحک ظهر الاشراف لافواد

لمدحک خرق الاعیان لافواه

لک المعلوم یا شاهی ولا الغیر

حضور القلب فی العرفان لله

قوله فی علم سوی الله ای لا یکون العالم کا...

في مذمة الغافل

ذكرت اللهك غفلة عفيك الله

هو الصلوة بغير الوضو صفيك الله

وقلب غافل كلب لكا فما اعو

حضور قلب لكا صحة شفيك الله

تولدك لعلى فطرة فنجس

فاين نصر من ابويك صطفيك الله

وذكر غافل بكر فاين باه الشاه

ذكرت اللهك غافلا عفيك الله

في ان وجودك في بين العين شرك عظيم

لا يقاس عليه شي آخر

ان تكن في بين العين اي شاه

فهو الشرك نعوذ بالله

كل من كان لغير لبقيم

ان يكن ليس لنا العين براه

ليس للشرك وجود قط

غير كاقم ذرما وي لا اله

نجس في الغاية لوث الغير

لا يطهره بحور بمياه

شاهنا ليس باثنينية

فی الشرک عیاذا بالله

فی ان لله فی الشریعة خبرا وفی الطریقة

اثرا وفی الحقیقة ثمرا

قد سمعت الله من افواه

فی الشریعة وهی حق تقاه

قد لقینا الهادی وهو شهید

فی الطریقة هی عین الانتباه

وجد الشاه هنا اللهه

حضر الهادی من وجد آله

قال انی لک هذا یا شاه

انا قلت هو من عند الله

خبرا الا افواه احیانا

وهو الشرع هو حق تقاه

فی رتبة العشق والعینیة

انا فی العشق فرید بالله

بل من العشق لا قبل بالشاه

قدم الاول عشق لا غیر

قدم الثانی عین وبقاه

خلوتی صحبة صحبة خلوة

وهما عین رضائی ورضاه

مَنْ رَاٰی فِی الْعَالَمْ ہٰذَا الْوَقت

غَیْرُنَا وَ اللَّهُنَامَاتَ سِوَاہْ

عِشْقُنَا الْاَدْ بَرْبَلْ اَبْرَضَاعْ

مَاہُوَ الْاَقْبَلُ اَقْبَلْ بِالشَّاہْ

قولہ غیرنا الخ ای عن غیرنا وعن غیر اللهنا الی آخرہ منہ

قولہ الاقبل افعل التفضیل وقولہ اقبل فعل المتکلم

فی صورۃ المجاز

رَاَیْتُ خَدَّہُ ثُمَّ رَاَیْتُہٗ عینیہ

فَتَغَمَّضَانِ لِیْ مَا رَایْہِمَا بِعَیْنِیَہ

وَاِنْ رَایْتُ وَاحِدَیْہِ فَتَغَمَّضَ الْاٰخِر

فَاَیْنَ رَایْہِمَا مِنْ عَدَاوَۃٍ بَیْنِیَہ

فَکُلْ فِتْنَۃٍ کَانَتْ لِرِجَالَۃِ الرُّوْیَۃ

ہِیَ لِعَیْنٍ لَنَا فَالْغِیَاثُ مِنْ ہٰذِہٖ

لَہٗ کَثِیْرٌ مِثْلٌ فَمَا ہُمَا الْحَاسِدُ

فَکُنْ بِلَذَّۃٍ رَغْبَۃً بِتَقْبِلَۃِ شَفَتَیْہِ

وَشَاہِنَا مَعَ ہٰذَا ہَلَاکٌ لِضُعْفِ الرَّایِ

رَاَیْتُ خَدَّہُ ثُمَّ رَاَیْتُہٗ عَیْنَیْہِ

فی رخوۃ حدس الحاسد

لَاتَقُلْ اَنَّکَ اَنْتَ الْغُرَّۃُ

سَلِّحْنَا الْیَوْمَ لَنَا الْغُدْغُرَۃُ

بَاطِنِیْ وَہُوَ مُضِیٌّ لِلشَّمْسِ

ظَاہِرِیْ وَہُوَ اَقَلُّ الذَّرَّۃِ

اسما

عالم عام اسم الفاعل
این فعل الاسد والهره

بیتنا بیت قراریاما
انک لاترض بالمره

خذ صلاحا عمر ابن الخطاب
قتل الابن بضرب الدره

قتل الشاه لنفس الغرور
لاتقل انک انت الغره

فی تعریف الایمان والایقان والعرفان

خضرت الایمان طاب ثریه

هز

عمر ابن الخطاب ای الاثری عمر ابن الخطاب

نضرت الایقان دام بقاه
وجدت العرفان وجدا له

مجدت الرحمن رایت لقاه
فنیت الفنیه فناء التام

بقیت به الغیر انی سقاه
فاین التعطش انا ساقیه

قل یا عطیش سقاک آله
الایمان شه انی خضروقت

خضرت الایمان طاب ثریه

فی مجی النصر والفتح من الله وفی میل الناس فی دین الشاه

قوله وجدت العرفان الخ تصرعه با فتح یا فتیغ از جهت عرفانش منه

اذا جاء نصر و فتح الاله

فناس يميلون في دين شاه

فسبح به الحمد واستغفره

له توبة غيره ما نرى

لنا العين لا تبصر غيره

فان لم يجها سوى ما سواه

من الله هذا لنا خاصة

فخيرت من فضله ما بقيه

فمنصورنا الشاه مفتوحنا

اذا جاء نصر و فتح الاله

قوله له توبة الخ مصرعه توبه كوديم ما زديدن غير سلم اه

قوله فخيرت من فضله ... قوله ما بقيه يعني اذا اعطى الله نفسه ما بقي عنده من له المولى فله الكل او يعني

في ان العين جلي بي و لي جلي بالعين

ولي بي العين كما تلي لي

ولم اكن لبيلي عين لم تكن لجلي

ولي لي على جلي اعيان

فاين صاحب عين لينظر المولى

واين ناظر مولى مصاحب العنقا

لنا يم ظهر في الست قول بلى

وما الطمع لمن الاخفش من الخفاش

لان قلبهما غين ذكا ملى

وقال شاه العين جلي قلب صفي

قوله ولي بي بعين كما يلي ... يكون المعنى ان الولي يتصل بعين اي بذات العين تعالى بذاتي و فيه اشارة لطيفة الى كمال علو مرتبة المصنف كما لا يخفى او كما يتصل ذات الولي بذاتي او كما يتصل لفظ العين بلفظ لي في على و على الثاني يكون المعنى على هذه الوجوه الثلثة و على الاستيناف يكون المعنى ان لي تقربا خاصا بذات العين بذاتي او كتقرب لفظ العين بلفظ لي في على فهذه ثمانية احتمالات متعلقة باللفظ والمعنى جميعا و على الاستيناف احتمال آخر متعلق باللفظ فقط وهو ان لي اي لفظه يتصل بعين اي بلفظ في على كما يتصل لفظ العين بلفظ لي في على و ان تاملت في هذا الكلام فلعل الله يحدث بعد ذلك امورا ... الله بقاءه

قوله لعين على اللام لام الاجل ...

ولی یلی بعین کما یلی لی

في مذمة النوم والنائم غفلة

النوم الى اين ينظر لكم المولى

يا مدعيون الحب كذب لكم الدعوى

دعواكم لحاضر مولاكم الناظر

افعالكم القاصر ما الغفلة للبلوى

الاسم عليه الدال ما المعنى وهو الحال

لا الحلو باسم الحلو مدلول له الحلوى

القوم يصل لك ميل لربك لعدس في الذل

المن لكا يبكي يضحك فلك السلوى

ما اللذة في الحلوى

اللذة

الشاه لها الجامع ما النوم له المانع

النوم الى اين ينظر لكم المولى

في ان الآيات كلما اخذ اليد ان تأمل معناها

فما التخصيص لقوله تعالى قل هو الله احد بل الكل

من الموجودات كذا فما التخصيص بالآيات

قل هو الله احد وهو عليك الكافي

ان تأمل معنى تجعل غيره او افي

ما النقصان تأمل وهو نار البيت

ما هو البيت هو القلب لا اهل الصافي

كل الآيات كالله احد في المعنى

وكلا واحدها في مرض لك شافي

كل الآيات نقلنا ولنا الكل العقلي

قلت قل نذ الحق انك انت العافي

انني قلت لعاف لخجلت من شافي

قل هو الله احد وهو عليك الكافي

في تعريف الشعر

لطف الالفاظ والمعاني

خاص في الشعر من رآني

وهو يعلم لما اقول

يحمل ما لم يكن ببياني

قوله من رآني متعلق بما بعده ... قوله يحمل الخ اي الشعر يحمل ما لم يكن له صورة البيان مع انه من الالفاظ

فيض خاص خصوصا منه

من لم يفهم فقد جفاني

من قال الحيض ما هو الفيض

لا ثاني له ولا المثاني

الشاه هو تلمذ الحق

لطف الالفاظ والمعاني

قوله تلمذ لعلي كرم الله وجهه الشعر ارتجالا ... الرحمن بسم الله

في مذمة الطمع والبخل

اني رأيت طمعا في وضعها قصوري

لو كانكا قصور ترك الطمع ضروري

البخل هكذا لك لا تستكنا ان طبلك

لو كان لك

لا ینبغی لکنت بابهما عبوری

ما فی یدک من المال فی بین بین خذ حالی

هذا الخیر الاعمال فاعمل لکن شکوری

ما قلت لک هو العدل اما وراء الفضل

ما بین بین فی الوصل کن نارک کن نوری

الشاه و هو نوری ناریته ضروری

انی رایت طمعا فی وضعک القصوری

فی ان وجود المطلق مع شرط القید

هو المعبود کما هو مذهب المشبهین و ما یقال

بشرط الشی بالنسبة الیهم وجود

قوله اما وراء الفضل هو صرف کل المال فی سبیل الله ذلک فضل الله یؤتیه من یشاء ... قوله ما بین بین ... ما للاستفهامیة ... الله و ابقاه

مطلق

المطلق مع شرط عدم القید هو المقصود

والمعبود کما هو مذهب المنزهین و ما یقال

بشرط لا شی بالنسبة الیهم وجود المطلق

هو الموجود و المقصود و المعبود اعم من ان یکون

مع شرط القید او مع شرط عدم القید

ایجابا و سلبا کما هو مذهب الالهیین

المحققین التابعین سید الادم و سند العالم

صلی و سلم علیه و ما یقال لا بشرط الشی

بالنسبة الیهم یعنی جامع التشبیه و التنزیه

هو مشرب الانسان الکامل العامل

من بشرط الشی هو تشبیهی

من بشرط لاشی تنزیهی

لا بشرط الشی من وهو الصواب

قل محمد مصطفی تابیهی

جامع التشبیه والتنزیه فهو

للمخصص انه تشبیهی

من له تخصیص حق وهو خسیس

لا التشدید لم لکن تحقیقهی

سلب شنه للشرط ایجاب او سلب

من بشرط الشی هو تشبیهی

فی مذمة الحرص

ولا تحرص لدنیا یار فقی

رفاقته لفی الغفلة غریقی

وما الغفلة هی التبعید للحق

وما التبعید من نار شفیقی

لک التعزیز فی الدنیا آخرا

وفی الاخری حریتی حریقی

واین العشق لو کان المجازی

لعل یجلب العشق الحقیقی

وقول الشاه فیه النفع فاسمع

ای من النار الحقیقی

حریصی

قوله لو کان المجازی ای فی لو کان المجازی

قوله لعل یجلب ای لعل ان یجلب الی العشق الحقیقی

ولا تحرص لدنيا يا رفقي

رباعي في القطع والوصل

مادام انا فرغنت من كنز ابيد
شوقا لشرعت لالي كنز الشاه
اين الفقرا الاجلهم كنزان
من بعد غنا شاه دعاهم ارجاه

رباعي في القطع والوصل

اني لقطعت الخبر الافواه
قد امضت الطريقة الاشباه
بالشاه لاني لوجدت الله

بالله لاني لوجدت الشاه

رباعي في تعريف النظم

في لطف النظم ليس شك والظن
ما النظم هو الروح وما النثر بدن
من لو قال الشعر وما علمناه
قل ان من الشعر لحكمة ممن

رباعي في دناءة الناس

ما كان دني هو علا عند الناس
من كان خلا هو ملا عند اناس
في دفترهم نقش حروف الناس

یا نار لک قراءة قول نعاس

رباعی فی ان الوجود مغلوب بل معدوم والوهم غالب علیه بل مهلک له

ماکان لکا ایا وجود الصایب

انت المخفی وهم علیک الغالب

یا وهم لک الوجود من اهل قیود

لا الممکن بل کنت وجود الواجب

رباعی فی تشبیه اهل القال بالاطفال

یا اهل القال ان من اهل الضال

یا قوم الضال ان من اهل القال

لعب الاطفال وهو ضعف الاحوال

لهو

ضعف الاحوال وهو لعب الاطفال

قطعه فی ارتغاب رضاء الوالدین واجتناب

سخطهما فان رضاء الله تعالی وسخطه فیهما

وبما قال الله تعالی

رضایی فی رضاء الوالدین

وغیظه هکذا فارحم لنا الابن

اذا کان کذا فادّ لدین

هما ربا لکا اصلاً ونسلاً

الی ابنات ابنات من ابن

من التعلیم والتزویج فاخبر

لکافالوالدین الآخرین

خصوصاً من لک التعلیم منه

خصوصاً مخرجک عن جب غلین

رضاء الشاه لابد لکامنه

رضایی فی رضاء الوالدین

قطعه فی الختم والتاریخ

اللهنا لوفقنا خاصة لنا

فی درک عینه وهی خاصة الانام

لاینبغی لواحد ملکه لغیرنا

ماقلت هبلی منه لنا رغبة التمام

لاشک ان منه لنا الحب یاشکو

لسنا السفیه کمن لزکیاً من الفهام

ما اکل شرب غافل عن نفسه الحرام

لاترض بالحرام حرام لک الطعام

من لاینال معرفة النفس کافر

فاستغفره لذنبک خصص من العوام

خصص من العوام فخلص من العمی

قولک موثر اثر السیف من شام

انی خلصت ثم خصصت الاثر

قولی هو لکن فیکون عالی المقام

تصنیفنا الکثیر فصیح لکلہ

ماء الحیوۃ قد خفی منہ فی الظلام

صنفت کنز شاہ لا الآن فارغا

من بعد کنز اللہنا اللہ المقام

تاریخہ طلبت من اللہ قال شاہ

تاریخ کنز کا ہو قد تمت الکلام

قد تمت الکلام

تم تم تم

تم تم

تم

دیوانچه غزلیات

بسم الله الرحمن الرحیم

حمدتُ حمدَ الله کان نیارا

صدور آدم فیها القلوب طیارا

جناب حضرة عالیا من اعلی

فنعم طایر هذا المقام زیارا

بهمة الطلب شایقا الی الطرب

هو الوصال دواء العشق عیارا

دواء عشقک لو کان فی بساط الارض

لکنت فی طلبه کالسماء دیارا

رئ الشه الله نور القلبه قال

حمدتُ حمداً الله کان نیارا

له

وما القیام لک ان لم تکن لرفع حجب

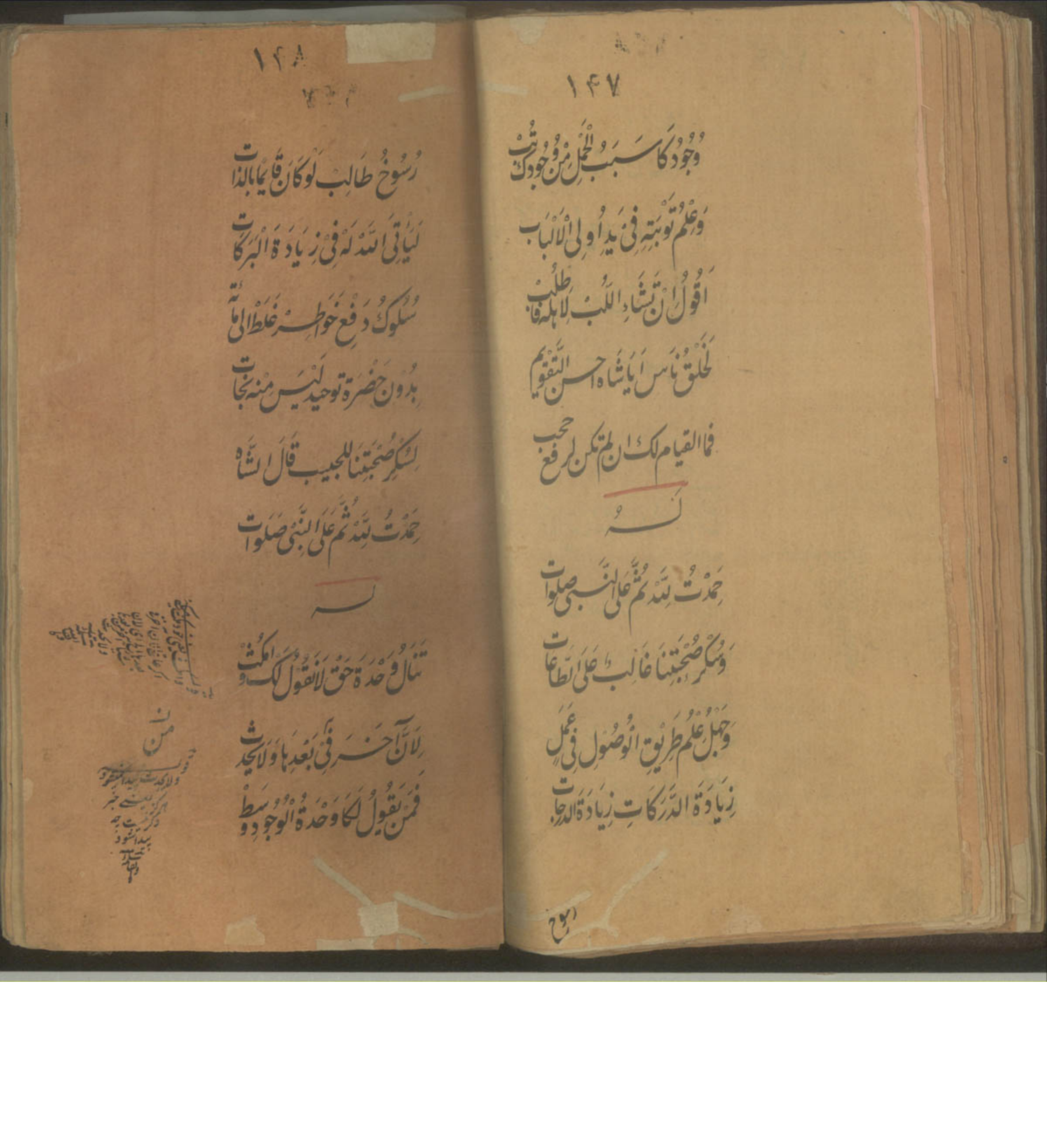
فان تکن حجب لک تکن من اهل الکب

فعلة الکب کانت حجب فلا الحمل

لکان حمل حجب لک من اجل حمل کتب

وجودکا لک ان لم یکن فاین الحمل

قوله اهل الکب یعنی سر فرو من کثرة الحمل او من کثرة الحجاب [illegible]



وجودك سبب للحمل من وجودك

وعلم توبته في يد اولي الالباب

اقول ان تشاد اللب لا اهله فاطلب

لخلق ناس ايا شاه احسن التقويم

فما القيام لك ان لم تكن لرفع حجب

له

حمدت لله ثم على النبي صلوات

وشكر صحبتنا غالب على الطاعات

وجهل علم طريق الوصول في عمل

زيادة الدركات زيادة الدرجات

رسوخ طالب لو كان قايما بالذات

ليأتي الله له في زيادة البركات

سلوك دفع خواطر غلط الامات

بدون حضرة توحيد ليس منه نجات

لشكر صحبتنا للحبيب قال الشاه

حمدت لله ثم على النبي صلوات

له

تنال وحدة حق لا اقول لك امكث

لان آخر في بعدها ولا يحدث

فمن يقول لها وحدة الوجود وسط

فاظهر الله حدا علیه قسم فابحث

وقلب غافل لا ینبت نبات الحق

ففهم عوج ما الطمع من ارض خبث

ونام اول اللیل و قام آخره

فخرب ثلثین وضاع لیل ثلث

رئی البدا هته شاهی لاجله قال

تنال وحدة حق لا نقول لک وامکث

لـه

شریعتک هی بیت مقدس کسراج

طریقتک وهی کعبة علیه التاج

حقیقتک وهی الانتها الکل الکل

اذا اعطی الله لک وانت صاحب المعراج

سمعت قول سلف و هو ثالث بالخیر

هی المقام اذا تم منهما الاخراج

ذکرت سابقة وحدة الوجود لکا

هی المراد لنا منه منهما الانتاج

مراد شاه لقاء من السراج وتاج

شریعتک هی بیت مقدس کسراج

ای منه ذکر
وحدة الوجود

لـه

زال لنا اللیل نال لنا الصبوح

مالنا بابنا لنا المفتوح

وجد البيت اسمه الصدر

قلبنا فيه في الوضوح وضوح

ظهر نورنا على نور

بدا حسننا محال شروح

اظهرت لطالبي حسنه

اظهر حسن طالبه لفتوح

طول شاهنا سلا سلنا

زالنا الليل نالنا الصبوح

لـ

من اهل سوق نبي قال كالكلاب سلوخ

هم الذين مضوا عن طعامهم مطبوخ

وما الطعام وجود مخمر بيده

حديث قدسي لله منهم المنسوخ

حديث من عرف النفس وهو تايید

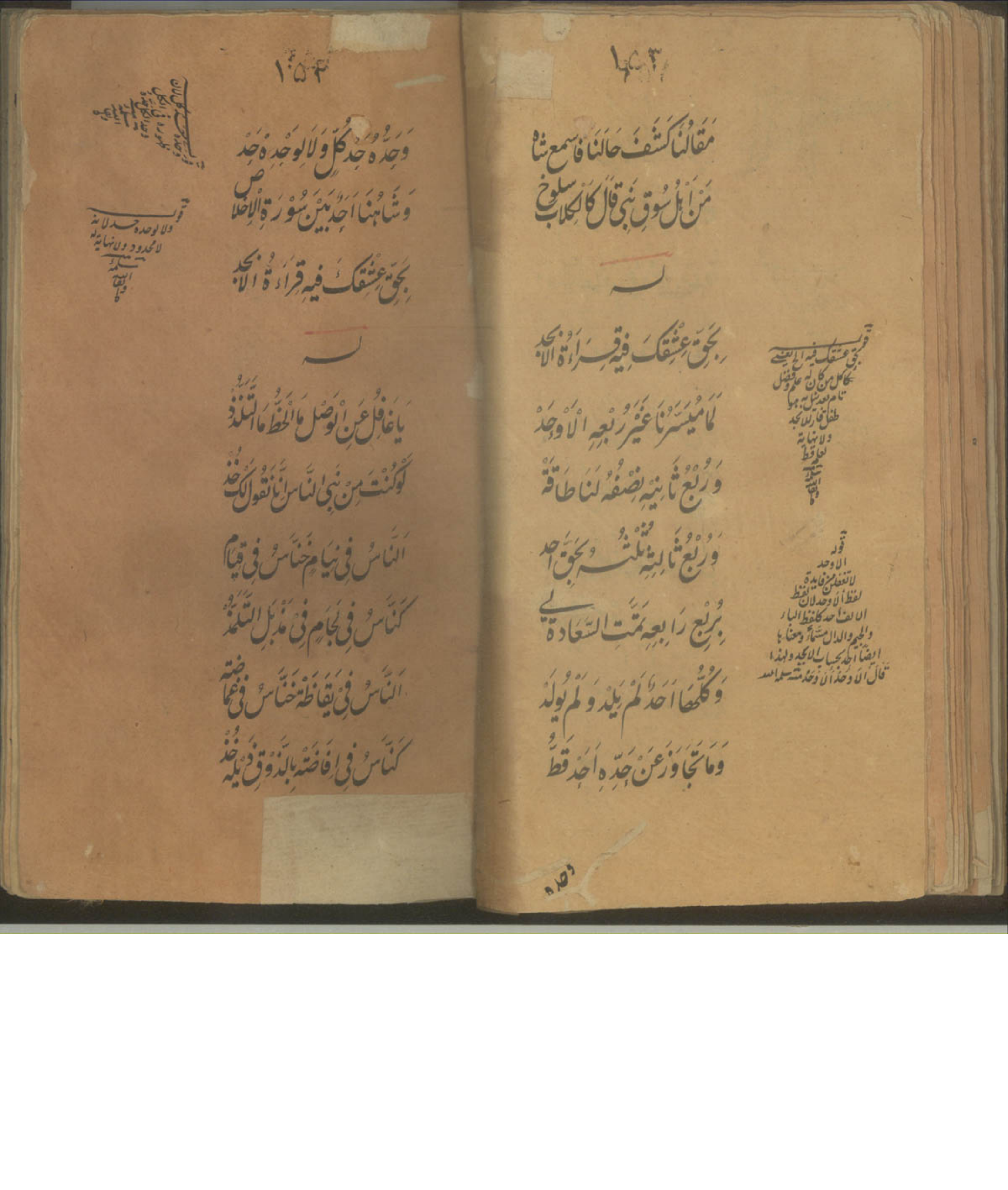
لما نقول لكا وانت ناصح السوخ

وسوق غفلتهم غافلون اهل لها

لاجل غفلتهم قلبهم لهم مفسوخ

كلابهم وهم التابعون تربية

لانهم نقضوا رتبة لاهل رسوخ



مقالنا كشف حالنا فاسمع شاه
من اهل سوق نبي قال كالكلاب سلوخ

ل

بحق عشقك فيه قراءة الابجد
لما ميسرنا غير ربعه الاوحد
وربع ثانيه نصفه لنا طاقه
وربع ثالثه ثلثه بحق احد
بربع رابعه تمت السعادة لي
وكلها احد لم يلد ولم يولد
وما تجاوز عن حده احد قط

وحده حد كل ولا لوحده حد
وشاهنا احد بين سورة الاخلاص
بحق عشقك فيه قراءة الابجد

ل

يا غافل عن الوصل ما الحظ ما التلذذ
لو كنت من نبي الناس انا تقول لك خذ
الناس في نيام خناس في قيام
كناس في لجام في مذبل التلمذ
الناس في يقاظة خناس في عماضة
كناس في افاضة بالذوق في ذيله خذ

مال بيان و اقف طال لسان عارف

ان لم يكن بيانك ليس اللسان بنفيد

الحق في يد الشاه الخط في يد الله

يا غافل عن الوصل ما الخط ما التلذذ

له

الله فيك مستور بل انت فيه معمور

بل انتما بمظهور هذا التكلم العور

قال النبي انسان للرب و هو بيان

قال العلي و ادرك منك فقف على النور

طال الكلام منا زال السلام عنكما

او كلنا لسان او سمعكا لمسرور

يا غاية المقاصد يا زايل المفاسد

مقصودنا ظهورك ما عندكا مستور

انسان سر ياشاه بالعكس ثم بالله

الله فيك مستور بل انت فيه معمور

له

ولا ينال صراخي بسمع قلب لرزيز

صراخي قد خفض عن جلوس صل ارز

لاستماع كلامي كسمته الابز

لقول غيره الاذن فهمته الدهليز

لقيل جنسك واحد كلامنا شتى
شتيتة له لم يكف ما كلام وجيز
له تعالى خاص عطية التوفيق
عطى عطية خاصة بعبد عزيز
وقلب منكر يا شاه ليس له توفيق
ولا ينال صراخي بسمع قلب لزيز

قوله وجيز كوتاه [illegible]

قوله عطية اي [illegible] وهي التوفيق

س

اقول لك لمجبة اتعرف مناس
من الخلاص من البين علة الوسواس
ومدح وسوسته في الصدور للطلب

قوله علة الوسواس يعني مرض علة الوسواس [illegible]

قوله ومدح اي الوسوسة ممدوحة لاجل الطلب

وذمها وقعت في الصدور للخناس
لناس مطلبه عالي ولو دونا
لفرق مطلب كناس مطلب الناس
مشبه ومشبه به بعيد الفرق
ولا ينال بكناس ما هو كالناس
وقول شاه له نسبة اضافية
اقول لك لمجبة اتعرف مناس

قوله كناس يعني [illegible]

قوله كالناس اي [illegible] والقدرة وغيرها

ش

رايت صورتكا في الظهور يا نقاش
منقش بديل صورتك ايا بشاش

النقوش

وما رای احد فی الدهور مثال الفعل
مکون و مکون بو احد عیاش
لکل فعلک هذا التعجب المخصوص
فما التعجب فراش انت یا عراش
ظهورکا و تعجب لفعلکا یا شمس
ولا یضرک ان لا یری لک الخفاش
جلوس نقشک یا شاه کان فی الموقع
رایت صورتکا فی الظهور یا نقاش

ن

خفاش رویة الشمس یا شاه ما التربص

یا شمس انت فخلص من لک التفحص
لو کان طالب الحق فی سعی شمس مطلق
فالسعی منک الیق من جنب لدیه فاقصص
اما لکا عیار اکسیر کا قطار
وهو النظر نضار اهل النظر تخلص
ما الاصطلاح للخلق الا اکتساب للتخلق
وانت الغنی فی الدلق من قال منه فاخلص
ما الیق بحالی هذا الکلام قالی
خفاش رویة الشمس یا شاه ما التربص

ن

اقوالنا المنافع منها فما التغمض

لا تكتف بالاذنين بل الف اذن فا قرض

كل الكلام منا عن وحده تعالى

لا فرق بين وحدة منها فما تبعض

انا وانت طالب يا احسن المطالب

مقصودنا لواحد في الحب ما التبعض

كان الوضو لقلبك اعني الشهود فاحفظ

ما كان للجسد سد هذا الوضوء فا نقص

الشاه وهو في العين العين لبست الشين

اقوالنا المنافع منها فما التغمض

له

لنا تقول غلط اننا لك الا غلط

نقول لكن اغلط لنا هو الا سقط

لان ليس مناسب لنا مقابل لك

وانت لست بقابل خطابنا الا بسط

اخذت اسمك بالسهو او بغير السهو

لهذه العمل اسم لنا بقابل خط

وقلت قابل خط وهو سهو بل اقل

وغسله لوجب عين دجلة او شط

وغسلنا

وقال شاه نذمنا لهذه النسبة

لنا تقول غلط اننا لك الا غلط

ب

لقرب منزل مقصود رغبة فانكظ

لرد قول عدو فاسمع قال لا تنكظ

ولفظة له معنى لحقة اللؤلؤ

ولفظ لا له معنى من البيان لقفظ

ولفظ لا له معنى آله لك فاغمض

وعكسه وهو ما اردته فاقرظ

وما يقول لك الشيخ قول من في النوم

لنوم غفلة قل يا عزيز فاستيقظ

نكظ

قرظ

وشاهكا يقول لكا من الشفقة

لقرب منزل مقصود رغبة فانكظ

ب

الوزر لك كثيف هذا الكثيف فادفع

اعني الحجاب بالله عن جيده فارفع

الشرع وهو حق كان الطريق ايضا

اين الحقيقة الحق اعني الالذ فاشبع

ما القيد واللطافة الشقو والسعادة

اما لطيفها خذ حقا كثيفها دع

انظر لنا الرباعي في حرف عين في العين

نعلان حجابان

ما قلت وصف نعلين الله قال فاخلع
نعلين لك حجابين الشاه قال وزرين
الوزر لك كثيف هذا الكثيف فادفع

له

وقال الله وصفا نبينا ما ابلغ
وعينه ملئت عن محبة الصباغ

لكل شيء حد سوى الله اللاحد
فاوجد لطلب حد وطالب الفراغ

فقسم

فكلما لك مطلوب لم يكن موجود
قد اقيم بيقين عندنا له الابلاغ

وما لقلبك لم يدر ما منافعه
هو الشقيق وسلطان لك والبالغ

لشاهنا بصر لا يرى سواء بطرف
وقال الله وصفا نبينا ما راغ

له

وصار وجهك كالشمس عندنا بالمكشوف
لقد نال لنا الرقص بالطبول دفوف
وشمس وجهك كانت لجلوة النهر
وجهلنا ولقد زال عنه كسوف
وجهل سالك كان الكسوف طالبا

وجهل زاهد في تحته الوف خسوف

وما توقعنا عن محبة الزاهد

نعوذ بالله ضره وجهه الموقوف

ولا نصيب لخفاش رؤية النقاش

وصار وجهك كالشمس عنده مكشوف

لـ

لنا لقد صدق الله رؤيته بالحق

ولم تكن لكما حقها للناس فرق

ورؤية الحق في المقيد ممكن لا شك

ورؤية الحق بالحق محال في المطلق

قوله ولم تكن ای ...

قوله للناس متعلق بحق ...

مقالنا الكل للطالب له صدق

فليس صادق إنا لعنده الا احمق

واين عشق تعطش له انا الكوثر

وعلم قيمة قولي له انا الاصدق

وشاهدنا الصدوق لقول رؤيته

لنا لقد صدق الله رؤيته بالحق

لـ

ايا غريق فما العطش منه وانت البالك

تصير عاقبة الامر في البحور هلاك

فما هو الحق قلنا لكم المعرفتك

قوله البالك ای ...

قوله منه ای من المطلوب ...

وما الفوائد في قولنا وانت الشاك

سمعت ما خلق الله جن والانس ك

لاجل معرفته وانت آدم الادراك

آلهنا واله لكل مظهر كا

فانت شامل كل ولا آله سواك

لقال شاه من الحق وانت فيه غريق

ايا غريق فما العطش منه وانت الباك

ل

رايت نير اعظم وما رايت هلال

لنا السكوت لك البحث منه قبل قال

السلوك

قوله لنا السكوت لك
اى لنا السكوت لك
مع وجود رويته
النير ذلك
البحث
لنا منه

لقائه نير عنه السماء محروم

فاين ارض لقاه خصوصا اين جبال

فنعم آدم له حمل وصلبه نورا

لان لبصرا طاقة لحمل وصال

ولا الوصال لها فيه حكمة بعده

قرار بعد قرار لنا زوال كمال

وقول شاه لاهل السلوك صراحا

رايت نير اعظم وما رايت هلال

لـ

تبارك الله قد جئت بعد لام بميم

قوله
بعد قرار اى بعد قرار السماوات
والارض والجبال اى بعد تلاشيها
تتيقرون بمكانها خصوصا
السماوات فينهدم العالم
كما هو المعلوم لك فكذا جبال
الناس والطلب والسلوك
فاين العرفان الذى
هى العلة الغائية
للعالم فالعالم
فلنا زوال
كال منه

قوله صراحا
فقال منه

ولا انا لمن الملك ميمنا لرحيم

وثلث لام هو الميم ثالث بالخير

سواء ثالث سلب وسلب لا بكريم

قرار ميم بتحت لكسر نفس له

لان من خدم فالنستاج له تقدم

وآخره لاتم البصر به الناظر

هي الحقيقة فلا و لان لا تميم

وجاء شاه لبعد الطلب بمطلبه

تبارك الله قد جئت بعد لام بميم

له

قوله سلب ای لا مثله

قوله لا بكريم ای لا يقول الكريم لانه جواب السايل سلبه والله اعلم

قوله وآخره آخر اللام

قوله فلا ولان ای الاام ولا الف بدون الميم او الشريعة و الطريقة بدون الحقيقة والله اعلم

حمدت لله قد جئت بعد [illegible]

شكرت وفقنا الله وصله الميمون

وذكر نون لفي المصحف الهدى وحده

فلا شريك له وحده له المضمون

به القسم لمن الله كنت في الحيرة

فكيف نفعله في كتابنا الموزون

وقد شعر به يرتفع الى الافلاك

فقول اخته اكذبه من المجنون

وشاهنا لبينونة تعلق خاص

حمدت لله قد جئت بعد ميم بنون

نظرت عاقبتي فقلت الحق يعلو

فقلت آخره لا اله الا هو

بنفينا وباثباتنا ولم يوجد

بغير ما هو فينا ونحن له يغلو

واين ظرف ومظروف قلت ما فينا

كقول الله في نحن اقرب فسعو

فوحدة الحق منظورنا وما الاثنان

قسم بوحدة حقا لها الحضور وضنو

وقوا انتهاه هو السر وانت صاحب سر

نظرت عاقبتي قلـ

لقلت اول فتح اللسان بالله

وفتح قلب اذا جاء قلت ملا شاه

رايت وجهي في القلب نور الشمس

لكان مقسم به وجهنا بحق آله

وما نقول لكا الشهود والمحسوس

وما تقول لنا الكل اخذت من افواه

وما تقول بسلب السوا هو الآخر

انا وانت لمنه ولا اله سوا

مطلعنا

سمت مطلبنا فی ردیف یا شاه

لقلت اول فتح اللسان یا الله

لب

و ما یفید ک مال و کسب تلهبی

و تبت ایدی ها دغفلة لنبی

قوله النبی بفتح النون الرسول علیه السلام و بکسرها هو القرآن [illegible]

و ذات بنلهب و امرءة سیصلی ها

و نار نار الحرمان لاجل لا طلبی

[illegible] سیلهب

[illegible] طلبی

لنا [illegible]

لشر بعد و لو کان حال ام و ابی

شکرت لله یا شاه صاحب العالم

و تمت الغزلیات کانت العربی

تم تم

دیوانچه رباعیات فی حروف التهجی

بسم الله الرحمن الرحیم

فی الحمد

الحمد لمن من علینا طلبا

اعطی طلبا رایت حالا عجبا

آتی بسلوکه لنا بعد طلب

قوله اعطی طلبا فقد تعلم منه ان طلبنا لازم لطلبه و تابع له لو لم یکن لم یکن [illegible] الله



من بعد سلوكه وجدنا طربا

في النعت مع المنقبة

يا احمد نحمدك مع الاصحاب

نعتي حمد لكا مع الاحباب

ما انت كما يعرفك الناس اى خاص

تعريفك خاص لاولي الالباب

في التقوى

ما نعلم بل نعلم ما فيه نجات

وهو التقوى وهو رئيس الحسنات

تقوايك عنك وهو حق لعليك

قال الله

قال الله واتقوا الله حق تقات

في تعريف الموصلين

فاسمع مني عامل مثنى وثلث

العقد بموصلين هم للاحداث

يعني فاتوا آخرتكم انى شئتم

في الظاهر والباطن حرث الحراث

في الشهود

من اجل شهود الدنيا فرج

منه لصلوتنا عليها خرج

نيل المطلب نقض رجل الطلب



انّا الاعرج ليس لاعرج حرج

فی تعريف وجود الانسان

صبره ليلا يلقی نفسه فی يد المرشد الناصح

لا تعلم بيتاً فيه المصباح

انّی لاريک بابه الايضاح

بيت المعمور انت يا سيد الباب

الصبر هو للفرج المفتاح

المشروح

فی ظهور العالم بالطريق الاحسن

العالم مظهر له لا يمسخ

هذا المجموع قايم لا ينفسخ

فالكل له قبول خاص لا فوق

فالآية

فالآية من كتابنا ما ننسخ

مربوط برباعی السابق

الا يتجدد للمثال الامجد

للاول لا ياتی فی هذا الاجدد

او بالمعنی الآخر فاسمع ما ذا

موت لمواليد ثلث بالمدد

فی حد العبادة والمعرفة

لا شک وللعبادة كان الحد

الحد هو الشهود حال الاحد

العابد قال ما عبدناک لنا

إني له قلت قل هو الله أحد

في تعريف العارف

العارف للقلوب حكمه ينفذ

ليس اللون لقلبه ذيله خذ

لا الموت يأخذه له فإن النوم

حي قيوم سنة لا تأخذ

في تأثير لسانه طال لسانه

واعلم يا شاه شانئك اليوم أبتر

شكراً لله نفسك قم انحر

أعطيك لساناً هو ماء الحيوان

قوله: قلت قل هو الله أحد فيها وعلماً إجمالاً وهو العلم بوحدانية تعالى أنه خلق العالم فهو للإيمان المجازي وهو حق العبادة فيجب لها الصوم والصلوة والرياضة الشاقة لأنها لا حد لها وهو تكليف تخرج لا طاقة أو تفصيلاً فهو العلم بوحدانيته تعالى الظهورية العالم فهو العلم بمعرفته تعالى وهو حق المعرفة فيجب لا الزيادة عليه فإنها تنتهي إلى الكنه والعلم بكنهه خاص له فهو تكليف ليس طاقة لنا فالعبادة بمعنيان كما هي عند الزهاد أو بمعنى المعرفة كما هي عند العرفاء وما خلقت الجن والإنس إلا ليعبدون أي ليعرفون ... والله تعالى

فاشرب

فاشرب إنا أعطيناك الكوثر

فافرح اشرب افرح

في حسن التقابل

العالم ظاهر على أهل تمييز

من حسن تقابل قدير وعجيز

إني لمريض وذليل أيضاً

إن الله حكيم أيضاً وعزيز

في تفاوت الناس في مراتب الخمس بحسب ذكر الناس في سورة الناس

الزاهد والسالك في الوسواس

وسواسهما في صدور الناس

ما الناس هو العارف خاص الخاص

بالله نعوذ وسوس الخناس

في خلاصية الناس عن غشية لون حجاب الحجب

ما القارعة اليوم للناس مفروش

القوة في يدي غير المغشوش

من لون ان ناتيته كان حجاب

صيرت حباله كعهن منفوش

ترجمة

وهو

بيان القصة للغفلة

اللهم زد نظري لا تنقص

عن غير الى وجهك عيني فاخلص

قال الله في انفسكم قصتكم

بالحق نبأ الله لكم نحن نقص

كريك بدهى تو ده دهند مثلا

يا طالب انظر قولي لا تغمض

اغماضك لا ينفع منه فاعرض

خذ ارواحا في عوض الروح لكا

قرضا حسنا فان لله اقرض

في رفع الحجب وظهور نتيجة

رفع الحجب قد جعل الناس بسيط

قد خلصه من ابتلاء التفريط

في الفور راى احاطة الاشياء فيه

قد قال لكل شیء الله محیط

فی تعریف قولی وصدری

قولی و هو لاجل صدری ملحوظ

لاشك انا منهما لکنت المحظوظ

قولی هو طیب و صدری هو ظهر

بل قرآن مجید لوح محفوظ

بل هو قرآن مجید فی لوح محفوظ

یا ایها الذین آمنوا اذا

نودی للصلوة من یوم الجمعة الآیة

الظاهر معلوم واما الباطن فالمراد

من الصلوة هو الوصال ومن یوم

الجمعة الجمعیة للقلب و یوم الجمع

بالمذکور ومن الذکر المذکور ای المصدر

الذی هو مبنی للمفعول ومن البیع هو

الذکر فانه بمنزلة البیع والشراء لاهل الراز

واشتغل جدا ولاتترك الشیع

کن للذکر ولاتکن الضیع

للجمعیة عند وصال المذکور

ذر الذکر کما تذر البیع

فی تعریف الفتح وضده

الفتح کعین لیس فیها الکمغ

لا الفتح كعين كنغه الصبغ

امل الفتح قليل بل منه اقل

نذاهم في قلوبهم الزيغ

في ان الفتح نادر والافتتاح اندر

لا فتح الباب في قرون والوف

فاين الافتاح كلهم نقش حروف

الله لنا الرؤف فتحا للباب

بالله انا بالناس رحيم ورؤف

في ان القيد مبين الاطلاق بل عين البيان

بالله الباق ثم بالله الباق

بالله وبمن كان اليه المشتاق

ما كان من القيود قيد الا

قد كان له الكل بيان الاطلاق

قوله الكل مطلق لبيان الاطلاق تمت والله اعلم

تقريبا

الله عليم وخبير بالحق

انت الاسعد وبالسعادة اليق

انظر في القيد والمقيد مطلق

في انفسكم شاهد قولي فالحق

في خلع النعلين وهما تعيين الجسد والروح

قال المحبوب السلام لعليك

اِنّی قُلتُ عَلیکَ مَن کُلّ لَدَیک

کُنتُ تتعیّنی رُوحی وجسد

مِن حُسنِ قبولٍ قالَ فاخلع نعلیک

مربوط

فاخلع نعلیکَ قالَ من حُسنِ قبول

یعنی الحَرَم الخاصّ لدینا الدخول

ما المانعُ للوصولِ هذا النعلین

فالخلعُ اذا جاءَ فقد جاءَ وصول

النعلان

تقریبا

اِنّی فی الکلّ رَواحٌ جامٌ

من

مِن رُوحی جسمی فی الکلّ قسام

مالی الحظّ وما خیالی الّا الشوق

العارفُ بشّ بشّ بسّام

فی مجیئنا بالنون

الحمد لمن وهو اتیسنا بالنون

لا النونُ کنونٍ وقعت فی المجنون

هذا النونُ یکونُ کن یقسم به

لا امال ینون لنا وکنا ذو النون

ذاالنون

مربوط برباعی اللام

ما الامر کلوا واشربوا کم قولوا

التعينان

يعني لكم التعينين فضعوا

كانا بكثيف ولطيف لونا

قد قال كلوا واشربوا لكم نو

مربوط

الشرع حجاب لطريقة باآه

وهي لحجاب لحقيقة يا شاه

الظلمة والنور حجابان لنا

لا حول و لا قوة الا بالله

مربوط

ان الشاه لمن حجابين نجي

قوله بكثيف اي بالنسبة الى التعين الجسدي ... والله

قوله ولطيف بالنسبة الى التعين الروحي منه

قوله ولا قوة اي لنسبة القوة با النور مناسبة تامة لا لنفعل منها ... والله

فهم

قد طهره الله بنوره فبقي

الرمي له بلا خطاء في الكل

فاختتم بالخير قل هو الله رمي

تم تم
تم

ديوانچه رباعيات نيز في حروف التهجي

بسم الله الرحمن الرحيم

بيان القاعدة في صورة العشق او بالعكس

بسم الله باده سببي ثنا

عند العاشق لا اسم فيه فنا

يعني سبب مجازي كل مراد

قوله لا اسم الضمير راجع الى الله او الى العاشق باعتبار اسم اصله يعني محمد شاه العاشق مثلا او الى خصوص العاشق فهو لازم الطرفين من الله ومن محمد شاه يحبهم ويحبونه ولنا ان سري و انا سره وقوله فيه ايضا كذلك منه ... الله



اسمه سبب حقیقی و هو لنا

شرح

ما قلت به العلیم اهل الطلب

اسم المحجوب یؤتی حال العجب

کل فعل یلحق بسم المحجوب

اسم المحجوب کان اصل السبب

مربوط

اسمه لتحیر لنا اینه ذات

اسم البحر اغرقنا این نجات

من بحر له الاسم کذا یا مغروق

فی

فی الاسم فاین بحر فاین الطاعات

مربوط

له اسم صفة و ذات فانظر ثلث

فی الثلث الاول و انا الثالث

این ثلثان یا قیسان فغیاث

یا عشق لک الفتنة وانت البعاث

مربوط

بالاسم بغیر عشق زهق المهج

بالوصف هو السلوک اصل الحلج

بالذات هو عرفان العین ای عین



قطن خلص عن حلج في التنسج

مربوط

في الليل و في اليوم لنا قول فصيح
في عشق مليحنا و في حب صبيح
يا عشق لك العين ارنا الشوق الخير
الثالث بالخير لك الحكم صحيح

في تمناي القلب الحيوة غير حيوة الجسد

قلبي في الصدر للحيوة يصرخ
و هو يشا الحيوة لا ام و اخ
يا الله قد نفخت فيه قلت

الاخرى

الاخرى من روحك فينا فانفخ

في تمناي ملك الباطن و هو الملكوت و غيره

ملك الظاهر يكون ملك الجسد
ملك الباطن لاهل قلب الصمد
يا ربي هب لي انت ملك القلب
لا ينبغي هذا الملك للاحد

في ان حكاية العشق لنا باللذة فحسب ولا هو

حالنا بل الحال لنا هو العرفان مع العشق

قول العشق لنا لا بالتلذيذ
و هو التلوين بلذة التنفيذ

هذا اللذة آخذة ذيل الشاه

الاستاذ برغبة التلميذ

مربوط وهو المختار

الشاه هو كسر فوج الاغيار

في الاعيان هو الشهاب الطيار

عين الاعيان ما غيره بالعشق

قول العشق لله وهو المختار

قوله وهو مختار يعني وهو مختار في بيان العشق او الوفاق

في بيان اعجاز العشق

يا عشق من السر لك الابراز

ايجاد عدم لكا هو الاعجاز

هذا الفعل

هذا الفعل مالك يا مستغني

لا فرق لاذلال ولا الاعزاز

في ان الناس بالعشق كالعين بلا ضوء

وعين التصوير يضحك بعينه خفية

ما خلصنا العلة الوسواس

عشق المحجوب وهو عين الناس

يا ناس لك العين ولا ضوء لها

عين التصوير لك بالالماس

في الالفة بالظاهر والباطن بالشهود

كثر فوج الغير وان كان الجيش

في الظاهر والباطن فارحل بالعيش

قال الله در خلة الشتاء والصيف

حظا شوقا كان لايلاف قريش

في لذة العين مع العين والصدر مع الصدر

العين مع العين هي لذة خاص

الصدر مع الصدر نتاج الاخلاص

يا من بيدك جمعها جمعها

فاجمع فاجمع لاتكنا بالانتقاص

مربوط مع فوايد اخر

العين مع العين لنا بالافراض

خطا شوقا اما النسبة الى الفوق او التحت او الكل والله اعلم

ولاتكن

فاجمع فاجمع الصاد الاول بالاول الثاني بالثاني والله اعلم

قوله العين مع العين بملاحظة الصدر مع الصدر

عند الغافل فرضها الاغماض

تبيض وتسود وجوه بها

من اجلك يا عين سواد وبياض

مربوط

العين مع العين اتيسنا نشاط

اليوم به نشاطنا بالافراط

من بعد لنا الى سماء العروج

يا ارض لفكرنا لك الضيق بساط

في تفاوت الالهين مبني وبينك

ليس المعنى الهك الملاظ

قوله نشاط اي ملاحظة الصدر مع الصدر والله اعلم

قوله لفكرنا فيه معان كثيرة

عین المعنی انّنا الملحوظ

یا شاه لک القدرة وانت الموجد

هذا المعنی منک انا المحظوظ

مربوط

یا غافل بالعدم وانت القانع

یا قانع هذه القناعة طالع

القانع بالعدم خصوصا صانع

فانت عدم للّٰه لک زارع

مربوط

ان کنت لفی الزهد وانت الزارع

قوله صانع یعنی قانع بعدم منه سلمه الله

قوله الزارع ای قلب ...

وان کنت لفی الجهد وانت الصانع

وان کنت لفی الشهد وانت شاه

من زنغ ومن صنع وانت الفارغ

مربوط

ان کنت لفی الزهد وانت علف

وان کنت لفی الجهد وانت غلیف

وان کنت لفی الشهد وانت شاه

انی فی الارض جاعل لک خلف

فی ان النجاة فی التوحید

القول بما سوائه وهو فلق

قوله الجهد ای فی السلوک منه سلمه الله

قوله الشهد ای فی الشهود ...

قوله علف یعنی المختص ... منه سلمه الله

كان الفلوق شرما وهو خلق

ما غير فلق سواء توحيد الحق

يا حق لنا نصيب هذا المطلق

اشارة الى المثنويات والرباعيات والغزليات والقصائد العربيات

قول العربي لنا ولا تكه الشاك

في معرفة وجود من ليس سواك

وانت العلة لخلقة اى شاه عرب

لولاك لما خلقت الافلاك

في قصاص الحق من الانوم

القايل ما سواه ضال ومضل

الحيوان

الحيوان الذي لوحدة غافل

من قال العينه تعالى الغير

فاقتله فانه لحقا قاتل

في عدم السهو عن قلم المصنف وفي تشبيه بوجود

العدم يعني ليس للسهو ههنا وجود كما ان ليس للعدم وجود

ما قلت باخذه فذر انت قدم

بالسهو قدم للم يذر قط قلم

اعني قلمي وقطه الكل صواب

السهو كما ليس وجود لعدم

في سرعة مجى اللفظ والمعنى

فضع

يضع

حکمنا

ایجاد کلام عندنا کن فیکون

موقوف اشارة لحکم المیمون

بل وهو لنا العاشق لا صبر له

لا حاجة کن یکون وهو المجنون

جی کی

فی تعریف الرضا المخصوص او المطلق وهو الخصوص

الخلق لضعف قلبهم ما رضوا

من اجل رضائنا لانه قبضوا

وهو لصلوة عیش دارین وضو

انی راض الخلق وعنی لرضوا

فی ان العارف هو المعروف

یا من عرف النفس لک الانباه

وهو الشاه لا اعبد ایاه

بالتحقیق علمت وهو الشاه

انی قلت لا اله الا الله

مربوط برباعی النون

نظم

لا مادة لی لعلم العربی

علم العربی یاتینی فی طلبی

لا اعلم بل علم لو کان العلم

قد کان حجاب فیضنا بو العجبی

ديوانچة المثنوية في وزن

بسم الله الرحمن الرحيم

بسم الله النور والضيا

الحمد لله الكبريا

المدح الاحمد امي لقب

منقبتي صحبه اهل الطرب

تابعهم متبوع بالصفات

تابعه له كصفات لذات

عشق له الارث هو الوارث

وصل له الحرث هو الحارث

حمد اللاحمد

منقبة

مطبوع

تابع للتابع هذا الفروج

ما المتبوع الاول في العروج

من طلب مشربهم في الصبوح

ان وجد المطلب وهو الفتوح

منكرهم مخلص كلب السلوخ

عادته عوعو طرف الشيوخ

بل هو المخلص كلب اليهود

بل هو اهل الحسدة في الوجود

ما امر الله به نافذ

اسعد الله لمن آخذ

الفيدة

هو

في يمن الدولة فيها الدار

فيه قرار في دار القرار

وفقه الله عليم عزيز

من بين الناس لوهب التميز

قلت هو ممتاز بين ناس

لكن ممتاز سواء القياس

هذا الممتاز

احمد نا به صار صدر جيش

في عر[illegible] الله رئيس القريش

ما امر الله ليس نقص

من عمل الامر له العيش رقص

ما امر الله به وهو فرض

من ادى وهو خلاص القرض

ليس لك لكا امر شريعة فقط

امر طريقة لك كان سقط

فاين حقيقة منها الاحتفاظ

للطلب الصدق هي الالتحاظ

لو وجد الناس بها الاطلاع

جاء الصلح ذهب الانتزاع

يحصل للطالب حال الفراغ

فليشم العطر برطب الدماغ

قوله الالتحاظ اي الملحوظ

قوله الانتزاع اي النزاع

والله

انکسر الیوم ظروف الحروف

املاه الله بشربه ظروف

یشرب منه ماشاء بذوق

یسکر سکرا ابدیا بشوق

جانب محبوب سلام علیک

یسمع بالشوق یقول الیک

قصة موسی تخبر بطول

اهل عصی اعتصم بالقبول

طیبة طال سلام کلام

تفرجة مال به الاحترام

قوله جانب ای فجانب تمت

زال من البین جنون فنون

اضمحل الحال لفی النقطه نون

نقطة فی النون ظهور العلو

یفعل فی السفل خصوصا علو

اسفل اعلی هو بالذات شاه

الا الله وسوی لا اله

تم لک المثنوی المعنوی

بسم الله المتعالی العلی

تم تم

تم

قوله فی السفل ای فی النونیة تمت

ديوانچة المثنوية فی وزن الحدقة

بسم الله الرحمن الرحيم

زرت ديرا فقلت ياحرما

صحبة الخاص فيك مغتنما

فيك مطلوب منك فتح الباب

فی يد الله مطلب الطلاب

فيك امنية وفيك نجات

من دخولك لعمرنا البركات

اسمكا عرش الله الوارث

فی المكان مكينه اللابث

اسمك الآخر هو المعراج

اثبت الله فيه اهل التاج

فيه جمع عوالم الافتاح

كلهم قايل انا الفتاح

مايقولون كلهم راسخ

قطع الله ايدی الناسخ

مجمع الاولياء والافراد

كلهم يخلصون عن احباد

لخلاصيهم بتلذذ يذ

اهم لاهل الطلب بتلميذ

نار حرمان لنورهم بفرار

وقنا ربنا عذاب النار

خلص الله محنة التعجيز

رفع الله رحمة التعزيز

ليس للواحد لهم وسواس

قل اعوذ له برب الناس

عرش رحمن لديهم المفروش

فرش غفران عليهم المنقوش

كلهم واحد حسن باخلاص

يزدان

قل هو الله يا احد لخلاص

من له عن وجوده الاغماض

بدل الحق وجوده الاقراض

ليس الاقراض ياخذ بوسط

من عطية عطية قرض سقط

ملكه الوجود وهو حفيظ

معنوى له ولا التلفيظ

ليس للغافلين من اسماع

حكمة فيه سرنا ما ضاع

ما نقول البلاغ ثم فراغ

ليس الا على الرسول بلاغ

قولنا الصدق ليس فيه خلاف

قول غيري كحرمة الاوقاف

غيرنا في السقر برب فلق

قولنا الحق ثم انا الحق

اسم الاغيار رفعة الافلاك

ليس معناه كالوجود لشاك

شاكنا في وجوده العاطل

ما خلا الله كله الباطل

ابلغ الخبز ارسل الاطعام

[illegible]

وحدة

قوت للاسلام

وحدة الحق قوة الاسلام

عم هم يسئلون متفقون

عن نباهم وفيه مختلفون

لا لهم للنبا دنو علو

لا يقولون الحق يعلو

وحدة الحق نصيحة للشاه

معنيه لا اله الا الله

وحدة الحق شاهنا القوي

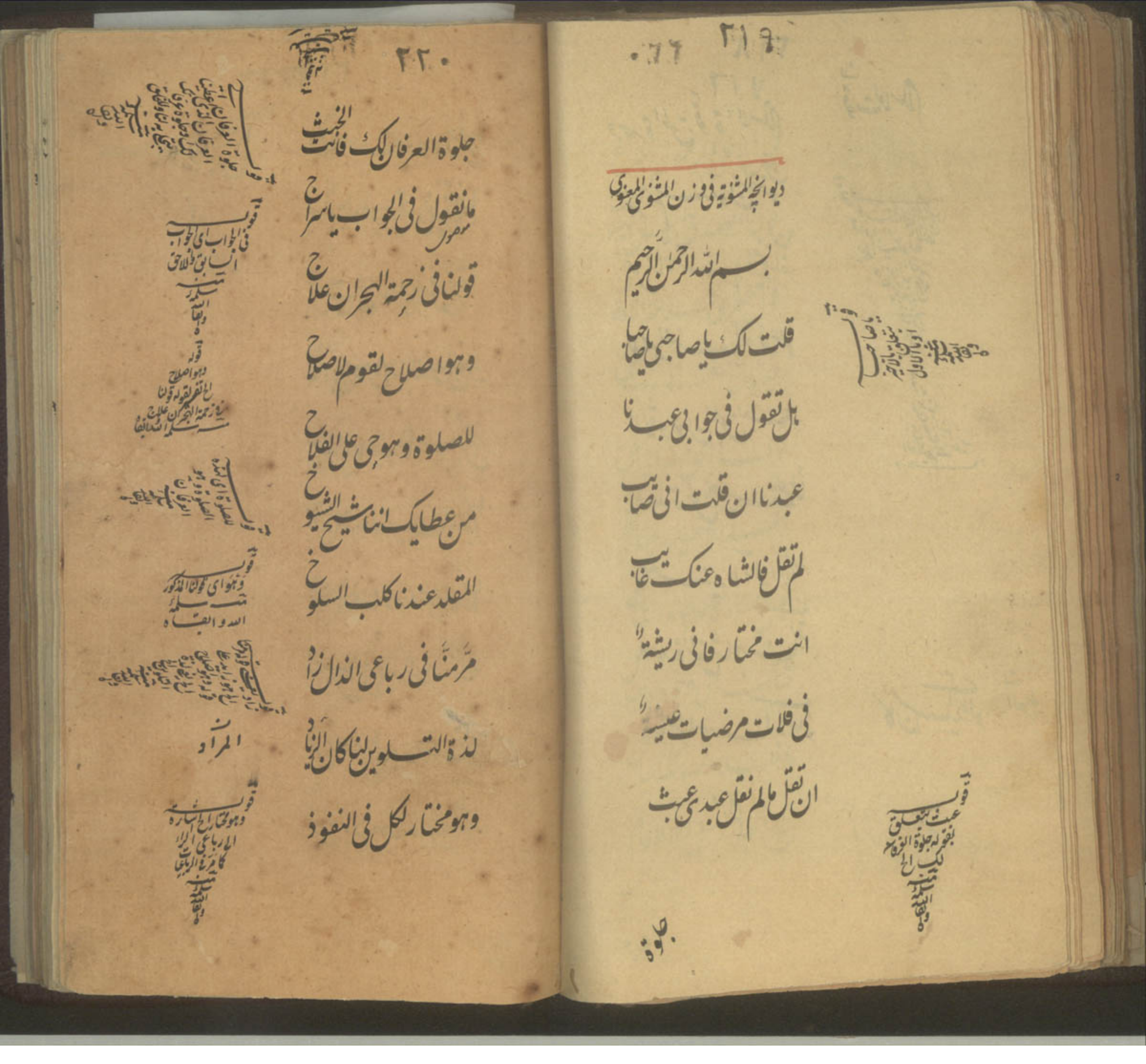
شاهنا بهنا به العلوي

تم

قوله عم هم اي اهل السنة [illegible] يسئلون [illegible] الاتفاق عن احوال القيمة ويختلفون [illegible]

قوله عن النبا اي عن النبا العظيم [illegible] سلمه الله [illegible]

كان سيد العلوي العربي



دیوانچهٔ المثنویة فی وزن المثنوی المعنوی

بسم الله الرحمن الرحیم

قلت لک یا صاحبی یا صاحبا

هل تقول فی جوابی عبدنا

عبدنا ان قلت انی صاحب

لم تقل فالشاه عنک غائب

انت مختار فانی ریشة

فی فلات مرضیات عیشة

ان تقل مالم نقل عبدی عبث

جلوة

جلوة العرفان لک فانت الخبث

ما تقول فی الجواب یا سراج

قولنا فی زحمة الهجران علاج

وهو اصلاح لقوم لا صلاح

للصلوة وهو حی علی الفلاح

من عطایک انا شیخ الشیوخ

المقلد عندنا کلب السلوخ

مرمنا فی رباعی الذال زاد

لذة التلوین لنا کان الزناد

وهو مختار لکل فی النفوذ

المراد

وهو استاذ و لا له من لموذ

لست غیری قال غیر الانتظار

انت فی الدنیا و فی دار القرار

عین عرفان عندنا عین العزیز

عندنا ما عندنا عین العجیز

التفاته مالدینا بالقیاس

شاهه صار به اهل الاساس

افتح فی وجهه ابواب عیش

من عطایه شاهنا سلطان جیش

من له هذا العطا فاین النقوص

قوله قال ای صاحبی منه سلمه الله

لا النقوص له فقد جاء الرقوص

لیس للعبد و ما له طول عرض

قطع طول عرض له من قطع قرض

عبد بعد الوصل عبد فالغلط

لیس بعد الوصل ما کان النمط

عبده جز لهذا و اهل حظ

جاء لطف الوقت له لیس الغلظ

فانت عبدیه بجبریه لبع

آدمیه لک لا جله لا تضع

لیس لک طفلیه غیر البلوغ

خلقة الصاحب لكادون الفروغ

يعبدونه يعرفونه لا خلاف

يعرفونه سيف قطاع الغلاف

كنت حتى الموت في قيد السبق

لست لكن قط في جهل الورق

ليس للتعليم استاد معك

وهو حتى يفهم لك بالفلك

قوة الادراك كانت لك ثقيل

فالعليل قوة علم العليل

انبياء الله خير مقدم

قوله كنت اى انت منه سلمه الله

قوله العليل اى عليل العلم منه سلمه الله

قوله خير مقدم كما تعال قدمت قدوما خير مقدم في الاصل قدوهم لاصلاح فساد الآدم بتغيير تبديل العبدية بالخيرية منه سلمه الله وابقاه

هم لاصلاح فساد الآدم

احمد لي قوله خير القرون

له اتم العلم في هذا الفنون

قال الله امته له واشربو

يعني من مشرب لا احمد واكسبو

يا حبيبي شاهنا به صار شاه

انت قل يا شاه له او يا آله

من وجود الوهم شي لعل لي

مات لي وهمي تعلم يا ولي

تم تم

قوله الفنون اى فنون التبديل العبدية بالخيرية منه سلمه الله وابقاه

قوله واكسبوا اى واكتسبوا التبديل منه سلمه الله وابقاه

دیوانچه المثنویة فی وزن شاهنامه فی حروف التهجی

بسم الله الرحمن الرحیم

لنا منک داء ومنک الدوا

بحق الدوا طال لنا عمر دا

دوا منک وهو لنا مطلب

لداء لدیک لنا الطلب

وما الدا هو العشق قطع النجاة

دوا ما له الوصل ماء الحیوة

وصال الحقیقی انا الوارث

لآدم

لآدم هو الاب لنا الحارث

کلامی لنفیه هو الاحتیاج

وصال المجازی قلیل الرواج

وما قلت ماء الحیوة لروح

وصال الحقیقی لباب الفتوح

دوا وهو للعشق اهل الرسوخ

لزوجیة قاطع یا شیوخ

اذا کان شاه لنفی الدهر فرد

فدا اخر فردا کز بدلبرد

وصال حقیقی لنفیه النفوذ

مجازی لان کان لک قل اعوذ

وصال الحقیقی لنا عین عوذ

وصال المجازی اذا القصوٰ

وصال المجازی فلیس العزیز

ولکن بعد الیقین له تمیز

مجازی بوصف الحقیقی فقس

وما کان فی قبله لا تقس

مجازیک صار الحقیقی فعش

قل الشاک فی رده لا تعش

من الزوجیة صرت فرد اخلاص

لخلصت

لخلصت عن زحمة الانتقاص

لحی التساوی ومات النقیض

لتوقیر کاجاء ایام بیض

وغیرک من البین کان السقط

فعینک لفی العین باق فقط

لک العین فی العین حظ حفظ

فمات عن الغیر قول غلیظ

لک العین فی الیوم صارت شبع

متابع لک الیوم عین التبع

فعن خذمة العبد وانت الفراغ

ومات النزاع فلیس الزیاغ

اذا مات دعوی فمات الظریف

اذا فات اعدا فوقتک شریف

معلم اذا مات فات السبق

فضع عندک الیوم وحدة طبق

لی العشق عرفان انا البحر لک

لقولی لا نظر فادفع الشک

مقالی هو الدال الی نحو حال

ترشح من الظرف ما فیه دال

کلامی فاین فاین السلام

سلامی

سلامی فاین فاین الکلام

فَاَینَ فَاَینَ فَاَینَ فَاَینَ

چه داند فرو رفته زین شین

لعلم الجنون قلة واکبو

فعلم الفنون تربة فاضربو

فالالهک دونه لا آله

به لا الهک آله آله

آلهک وفی وشاهک شفی

وشاهک وفی آلهک شفی

تم تم

ديوانچه المثنوية في وزن تحفة العراقين

بسم الله الرحمن الرحيم

الله ولينا ثبتنا

من ذات لطيفه نبتنا

القول لنا لقيه الاطناب

فليطنب قول حق لطلاب

مخلوقاتة له البخارات

مثل حشرات الارض في الذات

وهو حشراته لحارث

انا من اصلنا لو آرث

كانت متفاوتا لاخراج

علوا اسفلا وجودا زواج

والكل لها بروج والروج

نسلا او غيره لفي البوج

والكل لفعلهم لطباخ

الا آدم زعمه لسلاخ

الا آدم وهو مستعد

لا شك لانه لجد

كان الا آدم لاصله خاذ

والباقی یحتمل بلذاذ

مبدأ للکل هو العناصر

والعنصر راجع لناصر

لایفهم بعد ما العزیز

لایعلم من له العجیز

الحشر بنقلنا فبالراس

عقل العاجز خلی له الکاس

اما مالک بما هو العیش

خذ اصلک لاتقابل الجیش

الجیش لهم بطیش الانقاص

انت بالاصل کن لرقاص

کن مذهبک لک لفیاض

وهو کل القیود نقاض

اسمه وهو الحقیقة العاط

کالخیط بقبضة لخیاط

اهل الشرع الطریق محظوظ

وانت بخلاصته بملحوظ

العاشق مذهبه رفیع

العارف مشربه قطیع

الکل لعنده لباغ

اهل التقلید فی زیاغ

اهل التحقیق لیس فی الخوف

الحشر لهم یکون فی الجوف

من کان له نظارة الحق

الخلد لنا به لغی الدق

الکل خواطر فلا شک

دفع الخطرات لازم لک

ماکان تجلیاته الکل

تاتیک غدا بلا تعلل

الصاف لک الصدور فی الیوم

الطوف

قوله ماکان الخ یعنی کل ما ظهرت و هو تجلیاته تعالی و هی ما تاتیک غدا و لک ان یکون الحشر بالحضور والشهود لا بالفکر الغد الذی یاتیک ماکان بلا تعلل منه والله اعلم

تمتاز

تمتاز الشمس نجم فی القوم

الوحدة لک کنقطة النون

فی خیل عرب کعشق مجنون

کالاحمد لی یتیم لولو

المذهب له الحق یعلو

الشاه به نصارنا الشاه

الله لنا به لنا الله

الشاه به نصارنا ایشیی

الله به لنا لنا الحی

تم تم

دیوانچهٔ المثنویة فی وزن یوسف زلیخا

بسم الله الرحمن الرحیم

الهی انت مختار علینا

وما من اختیارات لدینا

وانت الذات لامحدود لاریب

لهذا نحن عریان عن العیب

الی عرفان بعد الاشارات

ولکن لیس له لایق عبارات

تعالی الله له عبـ... لوا ث

لان العبد للمبدا الحارث

وکانت قطرة للبحر محتاج

اذا نالت لمطاهر معراج

فلیس العیب للعارف صریح

فما قلنا بتصریح صحیح

فهذا الحکم عقلا لیس منسوخ

فکل العبد نقص العیب مسلوخ

بتوفیق الله العالی المسعود

اذا کان لکان الحال مشهود

اذا ... بد التوفیق ماخوذ

لكان القول منا فيه منفوذ

اذا اعطى لعبد وهو منصور

فكان الله لهذا العبد مشكور

لاجله صار له عبده اعز

ولا تاثير للقلب الرز

وذو التاثير ناس عين ناس

فما التاثير نسناس كناس

فكنت الناس لا تنظر الى العيش

لهذا شاهكا السلطان للجيش

فاطلب اصلك العالي فكن خاص

خلاص العيب كن من فرط خلاص

شراء العبد دون العيب فرض

اداء الفرض لك لا شك فرض

فكون العبد دون العيب شرط

لحرية من الخدمة لفرط

لحرية من الخدمة لمحظوظ

لخدمة وهو عند الله ملحوظ

لعبدك خدمة باللطف اوسع

لحره منك لطف الله ارفع

لم انت بحر الناس بالغ



دع الباغية كن بالفراغ
الا انظر الى احوال عارف
بعرفان الشهود كن لو اقف
وعرفان الشهود وهو حق
قميص منكر العرفان شق
فلاحظ بعد زهد السلوك
وانظر بعد عرفان الملوك
طريقة بعد شرع كانت الحال
حقيقة بعدها دفع الاضلال
فما الباقي لك الا انكار يا شحيم

فاين

فايت عند قول الحق بالرحم
وما قلنا له بالوجد نحن
فلا يق ليس في القرآن لحن
وانكار البداهة ليس بالسهو
عطاك الله وفقا دافع اللهو
مؤثر قولنا يا حضرة الشاه
لما يفعل بمنكر قول الله
ولكن ليس منكر قولنا الحي
ولا يخلو بساط الارض من شي

تم تم

دیوانچه المشنویة فی وزن سبحة الابرار

بسم الله الرحمن الرحيم

لله الحمد اتيسنا بلقا

بلقا و هو لنا عين بقا

نَسَبة العين لنا عين نسب

نَسَبُ العين لنا عين حسب

اصلنا و هو ابونا فی الذات

ما ابينا ابنا للحسنات

من ابی منه هو الخباث

من دناه و هو الحراث

من ابی منه هو المحتاج

من دناه هو اهل التاج

لدنوه حصل التفريج

قيل لا ينفعه التصريح

كن لهذا النسبة اهل رسوخ

لتكون به مقبول شيوخ

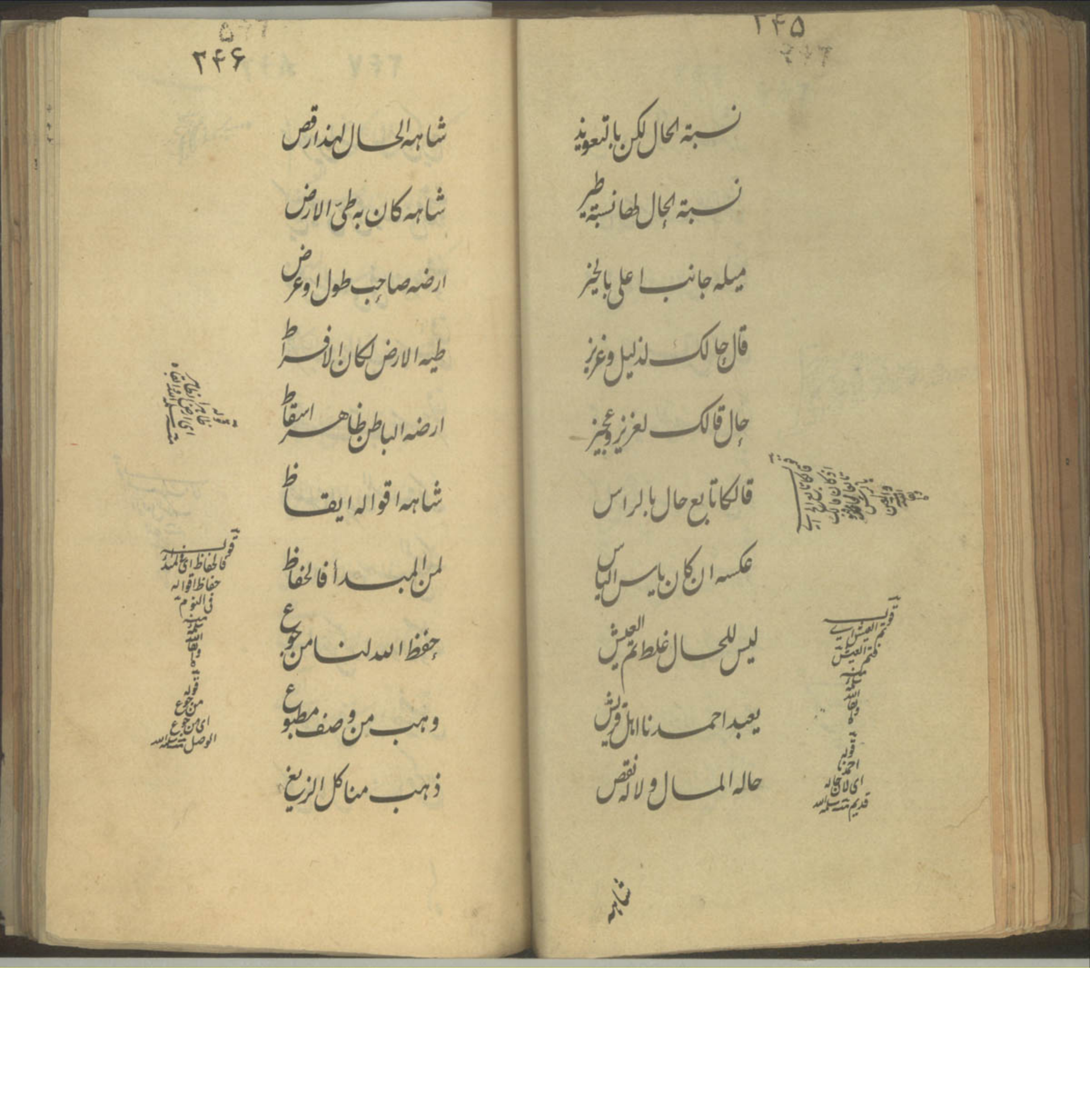
نسبة الحال لكا قد افيد

نسبة القال فجلد لاحد

نسبة القال لكالا التنقيد

عين

قوله فجلد لاحد ای جلد بعد جلد الی غير النهاية



نسبة الحال لكن بالتعويذ

نسبة الحال لها نسبة طير

ميله جانب اعلى بالخير

قال حالك لذليل وعزيز

حال قالك لعزيز عجيز

قالكا تابع حال بالراس

عكسه ان كان يايس الياس

ليس للحال غلط ثم العيش

يعبد احمد نا اهل قريش

حاله المال و لا له نقص

شاهه

شاهه الحال لهذا رقص

شاهه كان به طی الارض

ارضه صاحب طول وعرض

طيه الارض لكان لا افراط

ارضه الباطن ظاهر اسقاط

شاهه اقواله ايقاظ

لمن المبدأ فالحفاظ

حفظ الله لنا من جوع

وهب من وصف مطبوع

ذهب منا كل الزيغ

طهر عين لنا من كيغ

كيغ عيني عن عيني محذوف

نور عيني في النور ملفوف

فخرجت طلب الاستحقاق

لخلصت تعب الاستغراق

وصلنا البحر لنا المستهلك

زادنا دولة وصل المهلك

زادنا من كرمه دولة وصل

زالنا من فضله رحمة فصل

كل ما نال لنا عن كرم

كرم

قوله المستهلك اي الوصل المهلك [illegible] والله اعلم

كرمه زال لنا كل غم

نور الله لنا وصل العين

كور سوداء ليل البين

بيننا زال لنا لا يخلو

عيننا البين غلو فيه غلو

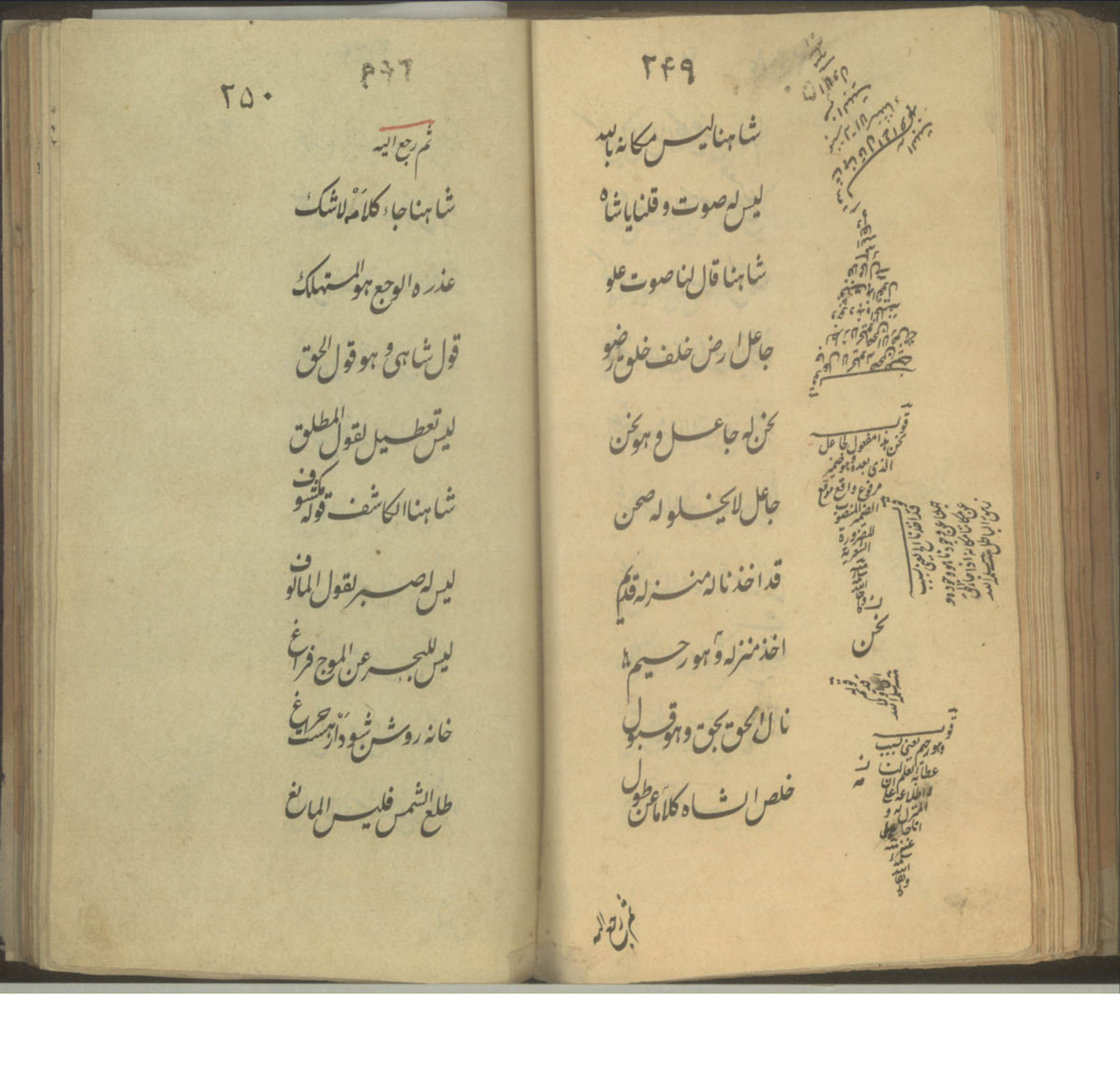
شاهنا العين لنا عين الشاه

شاهنا الله لنا عين الله

نالنا الدولة شاهنشاهي

قلبنا العرش لنا الالهي

تمت



شاهنا ليس مكانه بلد

ليس له صوت وقلنا يا شاه

شاهنا قال لنا صوت علو

جاعل ارض خلف خلو رضو

نحن له جاعل وهو نحن

جاعل لا يخلو له صحن

قد اخذ ناله منزله قدم

اخذ منزله وهو رحيم

نال الحق بحق وهو قبول

خلص الشاه كلاما عن طول

ثم رجع اليه

شاهنا جاء كلامه لا شك

عذره الوجع هو المستهلك

قول شاهی وهو قول الحق

ليس تعطيل لقول المطلق

شاهنا الكاشف قوله مكشوف

ليس له صبر لقول المألوف

ليس للبحر عن الموج فراغ

خانه روشن شود از هست چراغ

طلع الشمس فليس المانع

نوره الظلمة ليل دافع

قول عارف هو قول ملحوظ

لمن الغفلة لاحظ محفوظ

شرح هذا الخط عين بسيط

ليس للفواره شرح محيط

قولنا الهدى سبيل المغموض

ليس لاغماض لقول مفروض

قولنا الخلق من العمى خلاص

جعل الله من العام الخاص

خاصنا العرش وعامه الفرش

شاهنا

شاهنا ساكن في فوق العرش

شاهنا صار اخصا في الناس

عامه التربة خاصه كناس

مايقول لك شاهك لعزيز

حاله بالله مافوق تميز

شاهكا ليس له محض غرور

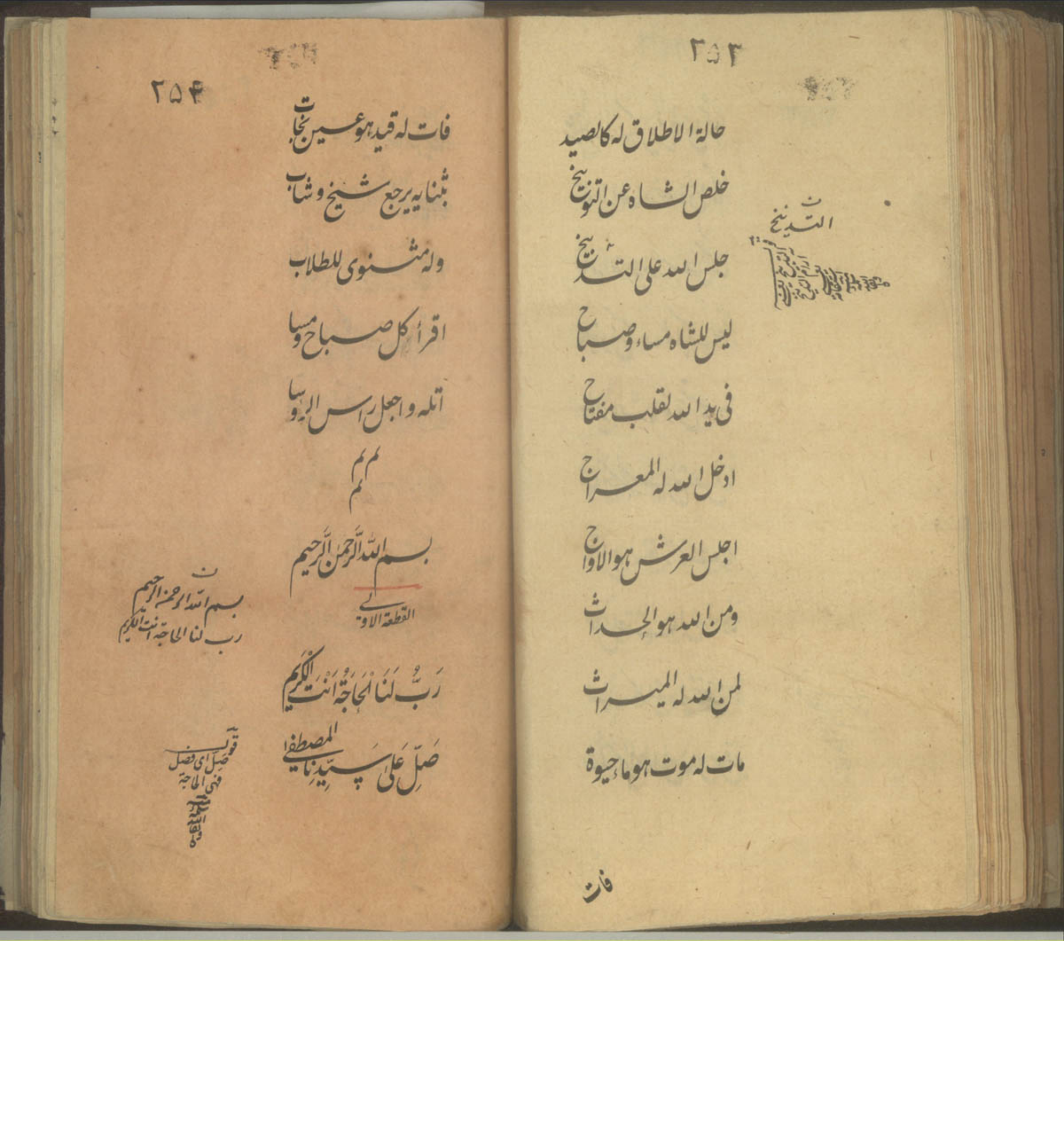
مثل حاله فار التنور

عمل القال له تعويذ

لف كالتعويذ تنفيذ نا

شاهكا المطلق خال عن قيد

قوله تنفيذ فاعل لقوله لف [illegible]



حالة الاطلاق له كالصيد

خلص الشاه عن التوبيخ

جلس الله على التدبيخ

ليس للشاه مساء وصباح

في يد الله لقلب مفتاح

ادخل الله له المعراج

اجلس العرش هو الاواج

ومن الله هو الحداث

لمن الله له الميراث

مات له موت هو ما حيوة

فات

فات له قيد هو عين نجات

ثنايه يرجع شيخ وشاب

وله مثنوي للطلاب

اقرأ كل صباح ومسا

اتله واجعل راس الربوسا

تم تم
تم

بسم الله الرحمن الرحيم

القطعة الاولى

رَبُّ لَنَا الحَاجَةُ اَنْتَ الكَرِيم

صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا المُصطَفَى

بسم الله الرحمن الرحيم
رب لنا الحاجة انت الكريم

صل اي فصل في الحاجة

وهو لنا الهادي في بين عين
فارحمه هادينا المجتبى
ان له الصحب له اهل بيت
فاغفر هم كلهم الاتقيا
خاطرنا ننتظر الباقيات
احبابه كلهم الاوليا
باقي هذا المجموع المضي
نحن وانت فمضى ما مضى
عينك عيني ولنا الاتفاق
سرك سري ولنا الاقتضا

الباقين الباقون

قوله المضي اي مصدر مبني للمفعول

قوله نحن وانت اي خبر لباقي المذكور منه سلمه الله

محوك محوي فلنا الاجتماع
لحمك لحمي فبقي ما يبقى
شاهك اليوم هو باقي
اللهنا اليوم علينا البقا
شاهك اليوم هو ساقي
اللهه فيه محي في المحي
من هو في صحبتنا ظاهر
غيره لازال عليه الفنا
خاصية التصفية يكذا
خالصة الترضية في الرضا

قوله ظاهر اي كناية عن العدم

قوله لازال عليه الفنا اي الفقر منه سلمه الله

شاه لنا الحال هو فی الحرم

نال له من صبر فی البلا

طال لنا الیوم لسان اللهی

مال لنا توسعة المدعی

مفخرنا معرفة الله فقط

منظرنا القلب وفیه اوی

لیس لنا الفخر اقل القلیل

انت فلو لم تعلمه فلا

اعتجز ارض سما والجبال

اقتبل الآدم وهو لنا

مالتنا

من هو یعرفه هو الآدمی

والباقی صورته فی القبا

حب الله لازم عرفانه

الزم شرلک باقیهما

احمدنا قال علیه السلام

بنیان الرب لک اینک خلا

اللهنا قال هو الظاهر

الآیه آیته لک هدی

ان تعلم ما نعلم فانت خیر

ما سوی ما نفی عندنا

وهو

قول ما سوی الله ما سوی الله

ضابطتک لیس لها الانبساط

قاعدتک وهی علی ما فنی

قبلتکا فی طرف المشرق

کعبتکا عالیة فی الخطا

ان لنا القبلة والکعبة

فی اطراف ولنا الاصطفا

ان تجد القلب صفا فلکن

فی وقت خاص هو ما لنا

لم تجد این خطا والختن

قبلة معروفة وهی الخطا

قوله ان لنا القبلة الخ دفع دخل مقدر

قوله معروفة ای الکعبة

ما تمسک

ما تمسک وهو سهل

ما تمسک وهو ایمنا

اللهنا یمتحن الانس حین

فانت بای طرف منهما

ان تک انسانا فاسمع ما نقول

قول هدینا هو نتلو لکا

بسم الله الرحمن الرحیم

وان تک جنا فلک لا ابتلا

عوذ الله من شیطان رجیم

فافهم ما حالک ما حالنا

قوله عوذ الله ای مربوط بمصراع الاول

قوله ما حالنا ای الاول حالنا والآخر حالکا

سکر لنا الغالب تاثیره
فی القلم له قدما اینما
آه من العشق و حالاته
مرّ من المرء عطی الله لقا
احرق قلبی بحراراته
نوره الصدر لقلب صفا
ما نظر العین الی غیرکم
عینه طاب لرمد و العنا
اقسم بالله و آیاته
صدقنا و هو صدوق لنا

صدقنا

عشق لنا الرغبة لکن لنفس
معرفة النفس لنا الاشتها
عطش لنا الشرع فبعده طریق
اطفیه بحر حقیق العلی
فاجمعت الکل لنا قوة
اوّل و الاوسط و الانتها
تربیة الاول فرض و عین
ترغبة الاوسط عین الصفا
عین صفا قد نظر عین ذات
کل صفات قامت عیننا

الملا

حل وبی یبصر بی یسمع

کل لسان طلب الاولیا

طال لسان طرب الاشتیاق

قال انا البحر تقاطر لنا — لنا

قال انا الشمس لنا ذرة — لنا

نورت العالم شمس الضیا — الضحی

من تبع الدین هو مسلک — مذهب

لاتغفل من طرق الانبیا

شاهک یحببک فلا تقنطه

ربک ما ودعک ما قلی

صاحبنا انت رؤف رحیم

رافة والرحمة شان لکا

واهبنا انت لطیف خبیر

نزهة والشبهة لک مقتضی

انت محمد ومحمد وحمد

وانت لنا الراضی والمرتضی

انت مربی ومربی ورب

وانت ولی وعلی والعلا

انت تقی ونقی وزین

وانت لنا القوة والاتقا

تربية الخلق لك الترغبة

تصفية القلب لنا المدعى

قدرتك الكل هي الشاملة

نرصد من رحمتك الانجلا

فيضك في القلب لنا ممتلى

من شبع او قنع الامتلا

يقتضي شوقك هل من مزيد

يشتهي عشقك نل ما بقي

دعوينا الكذب نعوذ برب

عين لنا فيه لنا الا ازدوا

ان

ان لنا القول بطرز الطلب

رغبة طلاب لنا الا الرضا

قلت لنا الشوق هو الحق بحق

ترغبة الطالب ايضا كذا

جانبة الحق لدينا الضرور

جانبة الخلق لنا فوقها

لست بنبيا فله الوزر ان

طاقة وزرين وللانبيا

حال ويے هو نحو الاله

نحو خلايق بين ماملا

حملتان

حملين على الانبيا

لكن الشيخ هو قومه

مثل بني فهو حملنا

اسم لنا وهو قلندر قدع

مرتبة الشيخ خلا عن دغا

شيخ دغاي هو في السجن كا

كلب شياطين منه في الا

الاولى ما هو وع ما كدر

الاعلى ما هو خذ ما صفا

ما نعني منك لا يت فقل

صل على سيدنا المصطفى

القطعة الثانية

آلهنا ولك الانتباه نبهنا

على طريق هدى وهو عشق نار

ومن حرارته يصطفي الوجود وجود

ومن حمايته ينتفي فرار الفار

حمايته بكمال حرارته لزوال

كماله القرار كماله لفرار

كماله ابدا لاستماله الاعيان

فراره ازلا لاستزاله الاغيار

حصوله لمن الله رغبة للشاه

ورار

في رار

قبوله لمن الشاه رقصه لقرار

دعاء ناطلبه مدعاء ناطره

لمطلع هو شرح المطالع لخبار

نتیجه الطلب والعلیجه الطرب

هی الوصال خصال لمعرض الاذکار

وقال اللهنا واذکر اسم ربک لا

نقول نحن فقط وانت صاحب الافکار

وذیله وتبتل الیه تبتیلا

فذیل قطع قبیله لقابل لا نظار

وذکر اسم لکا عند غیبة المذکور

قوله والعلیجه ... علاج ...

قوله وقال ای مربوط بالاول یعنی سمه الله واسمه

قوله غیبة الغیبة بالکسر بد گوییدن در پس مردم و بالفتح غایب شدن و ناپدید شدن ...

فعند حضرة الاسم لیس الا العار

اذا علمت فهمت فاسمه اسمک

فلیس عندک اسمک بلایق الاظهار

اذا اعطی الله لک فهمه انا الساکت

بسلبه فسکوت لکا انا المکار

بیا بمعرفت آنکاه هو ولا هو کو

ولا یجوز لنا قبل ذکره الاضمار

وقال الله بی یبصر نمی بینی

ز چشم چشم مپوشید یا اولی الابصار

وما نقول لنا ستر سر معرفته

قوله ذکره ای قبل ذکر الله

نقول صاحبنا ليس للعدم استتار
وصدق قولك وهو قلوبنا غلف
فاهل علف كذا وانت مركب الحمار
فهمت قول هدى ملهم الاضل في البحار
حمارك الك فوق فمالك الاسفار
صراحة لك لا تنتفع كناية فاين
قباحتك لك فخر غرارتك لك عار
مقاصدك هي مردودة مشاربك سم
بقطع منزل اقبالك الادبار
مريدك احمر مرشدك حمير كبير

بطول

بطول اذنك اذن الحمار وهو قصار
عبادتك خلل الدين عبارتك مهمل
مساجدك بملاعب تواجدك بقمار
صلوتك تنقا خرز كوتك التشهير
قيامك ابنيام صيامك الافطار
لك النظر بيد الاغنيا مركوز
لك السفر طرف الحج حجة الاشرار
قلوبك المجلوب جلوبك المحبوب
فاين مالك دين وما لك الدينار
مقرب الحق وهو مخرب للخلق

مُبَعَّده هوايضاً كفرق نورنا
لك الخيال بخيط العيون للعالم
وعين فعلك بسط العالم الاظهار
بحب الله لا والله الغيور نفور
ببغضه ولك الصدر معبد الكفار
بجلسة حضر افعلكا لنا التكفير
بقعدة خطر امدحكا لنا الاقطار
بضربة لتيمم لكا كمال الفخر
بقتلة لتطهر وطبعك الفخار
رضاء طبعك قهر لوسعة العراف
فضاء قلبك قبض لفرصة البرار

قوله تخفر اي حالك النفور منه

قوله معبد بضم الميم او بفتح الباء او بكسرها

قوله لتيمم يعني از براكي با تيمم

الابرار

جناب

جناب الله له جلوة بخطف العين
وفعله بظهور وقلبك الاكدار
هو الكريم قهير برحمة وبقهر
لك التغافل وغفلة لا استغفار
تجاهلك هو سم وجهلكا هو غم
فمروقتك يا من بنفسك القهار
لنا بحبك ان نبكي ليالية
لك التبغض ان تضحك لنا الاسحار
لنا البكاوة من فصلك كمال الشر
لك الضحاكة من وصلنا هو الخيار

الكدار

وفصلكا لمن الله نفرة لله

ووصلنا لمن الاشتياق وهو النار

وما التفاوت بين السما وبين الارض

مثالنا هو كالقطرة من البحار

وما نقول الغافل هو الشبيه لا انس

وما التكلم لو كان صورة لجدار

وما السلام لمن وهو نائم قائم

وما الكلام لمن وهو ميت اقبار

ضلالتك هى كانت بقطعة هو يسير

من القياس لكانت نحو جها لعسا

ميتة

لغدار

بطهر ثوبك كنت بغاية التطهير

وقلبكا نجس غاية انا القصار

الطهار

وقلبكا هو زيغ بضيع لا ترض

ضيع بزيغ

ووقتكا هو ضيق لبسط ما الانكار

وقلبكا هو مات وقبره صدرك

نكير منكره ما سواك يا جبار

ووهمكا بكثير وفهمكا بقليل

بضعيف

وليس قاتل وهم سواك وهو الضار

ووهمكا عدم والعدم لك الموذي

وفهمكا هرم فالهرم لك المختار

فاربنك كانت عدم هو وهمك

وعلمه هو فينا ونحن له حصنا

تغافلك بقبيح وغفلتك اقبح

ووقتك الغنيمة ومركبك طيا

فواجب لك ان تركب بهذا الطير

ويصعد طير فالم نيل به الانظار

الافكار

قبول خاص بهذا الطريق موقوف

وليس لنا رؤية كلذه الا بكا

سلوككا هو قشر فرهدكا معلوم

فاين لحمك لحمي بغاية الانضا

نضرتكا بحقيقت حضرتكا بها

به العليم آله لنا انا الصبا

وقلت لك انا صبا راين صبرلنا

مع الوجود لنا القول غاية المختار

به العليم آله لنا انا الساكت

وشوقنا البسيط وعشقنا الافار

حجابنا بسبيل العدم له الاقدام

لوجهنا طلع الشمس زال منه غبار

حبيبنا لك ان تسمع الكلام لنا

من التعشق شوقا لاهل كهف غار

قوله حبنا

سمعت قصة اصحاب كهف فى الماضى

وكلهم بطريق الوفا فنى فى الغار

ومايقال هم النايمون اين النوم

لان كلهم استغرقوا قلوب حصار

حيوة قلب حيوة الجسد لها لازم

ممات قلب ممات الجسد له الا اطوار

صفاء لولو وهو موثر بصدف

جماد وهو كذا اما القلوب للاخيار

محبة الحق كانت علية فيهم

لغرق شوقهم اجسادهم بقوا الحجار

وكلهم

وكلبهم وهو ليس مثلهم فى رقيم

لرميم

وقلبهم وهو الحى حافظ معمار

بقاء عضولهم من خواص استغراق

وعلته وهى الخلوة فهم اطيار

لنا لقطعتنا من مفاخرة

ولا نكن لجهالة نصيبة الكفار

وشاهنا لمن احواله لاستدلال

ومر وقت سلف وهو نور الاسحار

آله شاه له الانتباه نهنا

على طريق هدى وهو عشق نكار

القطعة الثالثة

آلهنا لهدينا الغاية التحقيق
لقد تخلصنا من ضلالة التقليد
وقد تبدل التحريكنا بتسكين
لقد تفصل تخفيفنا من التشديد
ومال بويته صوم بليلة الافطار
ونال ذبحة قربانا بيوم العيد
بشيرنا لاتينا بشارة الوعده
نذيرنا ولف[illegible]بير غاب وعيده
شقي من هو في بطن امه لشقي

قوله تخلصنا اي خلصنا وكذا تبدل و تفصل بمعنى خلصنا [illegible]

مي

وشاهنا هو في بطن امه لسعيد
شقا وتك بفصول رشادتك بوصول
اذا اعطى الله وصله فشاهنا الرشيد
وشاهنا هو بالله خاصة في الخاص
وما التردد فيه وشاهن لو ريد
ونال وحدة ربه وزاله الاثنان
قسم بوحدتنا شاهنا التوحيد
وقال اللهنا لم يلد ولم يولد
فزال عن شبهنا نسبة الولود والوليد
نعوذ بالله عما يقوله الكافر

فليس له خبر عن سعادة التوحيد

دعا دنا لمن الله هداية التقريب

اجابة هي منه ازالة التبعيد

رجوعنا لمن القيد جانب المطلق

وجوع ناصحنا يشتهي الى التقييد

وغيننا وهو النور عينه الظلمة

وغيننا اليقين و عينه التردید

تبارک الله فما لو همه الجلاد

تدارک الله قلبا بجلبه لبليد

آلهنا هو مستغني عن العالم

جليد منه بليد بليد منه جليد

له الغنا ولک الاحتياج ما تفعل

کذا معاملة الصاحب و حال عبيد

وما يشاء من العاشق هو التذليل

التطلب

نتيجة الطلب قربة لحال بعيد

ولا تقنط من فضل و هو حبل متين

ولا تقنط ای

وفي تمسکه الارتفاع اين الجيد

وما التعلل فيه لعلّ رحمته

تجيء من طرف التجاک التأييد

فکن لبا لحرکة تنتظر الی البرکة

لساكنين محال التقا الى التأبيد

واين سامع فالاذن له تسامعة

واين عاشق والعين لم له الترصيد

وليس قلبك شوق فعينك العاري

وليس عينك نور فقلبك القديد

لك التكاسل او كسلة لدرك القول

لك التفاصل او فصلة فما التكيد

جنابه هو في العين عينك التغمض

جماله هو في القلب قلبك التفسيد

ومر قول لنا الوجد مجد في الماضي

وقد ومر قول لنا الخ كما مر في القصايد في رديف الدال

فلا يليق

فلا يليقك الاغماض عن كلام مجيد

لماضي لك لا اغماض وهو الاستقبال

ولا يفيد لك القول ما القديم جديد

وقولنا هو الايمان وقلبنا لاجد

هماهنا لك لا نقص ولا التزيد

ولا زيد ولا نقص لك الايمان

مجازة وحقيقة وانت بعيد

وواحد لك الايمان ايضا الاسلام

مجازا وحقيقة لك كذا التوحيد

وان جمعتهما كنت جامعا للحق

فان منعتهما وانت فى الفراق فريد

مجاز قنطرة الحق فاقرب طرقه

اذا اتيت بهذا الطريق فانت وحيد

هما هما غلط بل هو هو صدق

وليس منصب الحاد منصب التوحيد

نعوذ بالله منه ونسجد اياه

نعوذ بالله لك نسجد لنا المزيد

كلامنا برموز سلامنا بسرور

جنوننا لسمين فنونكا لزبيد

تقيد كا والتقليد كا اتيك بها

لقد تخلصنا عن ضلالة التقليد

القطعة الرابعة

آلهنا لتوجهت جانب المهجور

مراده حصل مدعاه الوصال

خلقتنا للوصل جعلتنا له

ظهرت انك خلاقنا لنا الجعال

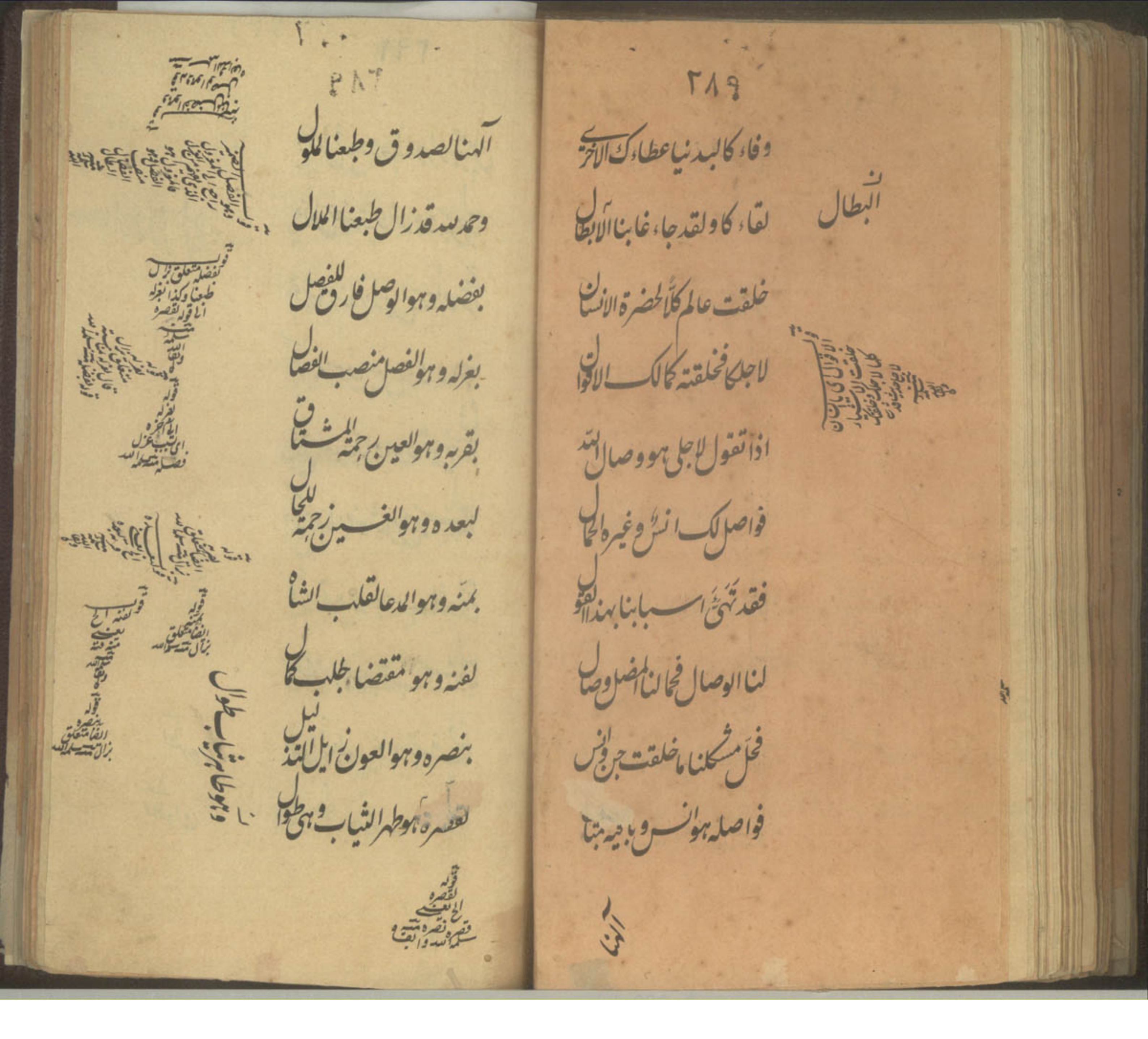
علمت خلقك اوجعلك مبالغة

لاجل وصلك والغير تابع ومثال

عطاء كالوصال وفاء كالخصال

لغير وصل فاين الوصال اين الكمال

الحصول



وحال شاه هو ظاهر لرب جليل

ونال حضرته لا خلاف جل جلال

وشاهنا الخلاص لرحمة الاحراج

آلهنا هو خاص برحمة الادخال

حبيبنا وهو عاشق لحضرة شاه

حكيمنا وهو شايق لاستكمال

وشوقه وهو غالب لشوق لنا

وعشقه وهو طالب لاستقبال

ظهوره لبطون لنا هو المشتاق — لظهور

بطونه لظهور لنا هو الميال — لبطون

وميله سبب الميل ميلنا ذيل — ذيله

لذيله ولنا الميل انّنا الميال

قدومه لقدوم لنا موبدة

ابدله ولتابيدنا لنا الازال

مقالنا لله اولنا الى اين

وغايته هي وحدة فما لقيل وقال

جوابه هو يا صاحبي له صفتان — لنا

بوحدته لسكوت بكثرته لمقال

بوحدته هي كنز خفي له لا لون

بكثرته وهو اللون كثرة الاشكال

بحب كثرته قام كنزه الوحدة

لجهها فله جلوة قصار طوال

ولا يكون له الانتقال اين الشاه

لا انتقال له شاهنا هنا النقال

فاين ارض سما اين آدم كامل

فاين كامل بل ناقص بحال زوال

واين عالم ما الناقص وما الكامل

وناقص بزوال وكامل بمحال

واين شمس واين القمر واين مطل

واين منبت الانبات لا النهار ليال

فوحدته

فوحدته لقبول وكثرته ايضاً

لجانبين هما الالتزام في الاعمال

وان يكن لك سمع فحاصل المعنى

نقول لك فعليك القبول والاقبال

هما لواحدة اعتبارة الاثنين

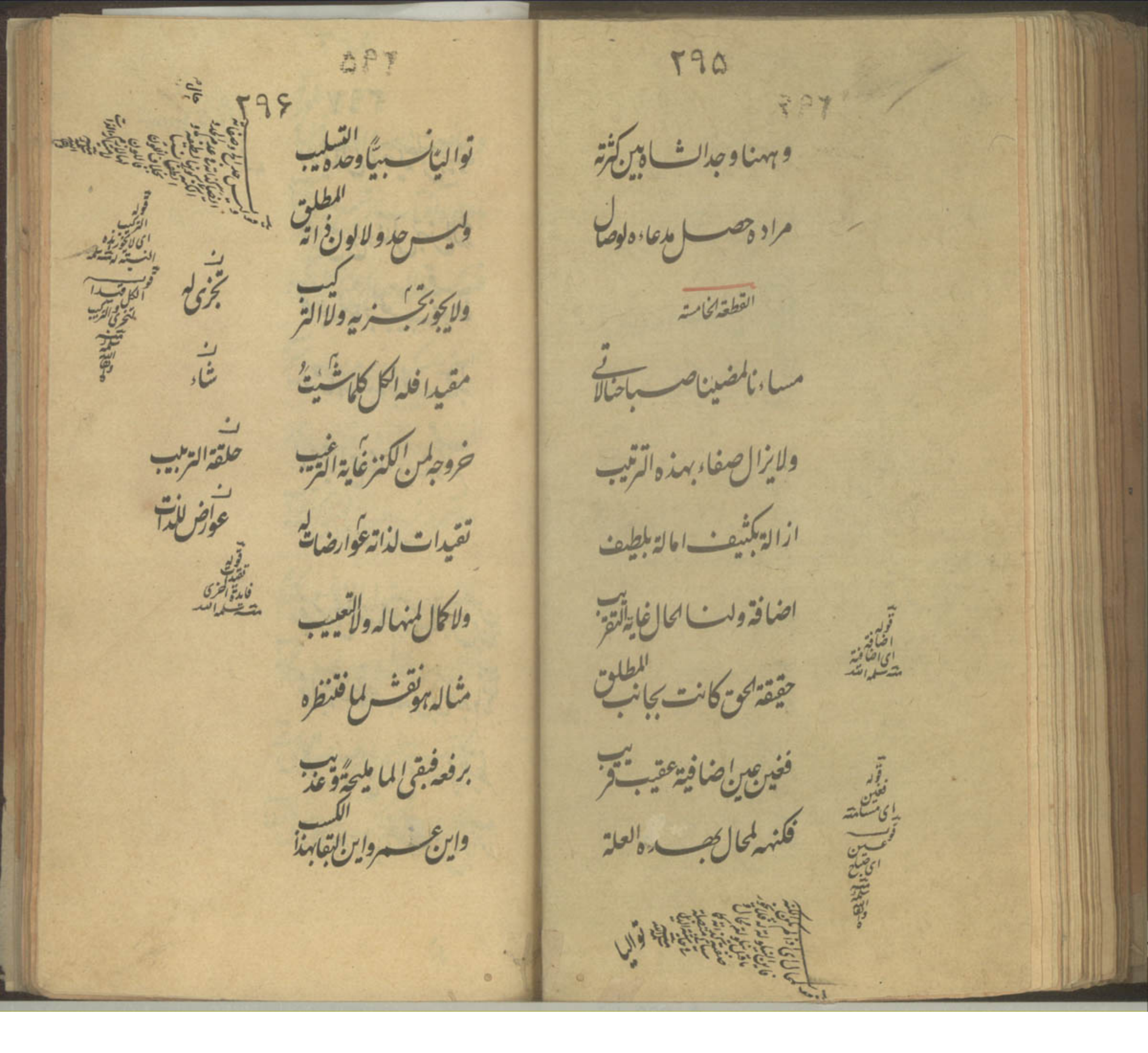
هما التقيد اطلاق زينة الافعال

اذا نظرت باطلاق فكانك الوحدة

اذا نظرت بقيدك فكثرتك كمال

وان تغمض قيداً فوحدتك تكميل

اذا تنظر به كثرتك لك الاكمال



وههنا وجد الشاه بين كثرة
مراده حصل مدعاه لوصال

القطعة الخامسة

مساء نا لمضينا صباحنا لاتي
ولا يزال صفاء بهذه الترتيب
ازالة بكثيف اماتة بلطيف
اضافة ولنا الحال غاية التقريب
حقيقة الحق كانت بجانب المطلق
فغين عين اضافية عقيب قريب
فكنهه لمحال بهذه العلة

توالينا نسبيا وحده التسليب
وليس حد ولا لون فذاته المطلق
ولا يجوز تجزيه ولا التركيب
مقيدا فله الكل كلما شئت
خروجه لمن الكنز غاية الترغيب
تقيدات لذاته عوارضات له
ولا كمال لمنهاله ولا التعييب
مثاله هو نقش لما فنتظره
برفعه فبقي الماء مليحة وعذب
واين عمرو واين البقا بهذا الكسب

تجزي له
شاد
حلقة الترتيب
عوارض للذات

ولا ينال ابدا ذيله عن التعقيب

واين من هو نال بهن الدوله

فوجهه لبوجه الحبيب موت رقيب

وشاهنا لبوجه الحبيب وجه له

ولا يزال صفا بهذه الترتيب

القطعة السادسة

عينكا في النوم محبوبك ملبس فاعين

خواجه مست خواب بي بي اكه بر دار نقاب

قصره عال و خال و هو فيه ينتظر

خانه ملاي ما باد اتشش باد اخراب

وهو نصب العين وانت في خياله غوره

با وجود آفتاب از شمع مي بيند كتاب

قلبه بحر الوصال عينه نخو الدليل

العطش ميگويد و مي بيند او سوي سراب

وهو وزد الجنة بل انضره ما قوله

سوختم من زين حسد يا ليتني كنت تراب

الله العالي يقول اننا نسمع كلام

اننا ايضا نقول و هو يسمعنا الجواب

كاتب الوحي هم او ما و صاحب الوحي است او

عكسه ايضا كذلك غيبة او في الخطاب

ربنا الله لنا انا له رب قوی

گر نظر داری بعرفان هیچ مگذر از حساب

ما و او سر گوشیی داریم این المحتجب

نضربه فی الاجتناب نهلکه فی الاحتساب

آنچه میگوییم لاشک و لاریب

حبنا من حبه المسبوق وهو الانتخاب

شاهنا فی حقک الساعی و انت النایم

خواجه مست خواب بی بی را که بر دارد نقاب

القطعة السابعة

محبتی هی لله خاصة لله

لهذه

لهذه الجهة اللهنا لنا المشتاق

وما الریاء وما السمعة وما الکذبة

وحبه بتقید وحبنا الاطلاق

وانت تعلم حب التقید وهو الذ

عن المحبة اطلاقه فلکن فراق

فما التقید کوجه الحبیب ما الاطلاق

کساقه ولک الفرق بین وجه و ساق

انا الثمر وهو الاصل قید والاطلاق

فکله شجر فانطبق لک الاطباق

وعند ظاهر شرع الهدی هو المطلق

قوله قید الاطلاق
ای النظر
الی القید
والاطلاق
قوله
هو
ای الله

وعند باطنه الاصل فرع وهو الباق

انا الثمر وهو الاصل اعتبار ان

فکله احد مقبله یکون الطاق

طریق وحدة حق وهو حق بقیک الله

فاین آدم فیه کمال الاستحقاق

والیق لک فی باب قلب یا فتاح

ورزقکا طلب الفتح قل یا رزاق

بقبض قلبک انت العبید من عباد

ببسط قلبک فانت العتیق من عتاق

لشاهنا فله الجید عنقه التجدید

لهذه الجهة اللهنا لنا المشتاق

القطعة الثامنة

انا محتاج انا المشتاق

صاحبا انت کریم ورحیم

حبکا اغلب من حب لنا

هذه الدولة کانت لعظیم

حبک حبی حبی حبک

من هو لم یحب نفس مقیم

من هو لم یعلم ما قلنا

وهو شیطان بل منه رجیم

قم

اطلب العلم ولو بالصين

اطلبه في الصين كن لعليم

علمنا علم قديم وجديد

علمه علم جديد وقديم

انا في الدرج قديم بالعلم

وهو في الخرج جديد وتميم

انا في المثل عديم ووحيد

وهو فيه لوحيد وعديم

عيشنا يقضي قول الاثنين

وحدتي لا تخفى عند فهيم

قوله بالعلم اي الباء للمصاحبة

ليس

ليس للغافل فهم للوهم

قلبه في الجسد وهو رميم

قلبنا وهو حيوة بالله

صاحبا انت كريم ورحيم

القطعة التاسعة

قال الله اتممت فينا

قلت الله ولي التوفيق

قال انت تدع التقليد

قلت يا صاحبنا بالتحقيق

قال لطفا اخرج عن كرمي

قلت هذا البحر کان عمیق

قال انت قلت قول العین

قلت ما فی یدین کان غریق

قال ما الوضع لو جهک وجهی

قلت انی لو جدت التطبیق

قال ما حالک عبداً احراً

قلت من فضلک انی العتیق

قال انت و انا ما فی الحال

قلت فی الحال محال التفریق

قال ما وقتک لیلاً و نهار

قلت

قوله لو جهک وجهی
تمت
روی خود بر روی ما بگذاشتی
گفتمش من یافتم تطبیق را تمته

قلت کلا ایام التشریق

قال فی الجنة لک رؤیتنا

قلت لا انجل لکا ما التعویق

قال استقلال النفس لکا

قلت تعلیق لنا التحمیق

قال امضیت من الکل ما یشاء

قلت الله ولی التوفیق

القطعة العاشرة

اللهنا بالصفا نحن له المبتلی

الشه اصفی لمنه منه علینا السلام

علیک

قوله امضیت
من الکل تعین کنز الذی
خوشوقتی را از همه ای شاه
تمه سلمه الله القب ه

الله منه الرضا

احمدنا هكذا الهمنا في الرضا

قال سلام عليك قال علينا السلام

حسن له في التقييد عشق له في الطليق

حسن جليس الغنا عشق أنيس القيام

أنيس جليس

وهو تعالى على نحن السنة بلى

من سئل طالب يطلب منا الكلام

موطنه قلبنا منزله عيننا

نكرم مثوى له لم نكن اينه مقام

هرولة حاله واجد في قاله

رغبتنا ماله زينته الالتيام

بشيش

ليس وجود الحشيش ليس لنا تشيش

تنضر منا لوجه فيه نكون التمام

ليس له الحد نحو لو كنا فيه محو

يثبت حد له نقص عليه الحرام

نحن سراج له عين علاج له

حسن وراج له يوسفنا في الظلام

كنز له الحجاب جنته الغباب

لا يرضى الاحتجاب نخرجه عن بنا يام

نورنا شمسنا صبحنا صبحنا

الشه اصفى لمنه منه علينا السلام

عليك

القطعة الحادی عشر

سنته العمر مالنا الاعماض

سنته هکذا فعمرک زاد

ارضنا السما وما فیها

عظمنا الجبال والاوتاد

قلبنا الحی تحتنا الازل

جلبنا الطی فوق فنا الاباد

کان آزالنا لنا الآبا

صار آبادنا لنا الاولاد

ماعرفناک حق معرفتک

ماعبدناک

ماعبدناک وهو حق عباد

طلع الشمس وهو نورنا

ماطلعنا له الایجاد

حسبنا الله اننا حسبه

حبه حبنا الزیاد زیاد

قوله الصدق لست الا العتق

انه لیس یخلف المیعاد

فی الیقین کان عتق لیس العبد

کرمه لیس جامع الاضداد

قولنا ظهره علی الجبل

انه كله مع الاسناد

في الشريعة هي بداية قلب

ابنا ربنا له الامداد

في الطريقة هي الوساطة قط

فهمنا عن عزيزنا الجلاد

في الحقيقة هي النهاية حسب

ربنا الله هنا لنا الاستاد

تم ابيات شعرنا العربي

بالنبي و آله الامجاد

عدده الف ست وستون

سنة هكذا فعمرك زاد

ثم تسميته بكنز الله

فغنى المفلس بوصل مراد

من تلمذ تلذذ من تلحظ تحظظ

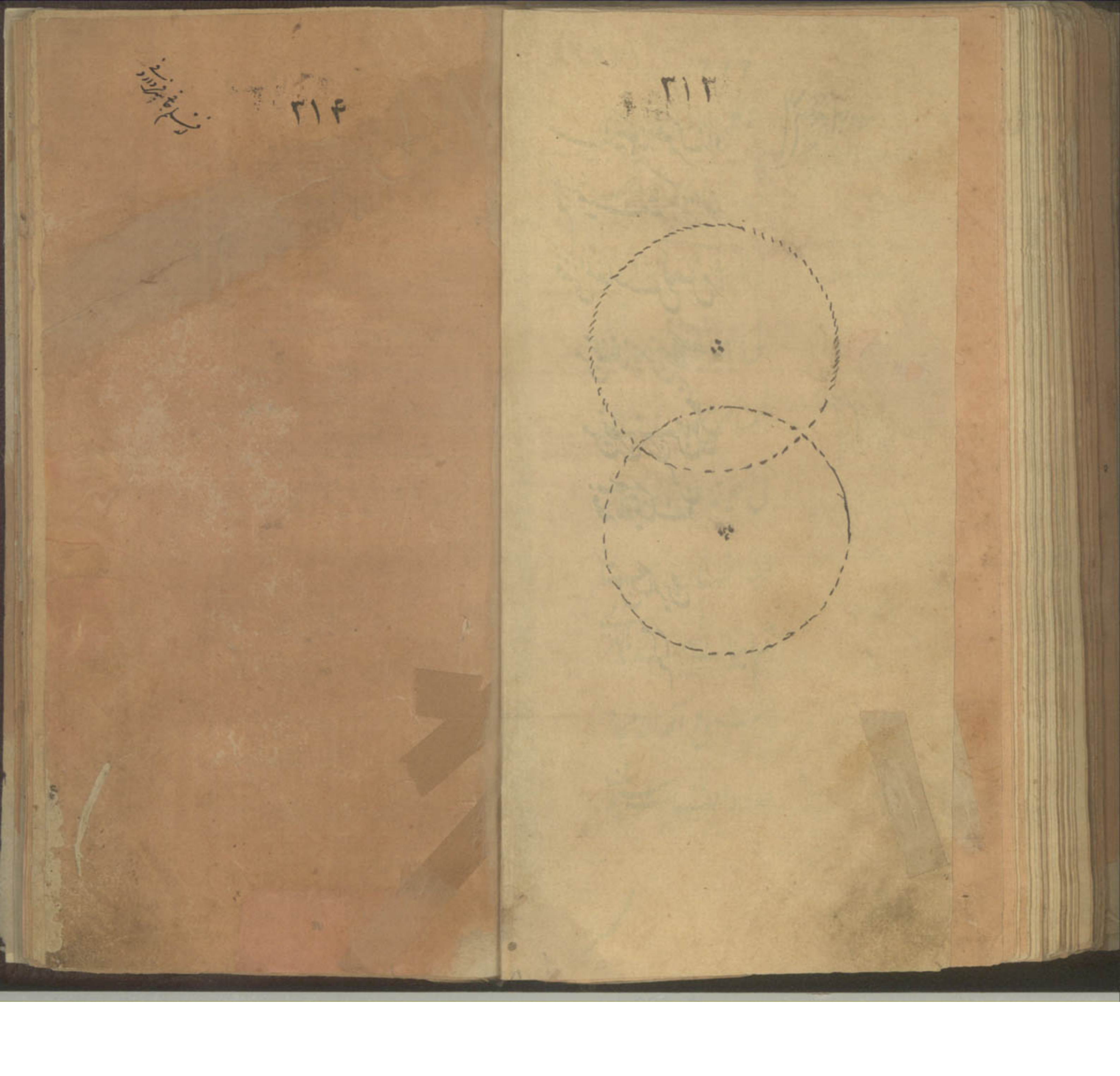
من تفرج تعرج من تأمل تكمل

فخذ ما آتيتك وكن

من الشاكرين

تم تم

تم



هو

منهيات كترين الشريفين المعظمين المكرمين

قوله سهها يعني وسيع بكن اورا قوله هي اللقمة اي الفرصة قوله لا تبلعها يعني فرو مبر تو آن كس حوت اين لقمه را كه فرصه است قوله الرد اي المردود

قوله لا مثلا اي لا مثل المطلب او يعني ان يكون المطلب لا مثلا مثل المطلب

تطابقا قوله القا على الكتاب اي القا على الكتاب واعماض عن المعنى

فهو ليس بصواب قوله كالحسن اي كحسن في الحسن في نقاية ومن القبح في

نقابه قوله خطاب لاهل القيد والصيد قوله الركاب والمنادى هو العبد

او اهل القيد والصيد وعلى التقديرين قوله اعتق خطاب بالعبد لتعم

قوله غيابة بالفتح نشيب زمين وتنگ چاه والغياب بالكسر ناپديد شدن

وجاي ناپديد قوله انقلاب اي وهو الاحب بانشاء الم محبوب ... ولن

قوله اهل اليقين مروا الخ يعني اهل اليقين مروا منهم اي خرجوا في وجود المحبوب لكم

ولا يقرون

ولا يقرون فيه قوله لا يقرون اي لا يقرون فيهم قوله في الثياب يعني

ان الجسم لباس الروح والثياب لباس الجسم والتعين للمعين ليس كذلك

لان الصفة سبب الظهور موصوفها واللباس سبب الخفاء ملبوسه

كما ذكرناه في رسالة المرشد لنا قوله ابد تيك البداية المراد من البيت

وهو ابد تيك البداية الخ هو بيت قبيله هو العين في التعين الخ هو البداية

والنهاية للطلبة والسلكة قوله ما فيه المار فيما فيه نافية او موصولة قوله خلاف

اي خلاف السلوك والعبادة يعني ان الجهد والزهد مخل الشهد قوله

الجهد بالضم الطاقة وبالفتح المشقة قوله في الفهم اي في الافهام في

مقابلة الاصنام قوله سبات آرام قوله فلات صحرا قوله غافل

اي الغافل وهو اضل العام والانعام قوله نبات بل الجماد لانه ابعض

تحت الانعام كالنبات قوله واهل بعد اي العارفون قوله واهل الحب

اي العاشقون قوله ظلام الخ بطريق اللف والنشر المرتب او المشوش

وقوله مساء الليل الخ كذلك ويحتمل ان يكون الظلام والمساء في

صورة المدح بالنسبة الى العارف لان ليس له قلب يلون

فلهذا شبهه بالظلمة والمساء والضياء والصبح في صورة

الذم بالنسبة الى غير العارف لان قلوبهم ملون فاللون لوث عنده

قوله الليل بالنسبة الى ظلام قوله غدات بالنسبة الى ضياء
قوله الحارث دهقان قوله الماكث درنگ قوله اللابث
درنگ قوله الرابث درنگ مانع الخير قوله الوارث اى هو الله
قوله الهادى اى النبى والولى يعنى المرشد قوله الفرق اى الوصل قوله
الباعث اى هو الله قوله يحرّكا بفتح الياء المثناة فى التحت
او بضمها فالاول بمعنى القول والتكلم والثانى بمعنى الانحراف
اى الاطراف فعلى هذا قوله وهو طريق الى دث فيه اربع احتمالات
قوله الى دث اى باى معنى كان قوله الراعث يعنى بشنوند
قوله العارث اى مخرج قوله اللاعث يعنى مختلط قوله الاوداج
ونيك بلندرو قوله النساج هو ابوبكر النساج يعنى حاله كحال المنصور
قوله انقضت افواج اى الافواج الكثيرة صارت الوحدة وهو شرح البيت
الاول قوله لااعلم لا پايان سلب بالانه سلب پايان قوله
ضعف المريض اى مريض العشق وصحيحه قوله ضعف الصحيح
اى لايكون الضعف والاعتلال فى معنى الصحيح خصوصا
صحيح العشق وان كانا فى لفظه قوله ضعف المريض بفتح الضاد
وقوله ضعف الصحيح بكسر الضاد قوله ان تعريف الصحيح وحاصله

ان الصحيح

ان الصحيح مالايكون فيه تضعيف ولا اعتلال قوله مدح الصحيح منه
اى فى البيت السابق قوله ماكان فيه جهل اى وهو العارف قوله
الشحيح يعنى بخيل وهو النفس الشيطان قوله مطية اى وهو الوجود
قوله الضعيف نفس مطية قوله السريح آزاد اى كن بانقلاب المتكلم فيه
قوله نفسان لك الخ تفريع فى المعنى قوله اخلص لها اى النفس الشحيح
قوله واجب لها اى النفس المطية قوله التشنيخ يعنى شيخى قوله من لم
يعنى الشيطان قوله التوبيخ سرزنش قوله اوجرف منحرف اى القول
منحرف قوله الترسيخ يعنى رسوخ قوله مجرب اى ما مجرب التفريح او
آخر قوله التفريخ يعنى چوزه قوله وهو ما يصل القوم تاريخ للمخاطب
اتى من الغيب بلا توجه فى وقت الكتابة قوله يلقى يعنى ما فقد درقدم
قوله التنبيخ يعنى استقامة قوله التبيخ يعنى آرام يعنى اطلب بدبختيه منك
يحبهم ويحبونه قوله التصريخ يعنى افغان قوله آية الوحدة اشارة الا قوله لقد
هو الاول والآخر الآية قوله التنسيخ يعنى منسوخ قوله التمسيخ يعنى ممسوخ
قوله ميتة يعنى خود مرده قوله التفسيخ يعنى پوسيدن وانهم باشدن
قوله البدر اى القمر وهو برد قوله المريخ وهو اسود واحمر قوله التسليخ يعنى
سجاده قوله حضرة التوحيد اى فهذا الاسم لحضرة التوحيد يعنى مصباح على

ترجع الی فیض قوله لا اجلیه یلیه بالنسبة الی الطالب وبالنسبة الی العطاء
قوله عیسی ای کعیسی قوله موسی ای کموسی قوله لعلة ای من علة قوله
ترجمة الترديد ای من ترجمة الترديد قوله فی اللون یعنی همه اوست کلها
قایلان به قوله التلمیذ یعنی شاگرد قوله التلمذ ای تلمذ خاص قوله نبید یعنی
شراب خرما و حمل القسم الیه قوله لتشحیذ یعنی تیز کردن کارد قوله لفاف
یعنی پیچیدن قوله التشویذ یعنی دستار پیچیدن قوله التنجیذ یعنی محکم
کاری قوله التنفیذ یعنی جاری شدن حکم قوله التنقید یعنی پاشیدن کسی را
از کسی قوله حصل الکل الی آخره یعنی ثانی اثنین الخ حامد و محمود و ناعت
و منعوت مناقب و مناقب قوله مطلع الانوار هو و رای العین مارای
الاغیار الی آخره قوله کلا منا الجامع اشارة الی المطلع قوله لا اظهار
یعنی ناخنها قوله حسنات ای للابرار و هم اهل الزهد و الجهد و الجلل
قوله الابرار یعنی عند المقربین و هم اهل السلوک فاین الملوک و هم
اهل العرفان قوله و هم العارفون الخ کانه یقال حسنات الابرار
سیئات المقربین و حسنات المقربین سیئات العارفین قوله
ما لا قرار ای لا یسع التنزل بعده فی البین قوله فطار ای کقطار لیل و نهار
قوله الانهار ای این البحر قوله عین عنبر ای عین العبودیة و عین المعرفة

قوله ز

قوله خروجنا الیه ای الدخول فی العبودیة والخروج منها بالشهود قوله
تجهیز یعنی تهیه اسباب قوله تهجر یعنی هجران قوله برزیز یعنی صیقل قوله
تجنیز یعنی نان قوله کثر انکا یعنی بسیار گفتم ترا در دین قوله ستقک
یعنی سبق گفت و تعلیم گفت قوله الترجیز یعنی موزون کردن سخن
قوله ییبس یعنی خشک قوله بلزیز یعنی سخت قوله لا تغفلن من عکس العکوس
فانه من قبیل اس الرؤس فی صلاه ان شمس الشموس الحلی
پیدا کردی مرا ولیکن منهم پیدا کردم ترا و قربان گشتم قوله
لا تغفلن بسکون اللام والنون الخفیفة للتاکید للضرورة الشعریة بصیغة الواحد
المذکر المخاطب او بفتحها بصیغة الجمع المونث المخاطب و علی الاول
الضمیر المخاطب یرجع الی العقال بفتح العین مبالغة العاقل و
وعلی الثانی الی العقال بضمها جمع عاقل کزهاد بتاویل الجمع
بالجماعة قوله الفلوس وهو المثل قوله فی الجلوس ای علی العرش
قوله النکوس ای فاین ظهر کاظهار الفلک اعنی الترقی منه قوله الز یعنی
سخت تر قوله ارشیش یعنی باران ریزه قوله الترعیش یعنی عشه قوله
الریش یعنی پر قوله التوریش یعنی فتنه قوله القصاص الباء زاء
کسی را در عوض کسی کشتن قوله الاقصاص یعنی قصه خواندن

قوله الارخاص یعنی ارزان کردن قوله افراص یعنی فرصت قوله
الاقراص یعنی عطا کردن قوله الامعاص بدر آوردن قوله الکنا
یعنی برکو قوله الاشخاص یعنی برخیزانیدن قوله الاقعاص
قوله لا تقبل التبعیض کنایة عن تقبیل الشریعة یعنی قبل الشریعة وان لم
تقبل الیقین قوله اتیان یعنی علم یقین قوله التفریض یعنی فرض
قوله التعویض یعنی عوض قوله الافعال ای نتیجة الافعال قوله
لکل بالمعنیین ظاهرا او باطنا قوله فیوم عاریة کنایة عن یوم الحشر
بذا الیوم فوق العلو ویدنا فوق یده قوله التخفیض یعنی پست کردن
وماسعیت الا بما استفهام او الموصول علی تقدیر الخطاب قوله
بفرط ای الافراط قوله التفریط یعنی تقصیر قوله بتبضار یعنی تازکی قوله
التنشیط یعنی خوشحالی قوله التخطیط یعنی خط کشی قوله بلون ای کما
ورد کن فی الناس کواحد من الناس قوله التوریط یعنی ہلاکت قوله
دعوت یعنی دعا کردم قوله التبسیط بسن ای وسیع قوله تشویط
یعنی گردشتن قوله وصال یعنی حال شاه جالک فی العمل اللو
قوله التلغیظ یعنی لفظ قوله تغیظ یعنی خشم قوله التیقیظ یعنی بیداری
قوله التنکیظ یعنی شتاب قوله التقریظ یعنی ثنا گفتن قوله التقنیط یعنی

قوله شباع یعنی سیر قوله للبالغ یعنی عند اہل الشریعة یجب الصلوة و
وقت البلوغ و عند اہل الحقیقة یجب ترکہا ولا یخفی علیک الاشتقاق
بین البلوغین عندہما وما علی الرسول الا البلاغ قوله البلوغ ای
قوله الزائغ صاحب کجی قوله الصائغ یعنی رنگریز قوله السابغ یعنی
کامل کما فہم من لفظ الموجد قوله رافغ یعنی زندگانی فراخ
بدیگری میرسانید ندای لوکان افعالکان مکملا ولو کان مکملا
للخلق مربیا لکان الموجد ومکمل منه کثیرا فلا یعلم القلیل فاین الکثیر قوله
السائغ یعنی گوارنده قوله الصائغ یعنی زرگر قوله ما المکشوف
استفهامیة او انکاریة او صراحة او کنایة قوله خلاف ای بخلاف
قوله ہو الرحیم رؤف لان ہذا الدار دار الکسب ودار الآخرة دار
فلا عوض لہذا الخلاف فلا بد لک من التدارک فی ہذه الدار
قوله المشغوف یعنی حریص قوله الاتفاق یعنی روزی قوله عاقل
اہل الله عقلا قوله وتد یعنی میخ قوله کان الشاق فعلم منه ان جہد
الضیا وتد قوله قامت ای اقامت قوله عالی الادراک ای
قوله اسفاک یعنی خونریزی قوله دلاک یعنی خوش آمد گو
قوله الملال یعنی سخت ملول قوله الحیال یعنی سخت محیل قوله

کریم قال له ولم یقل لهما لان له فی مرتبة الکریمیة ولهما فی مرتبة الاکرمیة قوله کن
قلبنا مفعول نور الله ومفعول آتی ایضاً قوله قلب الالس یعنی قلب الالکن
نون قوله ذو النون فان فیه ثلاثة من النونات قوله لا تغبون
یعنی انت انت باعتبار تحرک نقطة او عاهل لما قوله بذوی النظر فضلا علم
کامر قوله لتقالوا ای معتقدون لتقالوا قوله المترجون بالنسبة الی اهل الحال
قوله کان غلو بالنسبة الی اهل القال قوله کالقطرات السحاب
لان القطرات یسیون فی اجتماعهم علوا قوله الالتقاء یعنی فرمان دارے
قوله شیخنا ای یا شیخنا

منهیات غزلیات

قوله اهل الکب یعنی سرفرو من کثرة الحمل او من کثرة الحجاب قوله
وامکث یعنی خود بخود مگس مکث میکنی اگر عاقلی لان آخر فی بعدها
الخ ای لان شیئاً آخر من بعدها ولا یحدث قوله ولا یحدث
قوله ولا یحدث پیدا نمیشود هرگز یعنی خبر دگر نیست چه پیدا شود قوله
لکل الکل احدهما بالنسبة الی الشریعة والآخر بالنسبة الی الطریقة
قوله منهما الی ای شریعة وطریقة قوله منه ای من ذکر وحدة الوجود قوله
لصبوح الصبوح بفتح الصاد شراب صبحی و در صبح شراب خوردن
وبضم الصاد در صبح جای رفتن قوله ماان ای مال الینا با بنا قوله کل

شروح

شروح یعنی شرح محال قوله کالکلاب سلوخ ای قال النبی علیه السلام
اهل السوق کالکلاب السلوخ قوله خمرت ای خمرت طینة آدم بیده
اربعین صباحاً قوله بیده ای بید الله قوله بحق عشقک فیه الخ یعنی کل من
کان له علم وفضل تام بعد نیل به هو طفل قار لا یجد ولا نهایة لعلمه قط
قوله الاوحد لا تغفلن من فایدة لفظ الاوحد لان لفظ الالف احد
کلفظ الباء والجیم والدال مسماً ومعناها ایضاً احد بحساب الابجد
ولهذا قال الاوحد الا وحد قوله وحده حد کل لان ظهوره فی الکل
وحد الکل حده قوله ولا لوحده حد لانه لا محدود ولا نهایة قوله
صراخی یعنی آواز من قوله لزیز یعنی سخت قوله ازیز یعنی آواز قوله
سمّه یعنی سوراخ قوله الابر سوزن قوله وخیر یعنی کوتاه قوله عطیه آیی
وهی التوفیق قوله مناس ای من الناس قوله علیه الوسواس
یعنی من علیه علیه الوسواس قوله و [illegible] سوسته محمد وحته
لاجل الطلب قوله لفرق مطلب [illegible] ق مطلب الکناس
ومطلب النسناس لان الکناس ناس قوله نناس یعنی جاروب کش
قوله کالناس ای ما یشبه بالناس کالنسناس والقردة وغیرهما
قوله ما التربص ای توقع قوله اما لکا عیار الی آخره خطاب بملا شاه

فانه صاحب هذا المعنی وهو النتظر قوله اکسیرکار یعنی عیارکاهو اکسیر کا

قوله تخلص ای یا اهل النظر بالتخلص قوله منه ای من نظر التربیة ای النقاش

او من ذلک التفحص قوله ما التربص لانک من اهل النظر قوله

تغمض یعنی چشم پوشیدن قوله بتفحص یعنی از وحدة چه بعض

قوله الشین یعنی عیب قوله تقابل البار زایدة قوله بل اقبل یعنی

هنر قوله فالحظ یعنی شتاب کن قوله لفظ یعنی انداز قوله الک

ای وهو الهنک قوله وعکسه ای لفظه المعنی قوله فاقرظ یعنی ستایش کو

قوله اما لطیفها ای لطیف هذا المذکورات وکذا کثیفها قوله الفراغ

یعنی بعد از یافتن مطلوب لاجد لانه لیس بعده شئ آخر حتی یطلبه

قوله بطرف ای بطرف البصر قوله دوف ای بالدفوف قوله

ولم یکن ای ولم یکن قوله الناس متعلق بحبها قوله فدق ای فا طلب

قوله الاحمق [illegible] قوله منه ای من المطلوب قوله

البالک ای [illegible] الی آخره فی مایه احتمالات

قوله [illegible] قوله لن السکوت لک ای لنا

السکوت لک مع وجود رویة الغیر ولک البحث لنا منه قوله

لا الوصال لها الی آخره یعنی بحث لکل شئ حد سوی الله الاحد

فاوجد

فاوجد الطلب حد وطالب الفراغ قوله فیه ای فی عدم الوصال

قوله بعد قرار ای بعد قرار السماوات والارض والجبال ای بعد

ثم لا انها تتفرقون بمکانها خصوصا السماوات فینهدم العالم

کما هو المعلوم لک فیذهب الناس والطلب والسلوک فالذی

الذی هی العلة الغائیة لخلقة العالم فلن زوال کما آتی قوله صراخا آتی

فغان قوله لمن الملک اشارة الی قهاریته تعالی کما قال لمن الملک

الیوم لله الواحد القهار کما نفهم من قوله منه الرحیم قوله سلب ای لا

قوله لا بکریم ای لا یقول الکریم لا فی جواب السایل قوله واخره الی اللام

قوله هی الحقیقة ای حقیقة اللام او حقیقة العام ایما کان قوله فلان و

ال ای اللام والالف بدون المیم او الشریعة والطریقة بدو الحقیقة

قوله فسعو یعنی کشاده بکیرید قوله المحسوس ای من المشهود والمحسوس

قوله هو الآخر یعنی محض القول ای شئ آخر قوله لبنی النبی بفتح النون

الرسول علیه السلام وبکسرها هو القرآن کشف اللغات

قوله لا طلبی الیاء لیاء النسبة او المتکلم قوله حطبی مثل لا طلبی با حتما لین

منهیات رباعیات اوله قوله طلبا ای طلبا من الجانبین من جانبه

تعالی لقربة بهم ومن جانبنا لقربة بحبوبه قوله اعطی طلبا فقد یعلم منه

آخره

طلبنا م

ان طلبنا لازم لطلبه وتابع له لولم يكن لم يكن قوله رايت حالا
عجبا خصوصا باعتبار المعنى اللزومي وهو طلبه لنا قوله طربا اي بوجه المعرفة
الشهودية قوله مع الاصحاب من طرفين مع الاحباب ايضا
قوله الناس لانهم ينعتون لكا ولا يجدون قوله ما نعلم اي الطريق
الكناية قوله حق لعليك اي فرض عليك قوله حق تقات اي
فالتقوى عن الوجود لازم لتقوى الله تعالى بل هو هو قوله هم للا حدث
اي هم المحد ثون عوالم القلوب من المثال والملكوت والجبروت
واللاهوت قوله خم يعني سستے قوله نيل المطلب اي لو كان المراد من المطلب
المطلب الشهودي فقوله ينقض بالضاد المعجمة ولو كان المطلب السلوكي
فبالصاد والمهملة تناسبا قوله سد الباب كناية عن جملة قوله فا الكل
الى آخره وقوله فالآتية من كتابنا اي تفريعان على المصراع الاول والثاني
بطريق اللف والنشر المرتب ويحتمل ان يكون قوله فالكل اي التفريع
المصر عين السابقين وقوله فالآتية من كتابنا اي تفريع التفريع قوله
الا مجدا اي لان الفسخ فيه بالمعنى الآخر قوله للاول اي للرباعي
الاول هو العالم مظهرا له ويحتمل ان يكون المراد من الاول الآن الاول
لتجدد الامثال وهما المراد ان لطال عمره قوله باله فان فيه ايضا فسخا

بالمعنى

بالمعنى الآخر فهو ليس بمراد قوله قلت قل هو الله احد فهما وعلما
اجمالا وهو العلم بوحدانيته تعالى في خلق العالم فهو الايمان المجازي وهو
حق العبادة فيجب لا الصوم والصلوة والرياضة الشاقة لا انها لا احد لها
وهو تكليف حرج لا طاقة لنا او تفصيلا وهو العلم بوحدانيته تعالى
لظهوره في العالم فهو العلم بمعرفته تعالى وهو حق المعرفة فيجب لا الزيادة
عليه فانها تنتهي الى الكنه والعلم بكنهه خاص له تعالى وتكليفه ليس
بطاقة لنا فالعبادة بمعناها كما هي عند الزهاد او بمعنى المعرفة
كما هي عند العرفاء وما خلقت الجن والانس الا ليعبدون اي
ليعرفون قوله ايضا وعزيزا اي هذه النسبة نسبة اضافية تجري في الكل
قوله الناس اي هو الزاهد والسالك فاين الكافر والعاصي قوله
كعهن العهن پشم رنگين قوله المنفوش يعني نداني كرده شده قوله
عن غير متعلق الى قوله فاخلص قوله او وجهك متعلق الى قوله
زو نظري ولا تنقص قوله في الغور اي متعلق بالسابق واللاحق
قوله من ابتلاء التفريط اي ابتلاء النقصان قوله الشمع يعني ادراه
قوله الكنغ يعني بنجال حشم قوله لا الفتح يعني بي فتح قوله الصنع
يعني زرگري قوله لا فتح الباب اي لا يكون فتح الباب الخ

قوله الله لنا الرؤف الخ اشارة الی فتحناه وقوله ما بعد انا الی آخره
اشارة الی افتتاحنا الغیر قوله ما کان من القیود الی آخره یعنی کل قید
من القیود لبیان الاطلاق کلا یعنی تماما قوله الکل متعلق بالبیان
الاطلاق قوله فالحق یعنی لاحق شو قوله من کل لدیک ای بما
کل لدیک قوله حسبی بتقدیر الواو قوله ما استفهام قوله الحظ
قوله وما ایضا قوله الشوق ایضا جواب ما قوله مقسم به وهو قوله ن
والقلم وما یسطرون الآیه قوله وکن ذو النون یعنی همین نون و
قوله کم ای لکم قوله بکثیف ای بالنسبة الی التعین الجسدی قوله ولطیف
بالنسبة الی التعین الروحی قوله کم وکم نوای لکم یعنی شما هم باشید
برهمین ای اعملوا قوله حبا بان لنا الیه بها المحیص قوله ولا قوة ای
القوة بالنور مناسبة تامة لا تفضل منها منهیات [illegible]
قوله ثم با الباء بار القسم او المصاحبة کما یقال مجد الله مجده
طول الکلام بمقدار فهمک طولا مناسبا قوله لاسم الصغر راجع
الی الله او الی العاشق باعتبار اسم اصله یعنی محمد شاه
العاشق مثلا او الی خصوص العاشق فهو لازم الطرفین من
او من محمد شاه الجسم وبحوبه والانسان [illegible] وقوله [illegible]

وادیم
النعلین

کذلک قوله لنا ای وهو لنا فحجب قوله فاین الطاعات یعنی
من الاسم الی المسمی او بالمعنی الآخر کما هو الظاهر قوله لبات
دردنکیم یعنی درمانده ایم دراول قوله بالاسم یعنی بودن با اسم
بدون عشق قوله الهیج یعنی خرمگس قوله الخلج یعنی دانه جیه
بیرون آوردن قوله قطن خلص الخ یعنی خلع نعلیه من التعین الجسدی
والروحی قوله النسج ای متعلق بالذات قوله فی عشق ملیحنا
الخ وهو عینها کنایة عن المحبوب قوله صبیح ای هو الصفة قوله الخبز
ای هو الذات قوله صحیح اشارة الی المطلق وهو منزه
عن اللون قوله الاخری ای مرة اخری لاحیاء القلب قوله
ملک الظاهر ای آخر الرباعی اشارة الی الاقتباس یعنی هذا
منه قوله علیه السلام رب هب لی ملکا لا ینبغی لاحد من بعدی
لا ما یقولون المفسرون الظاهرون قوله الصمد یعنی بی نیاز
قوله التنفیذ ای نفوذ فی القلوب للمناسبة فان العرفان بتعبید
قوله لعلة ای من علة الوسواس قوله الهاس یعنی فسست
خندیدن قوله الشتاء والصیف ای حمل الشتاء علی الظاهر
لتفرقة وحمل الصیف علی الباطن لجمعیة قوله حظا شوقا

بالنسبة الى الفوق او التحت او الكل قوله جمعها جمعها اى الا ول
بالاول والثانى بالثانى قوله فاجمع فاجمع ايضاً الاول بالاول
والثانى بالثانى قوله لا تكنا اى لا تكن لنا قوله بالانقاص شيء
بنقصانها قوله العين مع العين بملاحظة الصدر مع الصدر
قوله سواد و بياض اى فى السواد والبياض معان كثيرة
عليك الغور فيه قوله بنشاط اى بملاحظة الصدر مع الصدر
قوله تفكرنا فيه معان كثيرة قوله الملفوظ يعنى لفظ بى معنى قوله طالع
يعنى مطالعه بكن يعنى مطلع شو قوله صافع يعنى قافع بعد مية
صالغ قوله الزايغ اى قلب يعنى كج باز قوله الصالغ زركر ز
قلب من الصورة الملكوتية واللون الجبروتية قوله الجهدى فى السلوك
قوله الشهدا اى فى الشهود قوله علف يعنى محض كياه قوله
علف يعنى خالى از مغز قوله فلق يعنى خانه كه در دوزخ مى باشد
ياكنده كه در پاى محبوس مى باشد من كشف اللغات قوله
ما غير فلق الخ يعنى غير الفلق هو التوحيد لا سواه قوله قائل للحق

قائل اى م

قوله قطا اى فى لفظ قطا لطافة قوله قلم اى قلنا قوله العدم
اى لان ليس للعدم وجود و الشهود كذلك عند قدم قلمى قوله

ايجاد كلام الخ نظماً او نثراً عربياً او فارسياً قوله انباه يعنى بيدار
كرون قوله بو العجبى بالنسبة الى الحجاب او الى فضائه
منهيات مثنوى قوله الفروج يعنى وسعت قوله الا حتظاظ
اى الحظ قوله الالتحاظ اى الملحوظ قوله الانتزاع اى النزاع
قوله ظروف اى ظروفاً اخرى قوله جانب اى فى جانب قوله
يفعل متعلق بظهور قوله خصوصاً علوا اى فى النقطية قوله فى الـ تسفيل
اى فى النونية قوله ديرا يعنى الدير الخربات قوله عن وجود الوجوبى
الوجوب والوهبى قوله بدل الحق الى آخره كان الحق اقرض الوجود
منه و بدل وجوده فى عوض القرض له قوله بوسطاى فى البين قوله
الوجود اى الوجود المعطى له قوله ابلغ الخبر الخ اى ارسل الطعام
وابلغ الخبر قوله عمهم بالنسبة اهل الشك يعنى يسئلون بالاتفاق
عن احوال القيمة و يختلفون فيها قوله عن النبا اى عن النبا العظيم قوله
يا صاحبا متعلق بالاخير او بالاول قوله عبث يتعلق بقوله حلوة العرفان
لك الخ قوله [illegible] العرفان الذى اعطينا لك او حلوة عرفانك
يتجلى [illegible] الخلق [illegible] يعنى سست قوله فى الجواب
اى الجواب السابق و اللاحق قوله و هو اصلاح الخ التغير بقوله

قوله في زحمة الهجران علاج قوله للصلوة اي لهذه الصلوة
وهو العرفان قوله وهو اي قولنا المذكور قوله زاد يعني قوله مر منا
الخ هو زايد على قوله وهو اصلاح الخ يعني لذة التلوين الخ
قوله وهو مختار الخ اشارة الي رباعي الراز كما مر في الرباعيا
قوله وهو استاذ الخ اشارة الى العارف وهو مختار فيما قال و
يقول قوله قال اي صاحبي قوله الغلاف اي سيف العريان
قوله كنت اي ان كنت قوله بالفلك اي بالفلك الضرب كما
يكون في المكتب للاطفال تهديدا قوله العليل اي عليل العلم قوله
خير مقدم كما يقال قدمت قدوما خير مقدم فالي صل قدومهم
لاصلاح فساد آلادم يعني تبديل العبدية بالحرية قوله خير القرون
يعني خيرية قرنه عليه السلام بسبب التبديل قوله الفنون اي
فنون التبديل العبدية بالحرية قوله واكسبوا اي واكسبوا التبديل
قوله به اي بسبب التبديل قوله اطلب من الطرفين قوله اوصل
الخ قوله اهل الرسوخ اي يا اهل الرسوخ قوله فدا آخر فدا كرده بود
اي ذهب عشقه كما ذهب زبا [illegible] له تميز يعني يخرج من مجازية
قوله وما كان اي المجازي قوله متابع جمع متبوع قوله اعدا جمع عدو

قوله وحده

قوله وحدة طبق اي الطبق وحدة قوله لفيه اي من ذات لطيفه
نبستنا قوله وجود ازواج بل الافراد فيما بعد قوله الروح ايسلني
ورحمت وراحت وباد خنك وخوش ووقت خوش قوله ايسلا
بالنسبة الى الزوجية قوله اوغيره بالنسبة الى الفردية كما يفهم من
المنهية قوله البوح آشكار اشدن قوله لسلاخ يعني سلاخ الملك
في طباختهم قوله بذا اذ اي بلذة الاخذ قوله اما مالك الخ
يعني عش باخذ الاصل قوله كن مذهبك الفياض قوله محظوظ
اي اهل الشرع واهل الطريق قوله الحشر لهم يكون في الجوف
يعني في القلب حاصلا ان العارف مات في هذا الآن فظهر حشره
من قلبه من عوالم المثال والملكوت والجبروت واللاهوت
والتوحيد الذات قوله ماكان الخ يعني كل ما يظهر في وهو تجلياته
تعالى وهي تاتيك غدا ولك ان يكون الحشر بالحضور والشهود
لا بفكر الغد الذي ياتيك ما كان بلا تعلل قوله لوارث اي عبده
وارث من علوه قوله صرح اي هذا صريح قوله فما قلنا الخ الاشارة
الى قوله لهذا اكن عريان عن العيب قوله تعلل نقص العيب
اي من نقص العيب قوله شكور اي لان هذا الشكر شكر

بقرينة قوله اوغيره م

اي مذهب م

لا غير لان الشكر بقدر النعمة قوله الى العيش اى الى العيش الغير قوله دون العيب
شرطا اى والعيب هوان لا يخدم خدمة يليق بها الحرية قوله لعبد ك
اى خطاب الى كل من كان له عبد قوله لحره متعلق بالمصراع
السابق قوله لم انت بحر الناس بالغ اى لم لا تقبل
ان الناس يسقط عنه التكليف قوله بالغ اى كان البالغين للعبدية
قوله عارف اى لانه المعروف قوله شق اى بذمية او بجذبية بتخالف
العريانية الظاهرية المذمومة والباطنية الممدوحة قوله بعد عرفان
اى بعد العرفان الذى بعد السلوك وهو حال الملوك قوله الملوك
اى وهو العارف قوله لاضلال والمقصود من هذين البيتين بيان
الترتيب ونفعه قوله نحن اى لم نقله وحدنا فقط قوله قول الله يحمل
الرفع والنصب قوله ولكن ليس الخ بالنسبة الى النبية قوله قبل ابعد
انقاو قوله ولا يخلوب ط اى آخره بالنسبة الى الرفعة قوله من شئ
اى من الشخص المنكر قوله قيل لا ينفعه التصريح الخ القايلون هم
اهل الخوف واما الذين مضوا عن انفسهم فلا خوف عليهم ولا هم
يحزنون قوله فجلد لا حد اى جلد بعد جلد الى غير النهاية قوله فانك
تابع الخ اى اذا كان فانك تابعا الى لك فهو بالراس والعين

قوله تم العيش اى فتم العيش قوله احمدنا اى لان حاله قديم قوله
ظاهر اى ارض الظاهر قوله فالحفاظ اى فالمبدأ حفاظ قوله
فى النوم قوله من جوع اى من جوع الوصل قوله كيف يعنى تجاهل
قوله المهلك اى الوصل المهلك للهجر قوله شاهنا قال الخ
هذا البيت بمنزلة الاستثناء من البيت الاول قوله نحن هذا مفعول
لى على الذى بعده وهو ضمير مرفوع واقع موقع الضمير المنصوب
للضرورة الشعرية قوله قديم اى اولا قوله جاعل لا يخلوه صحيح
بطرز لا يخلو صحن الارض من وجود هذه الخليفة فثبت هذا القول
فلا محال قوله قد اخذنا الخ يعنى بسبب جهلنا عن وجودنا هو
وجوده وعن مكاننا مكانه اذا جاء الحق زهق الباطل قوله وهو
رحيم يعنى بسبب عطاية العلم لنا واطلاعه على ان المنزل له
وانا جاهل عنه قوله تنقيد فاعل لقوله لف قوله الشيخ يعنى
آرام الشيخ يعنى استقامة ٥ منهيات مقطعات
قوله صل اى فصل فهى الحاجة قوله خاطرنا بضم الراء او بفتحها
قوله المضى اى مصدر مبنى للمفعول قوله ظاهر اى كناية عن القدم
قوله نحن و انت الخ خبر لباقى المذكور قوله لا زال عليه الصابا لنسبة

الی الغیر قوله زال علیه الفنا بالنسبة الی الضمیر قوله کذا ای المذکورات

قوله ای للث ه او المجوبه او للمعنی المذکور قوله ما سوی ای ما سوی الله

قوله فی الخطا ای بالمعنیین قوله ان لنا القبلة الخ دفع دخل مقدر وهو

اعتراض ان نقول انما تولوا فثم وجه الله قوله معروفة ای الکعبة قوله

وهو ایما ای اقتباس وغیره کنایة عن العظمة قوله عوذ الله ای

مربوط بمصراع الاول قوله ما جانا ای الاول جانا والآخر جانکا

قوله فوقها ای جایزة الخ قوله لست ای دفع دخل قوله اسم لنا

ای لکن اسم الخ قوله دغا ای لیست مرتبنا قوله وجودی

احتمالین قوله ورا ریعنی تنکمتری قوله لمطلع ای الهنا ولک الا آه

الخ قوله والعلیجة یعنی علاج قوله وقال ای مربوط بالاول قوله

الانظار ای فیثبت معرض لاذکار قوله غیبة الغیبة بالکسر

در پس مردم وبالفتح غایب وناپیدا شدن و در فرهنگ

که سه و نیم حلقه ومیانه حلقه کشف اللغات قوله نبلة ای

قوله ذکره ای قبل ذکره مذکور قوله لنا متعلق بالاول وبالآخر قوله

استار ای لا لک معرفة قوله غلف یعنی هو صدق لا کثر

قوله فاهل غلف مهملة او معجمة قوله مجرب بنقطة تحتانیة او فوقانیة

قوله للخلق

قوله للخلق خاصة او عامة قوله یجب الله لا یعنی لا زایدة او لا

قوله نفور ای حالک النفور قوله معبد بضم المیم او بفتحها بفتح الباء

او بکسرها قوله لتیمم یعنی از برای بی تیمی قوله لتطهر یعنی از برای

بی طهارتی قوله ضلالتک هی کانت الخ ای لو کانت

ضلالتک قلیلة فاز التنا یسیرة ولو کانت خارجة من القیاس

فاز التنا عسیرة قوله نضرتکا تحقیقیت محققا انضرتکا وحضرتکا

قوله هرم یعنی گشده پیر قوله اوقار یعنی بارهای خروار قوله حبیبنا

ای تایید للشوق المذکور قوله لنا تقطعنا ای هذه القطعة قصة

اصحاب الکهف او تمام القطعة قوله سلف ای اصحاب الکهف

او غیرهم قوله تخلصنا ای خلصنا وکذا تبدل وتفصل معنی

قوله لو ریدا ای اقتباس قوله لبلید صفة لقلب انا صحح قوله

ماییث دفع الیاس قوله ولا تقنط ای نفسک قوله لکن

الخ ای فلک التفاصیل الخ قوله فمن قول لنا الخ کلام منفی

کثر الله قوله لمزید ای قید لهما قوله سمین یعنی فربه قوله زبید

فربه قوله خبوتنا الخ یعنی الجنون والفنون کلها منا ومنک

زبید ولک الفرق بالمدح والذم فانصف قوله او جعلک

وجعلك قوله الاقوال اى بان خلقت الاشياء متعلق
كلها لاجلك وخلقتك لاجلى حديث قدسى قوله لفضله
بزال طبعنا وكذا البغزله الى قوله لقصره قوله بغزله الى آخره اى ب
غزل فصله قوله وهو الفصل الضمير راجع الى المعزول الذى لفهم الغزل
فالمعزول هو الفصل وهو منصب لفصال البطال قوله بغزله متعلق
بزال قال بغزله بمناسبته قوله بفضله قوله وهو الفصل بمناسبته
قوله وهو الوصل قوله لقربه ايضا متعلق بزال قوله لبعده الخ
يعنى قربه لبعده قوله بمنه ايضا متعلق بزال قوله لفتحه الخ يعنى
منه فتحه قوله بنصره ايضا متعلق بزال قوله لقصره الخ يعنى قصره
نصره قوله لذيله يعنى طرفين قوله العيال يعنى طرفين قوله الانتقال
اى الانتقال عن كثرة قوله النقال يعنى المكثر فى الكلام او
نقل المكان من المكان قوله الاثنين اى لهما قوله اضافته اى اضافته
قوله فعين اى مساقوله عين اى صباح قوله المحال اى ذاتكم الكنه
الكنه فاين السلوك له فلا يجوز ما قيل سلوكه حال وصفته كذا
كما سياتى متصلة فى حاشية الذيل قوله وليس الخ او صفاته
ايضا كذا انه فى عدم الحد والكنه حال كونها الطيفة والنظافة

بخان

بخلاف اللون فاللون لها لازم لامتياز الذات قوله التركيب
اى لايجوز هذه النسبة له قوله الكل قيد التجزى والتركيب قوله
تقيدات فايدة اخرى قوله وهو نصب العين اى محبوبه قوله
وهو اى الله قوله قيد والاطلاق اى نظرا الى القيد والاطلاق
قوله هو اى الله قوله المطلق يعنى اهل الشرع تنزيهى قوله و
عند باطنه يعنى اهل الباطن جامع التنزيه والتشبيه قوله وهو
اى الله قوله يا فتاح اى ان تقول يا فتاح قوله نفس مفهم ما اى
لم يجب نفسه قوله بالعلم اى الباء للمصاحبة قوله وجهك وتجلى
بيت روى خود بر روى ما بگذاشتى گفتمش من با تو قسم
تطبيق را قوله امضيت من الكل يعنى كذا ماذى ازهمى
قوله محو اى معدوم قوله محو هو قرينة نحو لا يكون المعنى سويها فقط
قوله عظمنا العظم بالنسبة الى الاول تا قوله عضونا
العضو بالنسبة الى الجبال قوله مع الاسناد عقلا او نقلا
قوله فى الشريعة الخ متعلق بالاخير قوله عزيزنا كناية عن المرشد
قوله سنة هكذا كناية عن التاريخ تمت

خوشوقت رام

منهيات كتر الشاه

قوله نجوه متعلق لهدينا و دعينا قوله النبيون في نعت الانبياء
قوله لا على في نعت نبينا عليه السلام قوله علانا بمعنى اعلينا
يعني بلند ساخت مارا قوله العشاير في منقبة الاصحاب قوله
لدوردا اي داير في اطرافه قوله لدوردا يركبر الام لحظ اذا
ايضا قوله لحظ زايرا اي لحظ الزاير او من لحظ الداير اي المركز
اي نصف القطر قوله لفرق اي الفرق من القرب والبعد ماثل
فقط كناية عن المساوات بينهم عنده عليه السلام لانه مصلح الكل
بلا نقص قوله مانا اي مالنا قوله فباقيون بالنسبة الى الارواح
المطهرة وتذكيرهم لتعظيمهم او بالنسبة الى مطلق اهل البيت
قوله عطشنا اي من الجانبين قوله به اي بسبب الاعلى قوله لهم و
ولاية في تعريف الاوليا قوله راينا اي مر اينا بالعين قوله اجد
اي باعتبار القول والقايل قوله نكفينا اي نكفي نفسنا قوله
بها واكبر اي جاهد وفي انفسهم فقد سار وافينا نحو فتبتل اليه
تبتيلا قوله والاخير تشفينا يعني اخيره شفا لنا قوله و ذيله وهو لهذ
نبهم سبلنا تفسير قبيله وتاكيده قوله ومالنا طرب ما لنا فا فينا

اعلم ان

في الاول م

اعلم ان ما في كلا موضعين اما نفس الكلمة او خارج عنها او الاول
والثاني في الثالث او بالعكس فهذه اربعة اشكال و على الشكل الاول منها
فالكلم اما اسم و فعل او اسم و فعل و فعل و اسم وحاصل الضرب
الاول من الشكل الاول انه مانع قبا المحبوب من مال الاستغنا و
كان غنيا من العالمين جوادا حقيقيا لا يلتفت الى عرض ولا الى عوض اعني
سبقية معاملة ومجاهدة وقبلية مدة ومادة فعلى هذا التقدير
حاله يوثر في حالنا فاله حال وماله و مالنا وهو الطرب العظيم اي حصل من شاهد
جمال كمال ماله ومالنا الذي لا اتم منه وكذا مالنا ومتاعنا هو الفنا فينا
الذي هو عبارة عن مرتبة الفنا في الله سوا كان صيغة الفنا والبيت
مصدرا او فعلا بنا على كونه علما لهذه المرتبة التي هي مرجع المراتب و مالها
الى الله تصير الامور وحسن مآب كما هو شان الاعلام المركبة و
فتدلى فكان قاب قوسين او ادنى او ما لنا هو الطرب المذكور وهذا الحال
قد فني فينا وبقينا به ونحن طرب مجسم ومحصول الضرب الثاني من الشكل الاول
انه مال الينا طرب عظيم ومال الينا فني فينا اي مرتبة توحيد الذات على ما
مر فانظر الى كمال رتبتنا حيث اتينا كل منهما طلبا و ما تعنا من سفرنا
هذا نصاب بل هو لنا العاشق لا صبر له لا حاجة في حي وهو المجنون و ذو كشتغا
فيك عطارك المضروب على الضربين الاولين من الشكل الاول فبصرك اليوم
حديد في رفع الغبار عن وجه الضربين الاخرين بهذه ضربة وعلى الشكل الثاني

منها اعنی کون ما فی الموضعین خارج الکلمة فما فی الاول الموضع الاول
او اسم وما الحرفیة نافیة لیس الا ولا اسمیة اما استفهامیة انکاریة او
ایجابیة واما موصولة او موصوفة بتقدیر الفعل او شبهه فمنه خمسة
انهار تجری من تحت ما رمالنا الاولی وما الظرف الثانی جارتة
مجری ما الاولی فاذا ضربت بعضا نظرک بین العددین القریب منه خمسة
وعشرون عینا قد علم کل اناس مشربهم یشربون فی خمسة منها من ماء واحد
وفی الباقیات من ماءین وتلخیص الاول من الاول منها انه للمحجوب
من مال الاستغناء جلت کبریاءه فلیس لنا طرب ولیس لنا مرتبة فناء فی الله
بل نحن بحر وموج بنار الهجران محرقون فالیوم تحصیلنا التعطل والیه
یرجع مآل الثانی منها کما لا یخفی وعلی الثالث منها یکون قوله طرب
فنا قیاجوا ما الاستفهام مثل ما فی الرباعیات فی باعی المتیم المخط
وما خیال المشوق العارف بشن بشن سام ومفهوم الرابع الی مستر
ان الذی ثبت لنا والذی هو موصوف بانه ثابت لنا هو الطرب
والفناء عن الله عن کل ما سواه واذا اتقنت ما تلونا علیک من تقریر
الاتفاقیات الموجهات ظهر لک حال الباقیات المختلطات بالوجوه توجه
واحسن توجیه هذا واما معنی الشکلین الباقیین فیعلم لیفهما بما ذکرنا فقط
وبالجملة ما لنا الاول ما اسم او فعل او مرکب من الما والظرف والثانی
علی خمسة اقسام ذکرت والمجموع سبعة فاذا ضربتها فی سبعة بالثانی
حصل تسعة واربعون اقساما ولو جعلت ما فی ما لنا الاول فقط شرطیة بتقدیر
حرف الشرط وما لنا الثانی علی التقدیرین باقسامه التی مرت جزائه

ملا من المعانی من تلذذ تلذذ ومن تلحظ تحظظ ومن توجه تفهم
ومن تامل تحمل فتحدّ ما آئینک وکن من الشاکرین قوله عنینا
بواصفا ای بصفائی بواصفا قوله قفا تقفا الجوع تابع للصفا
بالعکس قوله نشاة حال ای فی نشاة قید للحال قوله بکلام
عنیک ای مضمون کلام عنیک الخ قوله لعبا مفعول لاتی قوله
واین لعب مقول لحاجبان قوله فمجرمان الخ مقعد المقصد قوله
ملازمه فیه لطافة قوله اوی بالقصر متعدی ولازم کما فی القاموس
قوله ان تحیی العین قوله ان تحیی العین قوله تقولها ای تقول لنا قوله
شوار الشاه لان الشاه له القوة برویة العینین من الله ومن
قوله من یری عینیه الخ لان رویة العین محال قوله رضا
ای عرفتک قوله لم تشا ای ان لم تشاء غفلتنا قوله
الشغف بالعین المعجمة دوستی بمیان رسانیدن و رسیدن میر سید
قوله الشعف بالعین المهملة شیفته کردانیدن قوله لمنه فی
الاول ای لنا وفهم الکل فی قوله الکل من المیل وقطع السفر
الحظ الخ وقوله لمنه فی الثانی یعنی غفل الخلق من الکل المذکور
او من فهمنا الکل قوله لقیام یعنی زیرا که ایشان بخانه قوله

ثقوب ای روشنایی قوله وقوب یعنی باریکی قوله التعب

بالضم من التعب قوله لزوب للزو نبا فلا تمر بادلی التامل

فان الزمانین لهما من الجانبین ماضیا ومستقبلا فلا تمران منا

قوله غروب لشاهی الخ ای سقط عنه الوجوب والفروض

درتماشاش فرضها هر وقت چیست برسیدن از

نوافلها قوله لالتیام خفی ای لاجتماع السحابین من الجانبین قوله

نخلص القلب الخ یعنی یحتمل ان یخلص القلب

قوله فوق واحد الخ یعنی لوکان الستر ما فوق الواحد

قوله لجمع الغافل ای لیجمع الغافل بصیغة الامر قوله قال النبی

معقولکم الخ یعنی اذ یقول قال النبی علیه السلام لو دلیتم بحبل

الی الارض لهبط علی الله وقال الله تعالی هو الاول

والآخر والظاهر والباطن وتجلی بمعنیها کنت معطلا العدم

حال التوحید قوله ان جیت بالمعانی وکنت معطلا

خطابان او متکلمان مرتبان او مشوشان وتلک الغوریة

قوله تبتا ای تجرید الظاهری وتفرید الباطنی قوله الشر منها

ازیکدیگر قوله لا و ما یعنی بهما معدوم ان مطلقان قوله لنا المحجوب

الخ باعتبار القول و ... قوله لحسنی متعلق بمحبوب قوله

التعزیر یعنی ادب دادن قوله التغیر یعنی التقصیر قوله بید الخ

الخ فیه معان کثیرة قوله بالعبادة بالباء الموحدة او بالیاء

المثناة فی التحت وفی الاخر احتمالان احدهما العبادة المشهور

من العبد کما هو غیر المشهور والثانی اعنی سوال المریض کما هو

فعلم ان فیه ثلاث احتمالات قوله ان تج اذا علمت

الاصل والعکس فانطبقهما بالاحتمالات المذکورة للعبادة

فی العنوان فالاحتمالان الاولان للعکس والثالث للاصل

قوله عیده الضمیر راجع الی الصبح والیوسف والمحبوب

هو الشاه کما یفهم من معنی العکس قوله لمنه عقیب فی العشق

والحسن لان عشقی وحسنی لیس فی مرتبة العشق والحسن له

قوله وهما المنا ای اکنار العشق والحسن قوله منه متعلق بحصول

ای من الله حصول المراد قوله مالنا منک النصیب وهو العرفان

قوله انت الرقیب فیه لطافة خفیة کما فی المجاز قوله من ناقت

ای من حق ناقب قوله لغیره ای عند غیره قوله ها فی وبال ها

للتنبیه قوله خلف استدراج ای خلف محل الاصل بل الآن

قوله الاستدراج وهو كبتر خفي قوله ادبر المعراج كام خلف الاستدراج قوله وضو بضم الواو وهو المشهور ولفتحها اي ماء الوضوء وبفتح الضاد مع قطع النظر عن الواو اي ضوء نشاء من المنبع الخ قوله الالخ چاپلوس قوله الشامخ اي كوه بلند قوله كفتحة القبض اي كفتح الطالب وله القبض او كفتح العين وله القبض مرتبا قوله نصبا اي كنصب العين قوله تحت الصيد اي الفوق الصيد وتحته ايضا قوله لعبيد الضم على الفتح له منهم الخ لفظا ومعنا قوله لبجيد جديدا اي جديدا لاجل العقق اللاحد اي ليس لنا التيد ما في اليد قوله لهذه اي عدم النسبة اليه قوله لهذه الجهة اي لا يكون نسبة المحال لنا قوله الحلولي في كبد الى آخره

في متحدم باتحادي ضال

في حال حلولي است مراد اعمال   اين دو قايل باد

وجود ندو نيست   حق واحد ومن موحدم جل جلاله

قوله ذهاب الخ كناية من الشريعة والطريقة والحقيقة قوله ثلثة حبال اي حبل المسلم وحبل المتين وحبل الوريد قوله كن بوريدا اي فاستقم في الحقيقة كما امرت قوله عرف اي عرفان قوله لا يسود

قوله كفتحة وله القبض يعني هما النقطتان المتقابلتان

قوله لهذه ونا اي عدم النسبة اليه او العلم لفقدان الايد للزوم الحد للاحد

اي لا البصير سيدا قوله ما المقصود بيت مقصود من نيست كه بيني سويم   ورنه بتو دارم نظر پنهاني قوله نحن كذلك الخ اي انت تنظر الينا هو مقصودنا والا نحن مطرد انا ناظر اليك قوله رقود خفتگان وخفتن قوله لنا منهم الخ انا نتشار منهم كمال اللطف في قلوبهم ولهم سعي الخ قوله نقود الشاه من اجل الوقود يعني [illegible] اي روشنايي چشم با ديدن است يعني خرج بجايا [illegible] اي روشنايي آتش براي طعام   نان ده بحيانان [illegible] ن از همه به يا آنكه هيچ چيز منظور آن عالي نظر نيست همان در آتش انداختن است وليس كناية عن عدم تعلقه بيت گويند كه نيكي كن و در آب انداز   من نيكي را در آتش انداخته ام قوله ولا بيت الخ يعني لا اشك ان العمود يحمل السقف لا البيت وانت لا اكن عمودا خصوصا حمل البيت وانت حامله قوله وقام الشاه الخ اي ارتفع من بينهم او ثلث في بينهم ضرورة او اصلاح حالهم رشدا زهدا او جهدا او شهدا عمره الله تعالى قوله الى ذ يعني پشت آدم قوله الى ذ كباب تنور نغايت بريان

قوله السنان ای بیکان قوله استاذ ای لنا الاستاذ قوله
عوذ ای عوذا بالسهم قوله شحذ بالخاء المعجمة و بالحاء المهملة
ایضا کما فی القاموس قوله تشحیذ یعنی تیز کردن کارد قوله
تحنیذ یعنی محکم کاری قوله تحا ذ بالحاء المهملة والخاء المعجمة ایضا
قوله وما یغنی الخ ما ده نافیة او استفهامیة او موصولة
فانطبق الغیر فی قوله غیر قرار معها قوله الکینان هما الماء ان
الکی الواحد للهجر والباقی للوصل قوله اللوازم کما یفهم من
الذیل بل من آخر هذا المصراع قوله الهاء للتنبیه قوله اینا
ای این نحن قوله قاطع ای اطبع هذا النص هو لا تطع امر فعلنا
الآیة قوله فدا بالکسر والمد از سیری باز خریدن و فدیة
و قربان کسی شدن کشف اللغات قوله فدینا تحقیق که
فدا شدیم ما حضور را که ایمان است قوله ایمان ای هو
ایمان قوله ما حاجبی لما الماء استفهامیة و یحتمل ان یکون نفیة
فعلی هذا انفی الکل من الملال البدر الدال علی الملال
او غیره یعنی هو عالی من الکل قوله بدر الکمال ای الهلال علی
البدر وال او بالعکس یعنی بدر الکمال دال علیه قوله لی خبر

قوله التشحیذ بالخاء المعجمة وبالحاء المهملة والخاء ایضا قاموس م

قوله نار مار مصرعه
که نار مار ولی بر طریق استمرار م

قوله لی البشر نظر ای انتظار یعنی فی بشرتکم نظر ای شک کما قیل
و فیه نظر و آن فی البشر نظر یعنی بصر الرویة المقصود و طالبا و
فی البشر نظر یعنی نظرنا الیکم انکم تکونون فی تردد والمطلب او لان
کلا منکم بشر والبشر کله مستعد للمعرفة فیتحقق الانتظار قوله
واین قلب الخ حیث لقلت اول فتح السان یا الله
فتح قلب اذا جاء قلب ملاشاه قوله فان لم لبصر بحد
بهم الشان ای فانه له بصر قوله خف من العار بالنسبة الی
والنفع ظاهر قوله المار المرور بطریق الدوام من الغیر
المضرور او من جانبک و هما ما دامه الحیوة قوله الحار و
الحارة للنفع والضارة للضرور قوله من من ینفع الاول
والثانی شخصیة قوله اذا خلیت الخ یعنی اذا خلیت من التقلید
ملیت من الله و هو النور قوله مغفور کنایة عن العارف قوله
آمر ای نهایت آواز کننده قوله فما البازک هو صراخ الطیر
قوله لم یکن غماز لانه ثم یرجع الیک قوله ما تقی الخ اشارة
الی لزوجیة الوسواس بالکاس فشکل دفعها قوله کلمی بیاء
المتکلم ای کلمی کلمنی قوله ذا الکاء ای ذاب لکا کما قال طاب

قوله تعلیلات
لغ لبرا ن بر (؟)
با بتقصود

قوله صراخ الطیر
صراخ صیت الاشکور
بطنیان از م

متعديا ومتعددا قوله كنت عشيش اى لوكنت صاحب العش
قوله وردبشيش يعنى كل خشدان قوله ضبط نص من نصوص
كناية عن القران المجيد قوله ماقيص الخ بيت هزدهٔ عالمى است
دو بدنم برس نا باور ابيرهنم قوله سبب يعنى وشنام
قوله العرايض يعنى عرضه داشتها قوله فوج لفى الشريعة الخ
انت بالزعم بكذا قوله نقايض پشيروان
اى خط المجبوب قوله فعينكا نقط فيه معان كثيرة
اى الخال وغيره قوله وليس غلط فيه معان كثيرة
ولفظ لقليل فيه معان كثيرة اكتفينا بفهم الفهم قوله سخط فيه
معان كثيرة سخط يعنى خشم گرفتن قوله من
بمناسبة الشمس قوله بالقط يعنى فاقطع مثل راس القلم
نقطة الغين قوله فهو اظهر منه اى فهو اظهر من الشمس قوله
الكيظ خشم خود را فرو بردن قوله الغيظ بكسى خشم خود را
صرف كردن قوله الغيظ بالنار دمردن قوله الغيظ بالنار
باكسى سخت گرم شدن بقهر قوله لهمة التشنيع اى القوة
تحمل التشنيع قوله ماقبله الخ هو قلب غافل فى حكم الباطل فرغه قوله

قوله ما موتنا غريب
اى من يفهمه م

فوجٌ واوجٌ وموجٌ في الشريعة والطريقة والحقيقة وفي الحقيقة انت مناقض للكلام م

غمى وصميم تفسير حكم الباطل قوله لمن العلم اى لمن له العلم
قوله ماكسبنا اى ماكسبنا من رنبا احمد قوله سباغ بالمبالغة
التحاتية التثنية كورامن كشف اللغات قوله وهو مشكل
يعنى جمع الظهور والستر اجتماع النقيضين قوله فى ستر الظهور
ستر بكسر السين پرده وبفتح ها مصدر قوله لفعل الخ الضمير
ح الى العارف او الى الله قوله بها العارف والمعروف
الطارق ستارهٔ روز قوله ظهرنا يعنى پشت بان ما قوله فى التردد
ى فى تردد بهوا شواق قوله شغفا بالغين المعجمة قوله
وضع راس الخ مصراع درانجا سر نهادن سربلند نيست الوضع
قوله اى سارق اى سارق لا تضع القلب اما بمعنى
او بمعنى الضياع قوله تلعب الخ اى لا تضع ولا تضيع قوله ثم
قلت اى قلت له اى سارق ولقد احمر وجها للقهر قوله
احمر وجها الخ البيت لا تغفل من حمرة الوجه وبرق الخذلان
فيها لطافة قوله مبروق اى محروق كالرماد قوله فلك السارق
الخ الطريق الالتفات من الغايت الى الخطاب
قوله عاراً الاحق كالحق لى هوا لجاه من قولى اى سارق

من اجل النمامة لورد فتمام نمامته م

قوله من له حفظ العين الخ او بالعكس اى من له حفظ القلب الخ
يعلم من فاء التفريع ان حفظ القلب سبب لحفظ العين فعلى
هذا قوله انهما بالنسبة الى حفظ العين و حفظ اللسان و قوله
علو سما و الطارق بالنسبة اليهما بالترتيب قوله انت الحيوان
الناطق كالطوطى و الشارك فانهما ينطقان كالانسان
تقليدا او قوله ليس له الخ يعنى بدل القلب نعم البدل فىل
من قوله شاه به انسان الخ ان الانسان هو يحيى بالحق لا تقليد
قوله تعليق يعنى قفل با كليد قوله بالكعبة باده با المصاحبة
بقرينة قوله فنصرخ لانه لا يجمع بقوله فى القبيل هو انا المستعد
وجمعا قوله ليدخل هو امر مع اللام قوله بالعدم اى بعدم
قوله و ان كان الواو زائدة قوله يا موت يعنى صاحب قلب
التوفيق هو موت كناية عن عدم علشيه فى عالم الحيوة
او خطاب بالموت قوله ما تضيق يعنى چه تنگ ميگيرى
تو مارا برين تقدير قوله الفريق جمع عظيم قوله لسع يعنى
ماريدن ~~بتقدير قوله الفريق~~ دماغ بالكسر مغز سر قوله ضحاك
اى فالضحاك منه هلاك قوله الطرقين لشك هو مسار

قوله صاحب

قوله حفظ القلب

قوله صاحب المسواك اشارة الى الزاهد البارد المقيد باللحية
والمسواك قوله منها اى من الجنة اكتفا اللشهرة قوله لقربه علة
آل ادم قوله مخنطة الخ اى سقطت ارادة شجرة الحنطة و
منها فى الجنة كراهة قوله تحرك الانفكاك فيه لطافة قوله بالقيم
البا زايدة قوله الزمل پيچيدن جامه قوله صرم بمعنى صيقوله
زمل بالتشديد يدين المكمل او ارادة الوحدة لحسن الوزن قوله
م يعنى پادشاه مرد قوله هذا اتى قم الليل اى هذا
قيام فالا زتمام ل استعداد قيام الليل لهذا
ربوة اى بربوة يعنى جاى بلند قوله و ابل متعلق
قوله و ابل باران عظيم القطرات قوله الطل باران صغر القطرات
قوله للضحاك كامرا لقاقوله نظهر الكل بفتح البا المثناة
فى التحت او بضمها قوله قل بالنسبة الى الكلام او المخاطب
على التقدير الاول قل اى القلب فتحى قوله قليلا قيد لقل
فقل لا تقلقل و قوله و هو بلبل يعنى ان البلبل تقلقل كثيرا او
ان يكون قيد التقلقل و فى هذه الصورة تيقلقل كثيرا قوله القل
بضم القاف جمع القليل قوله السوس يعنى كرميكه آهسته

جوب را میخورد چنانچه عصای سلیمان را اندک اندک خورد و او از پا افتاد حقیقت موت او معلوم شد این حیل عباس سو ال است قوله عقد یعنی گره قوله طفیل طفل ای الطفل و طفیل بالنسبة الی الخصوص یعنی خصوص طفیل قوله هو تمساح الح مایقلل من المحیط ولو کان التمساح بعد والمحال قوله قال النبی علیه السلام قال الله تبارک وتعالی الانسان سری و انا سره قوله من الاسلام ای من اهل الاسلام قوله لم اکن لم [illegible] قوله الحرام طعام یعنی الحرام طعام له لا الطعام [illegible] قوله سوی بتحقیق بالکسر سوی بتفریق بالفتح قوله فی البین کما قال علیه السلام کن فی الناس کواحد من الناس قوله التقلیب ای التعکیس قوله صحبة الخاص الخ حاصله ان صحبة خاصهم قسمة الاغیار وقسمتی قسمهم کذا قوله الناس ای الاغیار قوله قسم اهل الحق والناس قوله یعنی ای نعمهم بالنسبة الیه بدو بلا للغیر الغیر ای بلاء منهم بالنسبة الی الغیر قوله لا له لا الخ ای لا یبقی لاثهم ولا یبقی لی نعمهم قوله لا له لا ای لا اولی للمتقی ولا تنبح اسمها قوله فلا این یعنی لانا کانت علی راسنا و لا الغیر یکون

[illegible]

علی راسها فتحقیقها بلا بر سر بلا قوله شاهنا لا لا ای نفی فی التقلیبان اخری قوله اما کتعلق الخ من الطرفین قوله فی الکل ای فی کل من اللسان والفم لفظا ومعنا قوله لسبک الصنم اضافة المصدر الی الفاعل [illegible] طرحنا ای شرحنا لا شریک لنا فیه قوله نقوش لوح قلم کنایة عن کتب [illegible] ف والمعنی المشهور قوله ما فعل الخ مصراع آنچه او کرد [illegible] قیم باد قوله اعلم ای فعل المتکلم قوله منه ای منهما قوا النیران [illegible] نون جمع آتش ها چو بهاکه بر کردن کم و ا [illegible] خیل هند [illegible] المعات قال لا میون ولم یقل لا مین رعایة للقافیة [illegible] بعنی سستی در کار قوله غامیون یعنی انتم موحدون العیم کنایة عن علم جهلکم قوله الغیم ابر یکه آسمان را پوشد کشف اللاغیاث قوله الزم ن یعنی قسمت و تیر قمار و وقت قسمت کردن تیر [illegible] قوله کلام هی الطیبات اشارة الی الکلمة الطیبة وهی من جملة الفروض الخمس قوله وما هو علی الغیب بضنین اعم من ان یکون محض عطاء من الله مالا وحالا او یکون من الکسب علیه التعلیم کن تعریفه علیه السلام اتم و اکمل و یحتمل ان یکون المعنی ما هو علی الغیب بظنین یعنی علی ما فی [illegible] غایب من خیل الملکوتی من الارواح

شمع

بی صفت را تو با صفت کن جمع — در تماشا نشین میان دو

قوله طریق الفتح الخ من النص والحدیث قوله لرب الناس

الخ مربوط بمصراع الاول قوله قال النبی علیه السلام الان لسان

بنیان الرب قوله التعلوا ای ماندی قوله التخلوا ای خلو

تسموا ای بلندی قوله الناسف من جانبه ... قف

تبلوا ای امتحان قوله او تاقا ...

روا ای اصل قوله دلی ای اد...

لقوله من دعی الشاه الخ قوله فدعا ...

... الشاه الخ قوله وقع الفتح لما الخ ...

فدعاه قوله حرث الله الخ لتقویة الجواب قوله لیسه

عنده شرک الخ قوله بلسان السالک لعلقه الخ یعنی

للسالک لسان فی جنبه تعالی وان لم یکن لقا... له

بخلاف الزاهد فانه محروم من هذا اللسان قوله ولذا ...

الخ یعنی مرة لاجل غفلة ومرة اخری لاجل اغفاله قوله لعنه

بسکون العین قوله لعنه ولم یقل لعناه رعایة للقافیة قوله

طلسم له ای قفل له والطلسم معناه قوله الحدید قسم له یعنی علی الکثر

الطینة ومن الملایک یعنی انه علیه السلام یسعی بظهورها من حالة الدجیة

فی قلب الطنین مثل الضنین فی التصرف لا فی المعنی قوله معین ای

آب ست قوله العطیة ای عطاء البحث قوله کلا ای عطاء

والکسب قوله ولا حقا الخ یعنی ما مر قبله هو الضنین ای البخیل

قوله ... العین یعنی چشم ما تاریک میشود قوله بالعین کتابة

... صورة قوله فی البین متعلق بالاخیر

... مثال فرمان برداری قوله

... انیة او ظلمانیة قوله قد یضحک

... مشوشا قوله قسوة ولین ایضا مرتبا و...

الخ وقوله فی السر لا شریک مرتبا ومشوشا قوله احرام فی الصلوة

الخ یعنی الاحرام فی الصلوة معناه احرمت ما سوی الله

فیا دغفلتک یقتضی العکس فلک التنبیه قوله ما تت بیت

قال ماتت ولم تقل فاتت لاقتضاء لها فان ماتت

بیت اگر وقت نمازت شد قضا شد که بگرفتند وا ان

باز پس را قوله وهو کاف الشین ای کافی لوجود الشین

قوله وعین کاف ای عین الشرع وکاف الشرک بیت

باصفه ...

[illegible] بسبب الحديد وهو القفل

[illegible] القفل يعني بالة [illegible] القفل و الطلسم

[illegible] لصرافية قوله روح اللذة

[illegible] واشاه مجسم منها قوله

[illegible] وسواد سيد السيد قوله

[illegible] وشتن من كشف

[illegible] وهمسند

[illegible] الله قوله فاكرمي اقتباس [illegible]

[illegible] ما سوى الله قوله في علم سوى الله

[illegible] قوله هو الصلوة الذكر بغير الحضور

[illegible] قوله محبس [illegible] الثاني [illegible]

[illegible] ای پلید شدن قوله المحبس

[illegible] فطرته قوله النجس بفتحتين

[illegible] ونجس بكسر الجيم [illegible] قوله السوت مسنة فيه [illegible]

قوله ان [illegible] العين ليس لنا العين تراه قوله

[illegible] قوله حضر الهادي الح [illegible]

ای لست [illegible]

[illegible] ابليس الخ

زهد را و المود استاده‌ام [illegible] سلوک [illegible]

وحدت ذات حق خداداده‌ام [illegible]

قوله لا [illegible] هو الاقبل [illegible]

فة الموصوف [illegible]

قت جيت بوقت [illegible]

[illegible] ديده افلاک [illegible]

[illegible] اقبل فعل المتكلم [illegible]

[illegible] کہی نہی جنید قوله [illegible]

[illegible] قوله كثير مثنى [illegible]

مثلا قوله نصف الرا يعني نيم نگاه قوله عمر [illegible]

الا ترى عمر ابن الخطاب الخ قوله انی [illegible]

قوله فجرت من [illegible] نور ما بقيه يعني [illegible]

ما بقي عنده من له المولى [illegible] ومعنى آخر [illegible]

من الفضايل قوله كابلي اى العين [illegible] علي قوله ولي

بعين كابلي لي الواو اما جز الكلمة او استنا فيه على الاول

بالولي مطلقا او علي كرم الله وجهه [illegible] على الاول

يكون المعنى ان الولى يتصل العين اى بذات العين تعالى

بذاتى وفيه اشارة لطيفة الى كمال علو مرتبة المصنف

كما يتصل ذات الولى بذاتى او كما يتصل لفظ العين بلفظ

لى فى على وعلى الثانى يكون المعنى على هذا الوجوه الثلثة و

على الاستيناف يكون المعنى ان لى تقربا خاصا بذات العين

بذاتى او كتقرب لفظ العين بلفظ لى فى على فقد

[illegible] تقربا باللفظ والمعنى جميعا وعلى الاستيناف

[illegible] التعلق باللفظ فقط وهو ان لى اى لفظ

[illegible] بلفظ فى على كما يتصل لفظ العين بلفظ لى فى

ما ملت فى هذا الكلام فلعل الله يحدث بعد ذلك امورا

قوله لعين جلى العام لام الاجل قوله يا مدعيون الحب مدعيون

عامل فى الحب اعتمادا على حرف النداء كما هو مذهب

الزمخشرى قوله ما اللذة باعتبار الاسم قوله اللذة باعتبار

المسمى قوله المن اى ترنجبين قوله السلوى اى بودنه قوله

لها اى الفوم والبصل والعدس والمن والسلوى قوله

تجعل اما بمعنى تصير او بمعناه فعلى الاول واقع صفة لى اعلى

وعلى الثانى صفة الغير قوله ولنا الكل اى كل الموجودات

قوله م[illegible] اى متعلق لما بعده قوله يحمل لها اى الشعر يحمل ما

[illegible] صورة البيان مع انه من الالفاظ قوله من قال

[illegible] لها كما قيل الشعر حيض الرجال قوله تلمذ لعلى كرم الله

[illegible] شعراء تلاميذ الرحمن قوله ما قلت لكن لها اى بين

[illegible] من المال يعنى العدل فى صرف المال كما افراط

[illegible] قوله اما ورا[illegible] الفضل هو صرف كل المال فى

[illegible] الله ذلك فضل هو الله يؤتيه لمن يشاء قوله ما

[illegible] المار ما الاستفهامية قوله رفاقة اى فاقة

[illegible] لديا قوله من نار شقيفى اى من النار شقيفى لك قوله

لو كان المجازى اى لو كان المجازى قوله لعل يجلب الى

[illegible] لعل ان يجلب الى العشق الحقيقى قوله فاذ لدين اى لا

[illegible] اضيا بالغيظ قوله اصلا بالنسبة الى المرشد فى تربية الباطنى

الى المعلم فى تربية الظاهرى قوله نسلا بالنسبة الى اب ولدك

[illegible] الى ابيات يعنى از كجا تا كجا قوله ما قلت ما نافية

او استفهامية ٥ تمت تمام

سنة ١١٩٠

